

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Lunes 9 de noviembre de 1992
Año XCII.—Núm. 28.245



Herranz en uno de los viajes.

El segoviano Pedro Herranz, presente en casi todas las expediciones a la Antártida

El geólogo segoviano Pedro Herranz ha tomado parte en cuatro de las seis expediciones que España realizó hasta tierras antárticas. Precisamente, el primer viaje, organizado por el Ministerio de Pesca en 1986 y en el que tuvo la oportunidad de participar, permitió a nuestro país entrar en el Scar y en otra serie de organismos que se dedican a la protección del continente blanco.

Según Herranz, quien es oceanógrafo por oposición, la Antártida no ha cambiado mucho en estos años, tras la firma de los tratados que velan por mantenerla en su estado actual, libre de la explotación de sus recursos.

No obstante, el geólogo segoviano ha vuelto de su último desplazamiento al polo sur bastante sorprendido por la cantidad de hielo que se encontró en el vera-

no polar. "Isla Decepción, que tiene un lago en su interior, dado su origen volcánico, —comentó— estaba este año totalmente helada, como si se hubiera prolongado el invierno". Una circunstancia que, según Herranz, nada tiene que ver con el llamado efecto invernadero, pues éste supone el calentamiento de la tierra, no el enfriamiento.

(Pág. 6)



Miguel Angel Antona.

La FES critica el incremento del seis por ciento en el IAE

La junta directiva de la Federación Empresarial Segoviana (FES) ha rechazado enérgicamente el acuerdo municipal de incremento de un seis por ciento en el Impuesto de Actividades Económicas (IAE). Los empresarios segovianos califican como "insolidaria" la postura del Ayuntamiento, criticando además su "voracidad recaudatoria".

Para la FES, el aumento de este impuesto supone el incremento de la presión fiscal "en unos momentos de clara recesión económica", criticando asimismo la falta de apoyo que se da a los empresarios de la capital por parte del municipio.

"Con este impuesto —dicen los empresarios— se limitan las posibilidades de expansión, se frena la creación de empleo y se incide en volver a gravar un impuesto que desde el principio estuvo mal aplicado".

El colectivo de empresarios hubiera considerado más prudente esperar a conocer la recaudación final del impuesto "antes de aplicar ningún correctivo que dificulte aún más la marcha de las empresas segovianas".

(Pág. 3)



Representantes de los sindicatos de funcionarios durante la rueda de prensa de esta mañana.

UGT, CSIF y CCOO irán juntos en las movilizaciones de funcionarios

Los sindicatos denuncian prácticas antisindicales

Los sindicatos con representación en el Consejo General de la Función Pública han denunciado "prácticas antisindicales en diversos sectores de la Administración".

Representantes de UGT, CSIF y CCOO han presentado esta mañana el calendario de

movilizaciones en los distintos sectores de la Administración. El punto fuerte de las

actuaciones previstas es una huelga general convocada para el día 26 y cuyo objetivo es "colapsar la Administración". En el mes de diciembre habrá una segunda fase de movilizaciones.

(Pág. 3)

AL DIA

4 Aumenta el consumo de alcohol entre la juventud.

8 Ocho heridos graves, balance del accidente de un autobús del Frente Atlético.

10 UGT rechaza apoyar al PSOE en las próximas elecciones.

16 Gaviria declara el estado de excepción en Colombia.

OTOÑO / 92

"CONFECCION" CALIDAD Y MODA EN EL VESTIR

Cazadoras, abrigos, gabardinas, camisas, pantalones, trajes, chandalls, plumas

LOTERIA DE NAVIDAD

Confecciones DIEZ

ORDENADORES OLIVETTI

PCS 286 S/ Disco Duro 80 MB, 1 MB RAM, Tarjeta VGA COLOR, Disquetera 3'5" de 1'44 MB.

PRECIO OFERTA: 105.000 ptas.

PCS 286 S/ Disco Duro 80 MB, 1 MB RAM, Tarjeta VGA COLOR, Disquetera 3'5" de 1'44 MB.

IMPRESORA DM 109 + RATON

PRECIO OFERTA: 135.000 ptas.

PCS 386 SX Disco Duro 40 MB, 1 MB RAM, Tarjeta VGA COLOR, Disquetera 3'5" de 1'44 MB.

IMPRESORA DM 109 + RATON

SOFTWARE: MS DOS/WINDOWS 3.0

PRECIO OFERTA: 129.900 ptas.

* Importes más I.V.A.

* Existencias limitadas.

EN SEGOVIA:

GONZALEZ MASEDA, S.L.
Pl. de los Espejos, 3 43 32 12

OFIMATICA SAN FRANCISCO
San Francisco, 23 42 83 02

La plantilla de Bomberos es reducida, según su propio jefe

Aunque se va aumentando progresivamente, la plantilla del Servicio de Bomberos de Segovia capital continúa siendo reducida, afirmó el jefe de Extinción de Incendios, José Luis del Pozo.

Tampoco se muestra muy satisfecho Del Pozo con las actuales instalaciones del Servicio, a las que calificó de "bastante deficientes", aunque señaló que es mejor esperar un poco más y hacer un parque de futuro para 50 ó 100 años

(Pág. 5)



Los bomberos de la capital acuden muchas veces a la provincia.

Ni tiene gracia, ni servirá de prevención

ACCION FAMILIAR

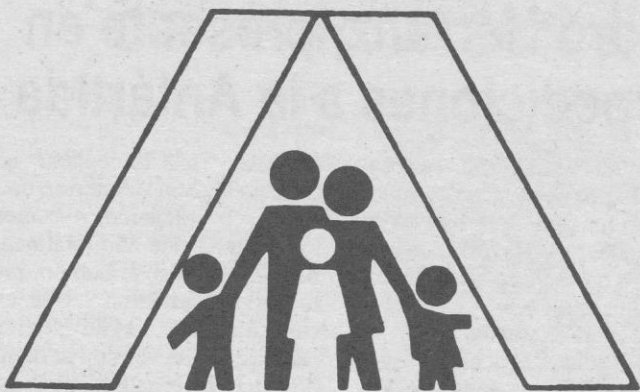
Con el patrocinio del Ministerio de Asuntos Sociales y el dinero de los contribuyentes, se está haciendo llegar a los españoles, a través de los consejos de juventud, un folleto que bajo el nombre de "Es divertido pero no es un juego", pretende prevenir los embarazos de adolescentes pero que, en la práctica, va a fomentarlos.

La portada del folleto presenta a dos jóvenes de distinto sexo bajándose hasta los tobillos sus prendas interiores. Se continúa con ello la línea editorial que ya acreditó el citado Ministerio en la pretendida campaña de "póntelo-pónselo".

Es imperdonable que no se hayan tenido en cuenta los precedentes clarísimos que ofrecen otros países que hace ya más de 20 años difundieron un cierto modelo de educación sexual exento de valores morales, éticos e incluso humanos, que hoy intentan rectificar. Fueron campañas contraproducentes que, al igual que lo que ahora se pretende, más parecían un "manual de instrucciones de uso" que una acertada orientación para la juventud.

Detrás de ellas, como ahora en España, se trasluce: una ética de situación exenta de toda moral, un irracional estímulo del impulso sexual, una crítica solapada a la autoridad y responsabilidad de los padres y, por último, una nueva definición de familia con la presentación de lo que se ha dado en llamar y divulgar como "nuevos modelos de familia". El fracaso de tal política ha sido clamoroso. Ha aumentado el número de madres solteras y el número de abortos.

En definitiva, lo que se llamó "la revolución sexual", ha desatado toda una cadena de apretados eslabones de agresiones sexuales y violaciones, embarazos de adolescentes, abortos, enfermedades de transmisión sexual y, al término de los años, familias rotas, niños abandonados y



El Gobierno debe proteger más a la familia.

nuevos modelos de infelicidad y pobreza.

Las estadísticas al respecto de otros países debieron ser analizadas antes de lanzar esta campaña. Muy especialmente era necesario ponderar lo sucedido en Suecia y su actual giro radical al respecto.

"ABERRACIONES"

En Estados Unidos, desde julio de 1989 el Departamento de Salud y Servicios Sociales reparte una publicación que, rectificando las primeras campañas, dice textualmente: "Muchos jóvenes están diciendo no"; y añade: "No te engañes, si piensas que la mayoría de los jóvenes tienen relaciones sexuales... ¡no es así! Hay muchas cosas que debes saber antes de decir 'sí'".

Se cuestiona en esta publicación qué debe saber el joven sobre su cuerpo, sobre sus emociones, preguntas que debe hacerse, qué debe saber para tomar una decisión, para no tener relaciones sexuales, para combatir la presión social, etc. En sus últimas líneas dice a los adolescentes: "Si quieres más información o ayuda, habla con alguien que se preocupe por ti. Pregunta a tus padres, a un hermano o hermana mayor". Cita después al médico, sacerdote y personas dedicadas al cuidado de la salud, sin mencionar por supuesto a ningún organismo estatal, sino poniendo en pri-

mer lugar a la familia.

Por el contrario, el folleto que subvenciona el Ministerio de Asuntos Sociales español, establece que cada joven pueda decidir si lo desea, "cuándo, cómo y con quién", sin que nada coarte su libertad. Se presentan determinadas aberraciones como conductas normales, se hace un encendido elogio de la masturbación, que se declara como una "estupenda y necesaria manera de compartir el placer sexual", se desfiguran o ignoran los métodos naturales para la regulación de la fertilidad matrimonial, se ignoran los riesgos del preservativo y del dispositivo intrauterino, así como las contraindicaciones de las píldoras anticonceptivas. Por supuesto, en nada se estima el valor de la sexualidad en relación al matrimonio y a los hijos, ni los daños psicológicos y morales de las prácticas que se describen.

La filosofía que preside esta y anteriores campañas, producirá a plazo no lejano consecuencias catastróficas, por lo cual Acción Familiar entiende absolutamente necesaria la reacción de la población española, que será en otro caso la primera víctima de esta política insensata que tiene todas las características de un sectarismo destructor y manipulador que creíamos superados.

Acción Familiar pide al Gobierno que estudie y recapite sobre las consecuencias funestas de la citada campaña.

La aprendida lección de los precoces violadores

MANUEL FERNANDEZ

Leemos en la prensa de cada día la violación de cada jornada y es cada una más grave y al tiempo menos comentada, pues tristemente nos vamos habituando. Siempre ha habido violadores, los hay y habrá, desde que Adán y Eva sembraron el mal, viciosos, delincuentes y desajustados que nos hacen preferir la ley y la norma compadeciendo al actor.

Pero estos aldabonazos a la cada vez más enquistada capacidad de susto, propias antes de las más exaltadas y esporádicas páginas del popular "caso", hoy son imprescindibles en comentarios, telediarios y noticieros de los más moderados medios informativos.

Sin embargo, lo que es doblemente dramático y desalentador es la cada vez menor edad de estos personajillos singulares que van dejando de serlo, pues, como digo, se están convirtiendo en noticia obligada, siendo auténticos niños los autores de sucesos, no ya como víctimas indefensas de la pasión, el sadismo o la locura, sino como actores protagonistas.

No nos podemos quedar en recibir la noticia, tenemos que reflexionar seriamente en el motivo de este galopante avance de violencia y sexo exacerbados. Por supuesto que habrá que recluir y reconducir a estos monstruitos, pero analizando causas y orígenes, porque quizá sólo sea cuestión de educarlos.

RECOGER TEMPESTADES

¿No serán lógicas cosechas

de lo que sembramos los mayores? ¿No serán víctimas de lo que la sociedad o "suciedad" adulta permite, ofrece y aconseja? ¿No será que con tanta campaña anticonceptiva, reparto de preservativos en centros docentes, tebeos eróticos de Asuntos Sociales, máquinas expendedoras de "globitos" en la vía pública, revistas pornográficas en los escaparates (en otros países se depositan en el interior), películas prohibidas en lugares progresistas y aquí permitidas a menores, el teléfono porno en colaboración con Telefónica, los programas "subidos" de T.V.E. a horas de infantil audiencia y tantos otros descuidos, les inoculamos lo que después nos asombra?

Rectificar es de sabios, de prudentes y sensatos. La aprendida lección de los precoces violadores, los penúltimos, nos deben llevar a rectificar, que no supone cambiar de pensamiento, doctrina o color, simplemente viendo que al modo que las abortistas hacen con su cuerpo lo que quieren sin tener en cuenta al otro (al hijo indefenso encargado), éstos, los violadores satisfacen su apetencia, tal vez alimentada por nuestra inoperancia, sin pensar en el otro, al que agreden y lesionan en todos los órdenes.

Para que los menores cesen en sus desvíos y locuras, sepamos los mayores decir basta y dejemos de proporcionarles armas para las que, por lógica y definición, no están capacitados.

Competitividad en amistad

JUAN M. GONZALEZ-FERIA

Una competición deportiva atrae por lo que tiene de esfuerzo y superación; por su sentido lúdico, de incertidumbre y riesgo del resultado. Presenciar un espectáculo deportivo enriquece a la gente. Pero, además, los profesionales de hoy día, que son tan perfectos, fruto de su dedicación y de la aplicación en ellos de multitud de conocimientos técnicos, biológicos y psicológicos, se asemejan a una obra de arte. Esto es lo que, por añadidura, entusiasma a los espectadores.

Sin embargo, la verdadera competitividad en el deporte es con uno mismo; es ésta la que da esos buenos resultados de superarse y desarrollar al máximo las propias cualidades. Hoy día, en cambio, el espectáculo deportivo, por lo general, está montado como competición, no con uno mismo, sino con los demás --contra los demás, mejor dicho--, y eso tiende a producir agresividad destructiva, vanidad, orgullo. El espectáculo, así planteado, se basa en la rivalidad, dando cauce y aliento a los complejos y a las posturas individualistas que buscan no tanto el propio mejoramiento, sino el hundimiento de "los contrarios", empleando incluso a

veces medios incorrectos para tal fin.

El deporte actual tiene la parte buena del esfuerzo de uno mismo, pero ha perdido bastante la objetividad de aplaudir la belleza y perfección de todos, sean del equipo que sean. Buena prueba de ello son las agresiones físicas, cada vez más graves, que se dan en muchos campos de juego, tanto entre jugadores como entre espectadores, que alcanzan a veces áreas de las propias ciudades.

¿Cómo puede esto mejorarse? Si todos los que compiten forman una unidad, si entre todos los participantes --individuos, equipos, instituciones que los patrocinan-- hay amistad deportiva y solidaridad humana, resulta que, en el fondo, se compete con "uno mismo"; no hay contrarios, sino que es una competición entre los "del mismo bando", del único bando: el bando de personas amantes de un determinado juego.

El deporte, de esta manera, sin perder nada de su emoción humana, capaz de tanta perfección y mejoramiento, fuente de precisión y de arte. Cabe, pues, la competitividad en la amistad, porque es como competir con uno mismo. Siendo "unos", los otros son también "yo".

PLAZA MAYOR

PATROCINIO

P.M.C.

Cada mañana, cuando paso ante el decapitado busto de Domingo de Soto, frente al Colegio Universitario, inevitablemente me entra un desasosiego pensando en la irresponsable actitud de algunos que persisten, casi a diario, en colocar un pedrusco en el lugar de la desaparecida cabeza. Es seguro que la cosa seguirá mientras nadie mande que todas las piedras amontonadas en el pequeño jardín sean devueltas a su lugar de origen, la iglesia de la Trinidad. Pero, ante la irrespetuosa insistencia del o de los gamberros de turno de seguir agrediendo la escultura del famoso teólogo segoviano, se me ocurre que, si los alumnos del Colegio Universitario que lleva su nombre decidieran acoger a dicho busto de piedra rosada bajo su patrocinio y cuidado, quizá fuera un buen remedio ante futuras agresiones. Porque los mismos estudiantes podrían conocer con mayor certeza al autor o autores de las agresiones y "pararles" los pies con razonamientos, o denunciarlos a la autoridad en caso extremo. Todo antes de que continúen estas muestras de incivismo protagonizadas por contadas personas pero que salpican de lleno a toda la ciudad.



¿Cuánto cuesta esta sonrisa?

Nadie puede ponerle precio a la felicidad, pero tú puedes cambiar el hambre por sonrisas. Apadrinando a un niño, contribuyes a mejorar sus condiciones de vida y las de su comunidad. Por sólo 70 Pts./día.

Ponte en acción.

**Ayuda
en
Acción**

Barquillo, 8
28004 Madrid
Tel. (91) 523 23 35
Fax (91) 523 25 29

Travesera de Gracia, 8
08021 Barcelona
Tel. (93) 202 11 42

C.L. 23

UGT, CCOO y CSIF, unidos en la convocatoria de movilizaciones contra la congelación salarial

Los sindicatos denuncian prácticas antisindicales de la Administración

Miembros de UGT, CSIF y CCOO han denunciado ante los medios de comunicación las trabas y dificultades que desde diversas instancias de la Administración se ponen, según su testimonio, a la movilización de funcionarios contra la congelación salarial prevista para el 93.

ANGELICA TANARRO

Los sindicatos representados en el Consejo General de la Función Pública (UGT, CCOO, CSIF, el gallego CIGA y el vasco ELA-STV) participarán unidos en las movilizaciones programadas durante este mes y el próximo para protestar por la congelación salarial y el recorte en la Ley de Presupuestos del 93 para la Función Pública.

Así lo han anunciado esta mañana en una rueda de prensa en la que se ha dado a conocer el calendario de movilizaciones tanto a nivel nacional como regional y local.

La primera huelga general prevista para el próximo día 26 intentará colapsar la Administración. Anteriormente, el día 18, habrá habido una concentración ante el Ministerio de Administraciones Públicas en la que participarán miembros de la ejecutivas provinciales de los sindicatos y durante la que se entregarán al ministro las firmas de protesta recogidas entre los funcionarios de las distintas administraciones.

El día 3 de diciembre está prevista una manifestación en Madrid inmediatamente des-



Jorge Sanz (CSIF), Miguel Angel Mateo (UGT) y Celestino Rincón (CCOO)

PEÑALOSA

pués de que los sindicatos entreguen al ministro de Economía y Hacienda una carta con sus reivindicaciones.

Si hasta ese momento no se han producido cambios en la situación o un principio de negociación, el día 15 de diciembre se producirá la segunda convocatoria de huelga general.

DIFICULTADES

Según los sindicatos, unos 8.000 funcionarios, de los 10.000 existentes en Segovia en los distintos sectores administrativos, han tenido acceso

a la información sobre las movilizaciones. Y ello a pesar de las trabas y de las prácticas antisindicales que una vez más han denunciado por parte de la Administración.

Las críticas se han centrado en el INEM, donde según su testimonio, en un principio se les negó la autorización para celebrar una asamblea informativa. "Se han realizado expedientes disciplinarios a representantes sindicales y un dato significativo es que ningún funcionario de este organismo se ha atrevido a firmar

en los escritos de protesta". Aseguran, por otra parte, que el Gobierno Civil ha negado autorizaciones a distintos directores provinciales que solicitaron permiso para que se celebraran asambleas en sus centros y que en la Dirección Provincial del MEC cuando se entregaron las instancias reivindicativas se revisaron una por una las firmas de los funcionarios para saber quién había firmado, lo cual ha sido calificado de "práctica antisindical".

La Fundación Nicomedes García podría ser inaugurada este mes

A.S.

Desde hace varios días se están intensificando los trabajos de rehabilitación y remodelación del edificio que albergará la Fundación Cultural Nicomedes García Gómez en Segovia.

La fundación estará ubicada en la antigua fábrica de anís La Castellana, que fue donada a la institución por los hijos del finado.

Esta Redacción, puesta en contacto con fuentes cercanas de la entidad cultural, ha confirmado que la Junta de Patronato de la Fundación tiene la intención de presentar dentro del presente mes la institución en nuestra ciudad. Para ello se está trabajando no sólo en la terminación y puesta a punto de las instalaciones, sino en la organización de los actos culturales a celebrar con tal motivo.

La fundación recupera para la ciudad un bello edificio de alto valor arquitectónico, de construcción cuidada y modernista que contrasta con la ciudad histórica. La institución fue creada para unir su actividad altruista al desarrollo de la cultura segoviana y española.

En opinión de Antonio Horcajo, colaborador habitual de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, "con la fundación tendremos una sociedad próxima más culta, más avanzada, más inquieta por el saber y la investigación". En un artículo publicado en este diario de la mano de Horcajo, este afirmaba esperanzado que la Fundación iniciaría una andadura segoviana localista, "por definir de alguna manera su actuación entre nosotros, en una clara simbiosis con los segovianos".

La FES rechaza el aumento del 6% en el Impuesto de Actividades Económicas

A.S.

La modificación de las ordenanzas tributarias municipales, recientemente aprobada por el Ayuntamiento, en la que se acordó una subida del 6 por ciento en el Impuesto de Actividades Económicas (IAE), ha sido rechazada enérgicamente por la junta directiva de la Federación Empresarial Segoviana (FES), que critica la "voracidad recaudatoria" municipal.

Para la FES, el aumento de este impuesto supone el incremento de la presión fiscal "en unos momentos de clara recesión económica". "Con este impuesto —dice el comunicado hecho público por los empresarios— se limitan las posibilidades de expansión, se frena la creación de empleo y se incide en volver a gravar un impuesto que desde el principio estuvo mal aplicado y que para el año 1992 supuso un incremento en muchos casos del 200 y 300 %, habiendo tenido la oportuna res-

puesta desde las organizaciones empresariales".

POSTURA INSOLIDARIA

Las críticas de los empresarios segovianos se centran primordialmente en el Ayuntamiento, calificando su postura como "insolidaria", y criticando la falta de apoyo que se da desde el municipio a los empresarios de la capital, en un momento de clara recesión económica.

"La FES entiende que precisamente el Ayuntamiento de nuestra ciudad —señala—; conocedor de la preocupante situación de las empresas segovianas, debería haber mostrado mayor prudencia a la hora de incidir en el IAE, en lugar de mostrar una voracidad recaudatoria que desde luego no va a sacar al Ayuntamiento de su actual situación económica". "No es ese precisamente el apoyo que el Ayuntamiento (en el que se incluyen tanto al equipo de gobierno como a los grupos de oposi-

ción) debería mostrar con quienes con esfuerzo y tesón vienen manteniendo un importante número de puestos de trabajo y generan día a día la base económica de nuestra tierra"; —señalan los empresarios—

Para la FES, hubiera sido más prudente esperar a conocer la recaudación final del impuesto "antes de aplicar ningún correctivo que dificulte aún más la marcha de las empresas segovianas"; teniendo en cuenta el compromiso del Ayuntamiento de reducir los coeficientes para el año 1993 si la recaudación en 1992 superase lo previsto por la corporación municipal.

Por otra parte, los empresarios de Segovia denuncian la "indefensión" en la que el Ayuntamiento ha colocado a los empresarios y profesionales, al no haberles hecho la notificación con los requisitos y garantías que marca la normativa en vigor, como es el conocimiento de los datos censales integrantes de la



PEÑALOSA

Los empresarios critican las medidas adoptadas por el Ayuntamiento.

matrícula. "Lamentamos que acuerdos como este —dice la FES— contribuyan a poner en mayores dificultades de subsistencia a las empresas segovianas".

Los grupos de oposición de la corporación municipal obligaron al Partido Popular a recoger un incremento del seis por ciento

en el IAE, pese a la intención del equipo de gobierno de mantener las mismas tasas para este impuesto que las que se vinieron cobrando el pasado año. Tanto PSOE, como CDS e IU coincidieron en afirmar que no subir el IAE suponía una "discriminación" a favor de un colectivo de la sociedad segoviana.

Defensa convoca más de 3.000 plazas para soldados profesionales

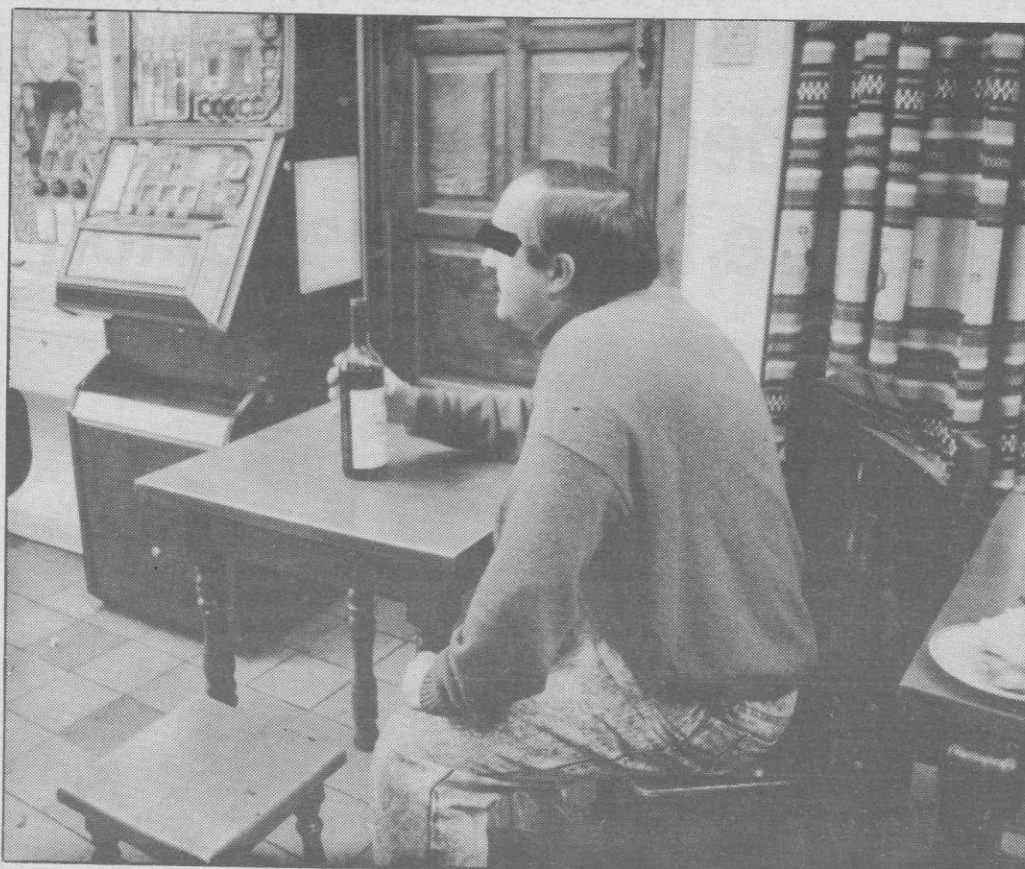
A.S.

El Ministerio de Defensa ha convocado un total de 3.028 plazas para soldados y marineros profesionales que se incorporarán a los ejércitos a partir del mes de enero, distribuidas entre más de 100 especialidades del Ejército de Tierra, la Armada y el Ejército del Aire.

La convocatoria es consecuencia de la Directiva de Defensa Nacional, que pretende la puesta en marcha de unas Fuerzas Armadas de carácter mixto, en las que la mitad de sus efectivos sean profesionales, de acuerdo, también, con la recomendación del Congreso de los Diputados de junio de 1991, y con lo previsto en la reciente Ley Orgánica del Servicio Militar.

A las plazas convocadas podrán optar hombres y mujeres, de entre 18 años y 25, que hayan cumplido o no el servicio militar, y estén en posesión del título de graduado escolar o superior. Los nuevos soldados y marineros tendrán sueldo y condiciones de profesionales, podrán hacer carrera en los ejércitos y recibirán formación profesional, por si desean volver a la vida civil. Además, como cualquier trabajador, dispondrán de seguridad social desde el primer día de incorporación, tanto para ellos como para sus familias, protección por desempleo y un seguro de vida y accidentes.

De las plazas ofertadas, 1.800 corresponden al Ejército de Tierra, 600 a la Armada y 628 al Ejército del Aire. En el Ejército de Tierra, 1.223 será para la nueva fuerza de acción rápida (FAR) en la Legión, la Brigada Paracaidista y las Fuerzas Aero-móviles del Ejército de Tierra. En la Armada, podrán integrarse como marineros profesionales en las dotaciones de los buques de flota, submarinos o en la flota de aeronaves. En el Ejército del Aire, las plazas ofertadas se cubrirán en 28 bases aéreas diferentes. Además, se ha previsto en los tres ejércitos un cupo de 450 plazas para entrar a formar parte de la Guardia Real.



El consumo de bebidas alcohólicas es mayor entre los jóvenes.

PEÑALOSA

ARSEG participó en la XXXVII Reunión Interprovincial de FARCAL

Significativo aumento del consumo de alcohol en la juventud

La cada vez más temprana edad de inicio del consumo de bebidas alcohólicas en la provincia y las consecuencias que de ello se pueden derivar preocupan seriamente a los Alcohólicos Rehabilitados de Segovia (ARSEG), que en estos días iniciará una serie de actos destinados a sensibilizar a la opinión pública sobre el abuso del alcohol.

M.GALINDO

El presidente de ARSEG, Alvaro Jiménez, calificó como "muy alarmante" el descenso de la edad en el inicio de consumo de alcohol, que en los últimos cinco años ha bajado de 30 a 18 años, según los datos manejados por la Organización Mundial de la Salud (OMS). "Nuestros datos llegan incluso a recoger casos en los que se comienza a beber a partir de los 14 años, —señala Jiménez— lo cual supone un riesgo altísimo de convertirse en pocos años en un enfermo alcohólico".

La campaña que los alcohólicos rehabilitados van a llevar a cabo comenzará el próximo día 16 en un acto público don-

de se hará entrega a la Diputación Provincial del título de Socio de Honor de la citada asociación. "Pretendemos —dijo Jiménez— retomar de nuevo la campaña que llevamos a cabo el pasado año, con motivo de la XXXVI Reunión Interprovincial que se celebró en nuestra ciudad. Queremos que los segovianos sepan que esta asociación no es una covachuela para arrepentidos, sino un grupo dinámico donde tratamos de ayudar a aquellas personas que sufren esta enfermedad, cambiando de esta manera el significado peyorativo que el término "alcohólico" tiene en nuestra sociedad".

ARSEG, que cuenta con

casi un centenar de socios, dedica su actividad a la terapia de grupo para enfermos alcohólicos, así como el apoyo profesional para las familias que albergan un enfermo de estas características.

"El enfermo alcohólico jamás reconoce su condición, —explica Alvaro Jiménez— y acude a nosotros cuando las consecuencias sociales y de salud comienzan a afectarle significativamente".

Por otra parte, ARSEG participó recientemente en la 37ª Reunión Interprovincial de Asociaciones de Alcohólicos Rehabilitados de la región, que se celebró en Palencia a mediados del pasado mes de octubre; donde representantes de estos colectivos en Castilla y León debatieron sobre el papel de las asociaciones y de los técnicos y especialistas en la prevención del alcoholismo y en la rehabilitación del enfermo alcohólico.

Detenida una mujer por un presunto delito de estafa

A.S.

Una mujer ha sido detenida y puesta a disposición judicial como presunta autora de un delito de estafa. La inculpada, cuyo nombre responde a las iniciales L.M.E., pretendía hacer pasar como auténticos varios billetes de 10.000 y 5.000 pesetas en algunos comercios y establecimientos de la ciudad, donde fue detectado el posible fraude.

Asimismo, C.A.B.; M.N.G.S. y J.G.S.; dos mujeres y un menor de edad, han sido detenidos como autores del hurto de 80.000 pesetas en un establecimiento situado en la Plaza Mayor.

Por otra parte, cinco han sido los accidentes de tráfico registrados por la Guardia Civil en las carreteras de la provincia, con el resultado global de un herido grave y cuatro leves.

El accidente de mayor consideración ocurrió en la carretera CL-601 a su paso por San Ildefonso, cuando un turismo matrícula de Madrid atropelló a un ciclomotor, resultando herido grave el conductor del mismo, de 15 años de edad. Otro atropello tuvo lugar en el casco urbano de San Rafael, donde un turismo causó heridas leves a una niña de siete años.

En la N-6 por Villacastín, un turismo de León colisionó frontalmente contra un turismo de Madrid, resultando herida leve una ocupante del segundo de los vehículos implicados. Asimismo, en la N-110 a su paso por Santo Tomé del Puerto, un ciudadano americano resultó herido leve al colisionar su vehículo contra un camión matrícula de Madrid. En la misma carretera y en término de Segovia, una motocicleta matrícula de Segovia colisionó contra un turismo matrícula de Avila, resultando herido leve el conductor del primer vehículo.

Por otra parte, la Policía Local registró dos accidentes en Segovia capital; el primero de los cuales ocurrió en la Vía Roma al chocar por alcance tres vehículos, produciéndose tres heridos leves. El otro accidente se ha registrado esta madrugada en la calle Fernán García.

Primer grupo nacional del sector, con 15 años en el mercado y una facturación superior a los 1.000 millones de pesetas

NECESITA

Vendedores/as
Para Segovia y provincia

OFRECEMOS:

- Empresa fabricante de sus productos.
- Catálogo con más de 200 referencias.
- Variados tipos de clientes: Industrias en general, construcción, administraciones, hostelería, etc.
- Servicio al cliente, con departamento de control de calidad e investigación.
- Formación continuada a sus vendedores y servicios de apoyo especializados.
- Posibilidad a personas sin experiencia

SE REQUIERE:

- Buena presencia y espíritu de líder
- Vehículo y teléfono propio
- Estar libre del Servicio Militar
- Moralidad constatada

Interesados en participar en la selección deberán llamar el día 10 de noviembre, al teléfono (91) 666.49.14, de 9,00 a 14,00 h., y de 15,00 a 18,00 h., preguntar por el Sr. Rodríguez.

CURSO DE OSTEOPATIA

Curso Teórico Práctico con apoyos audiovisuales.

Curso dirigido especialmente a Médicos, A.T.S. Fisioterapeutas y profesionales de las terapias alternativas.

Reserve su plaza antes del 23 de Noviembre.

Información y reserva de plazas al Telef: 983 - 222910, Alférez Provisional, 4-2º D (Valladolid)

**Se necesitan
señoras o señoritas**
todos los fines
de semana y festivos
para trabajar
en hostelería
Llamar tlf.: 91-8560002

ESTAMOS
A LA VUELTA
DE LA ESQUINA.

OFICINA
A SU SERVICIO
EN LA GRANJA
DE SAN ILDEFONSO
PLAZA DE LOS DOLORES, 11



CAJA DE MADRID



El jefe de Extinción de Incendios en compañía de algunos de los miembros del Cuerpo de Bomberos.



Los bomberos de la capital en el incendio del Molino de la Perla.

Aunque se va aumentando, el jefe de Extinción de Incendios considera que la plantilla es aún reducida

Del Pozo califica como "bastante deficientes" las actuales instalaciones de los Bomberos

"Nuestras instalaciones son bastante deficientes", manifestó a esta Redacción el jefe de Extinción de Incendios de la capital, José Luis del Pozo, quien espera poder conseguir, en un futuro, unas dependencias "coherentes y correctas, donde se pueda desarrollar todo el tra-

bajo necesario e imprescindible para la formación y educación del bombero". Para Del Pozo, aunque se va aumentando progresivamente, la actual plantilla, que consta de 35 plazas, continúa siendo reducida. "El número ideal —señaló— sería de unas 60 ó 65 personas".

JESUS MARTINEZ CALLE

Del Pozo reconoce que en el actual ejercicio presupuestario no se producirá la ampliación del parque, por lo que habrá que "esperar al próximo para ver si por el capítulo de inversiones se puede hacer una reforma del mismo o uno nuevo, lo que sería nuestra intención". "Es mejor —comentó— esperar un poco más y hacer un parque de futuro, pensando en 50 ó 100 años, según el crecimiento que va a tener Segovia".

Los nuevos presupuestos sí que contemplan, este año, la ampliación de la plantilla en cuatro nuevos miembros. El Servicio de Bomberos quedará compuesto, de esta forma, por 31 personas: un jefe de Extinción de Incendios, tres de sargentos, cinco de cabos y el resto de bomberos conductores. "Una plantilla reducida —señaló Del Pozo— que se va aumentando progresivamente desde que hace cinco años accedí al puesto y sólo estaba integrada por 21 personas".

Para el jefe de Extinción de In-

cendios, el número ideal de bomberos para la capital podría estar entre 45 y 50 miembros, pero "como estamos haciendo trabajos también en la provincia, ante la falta de convenios y de una legislación acorde y correcta, lo suyo sería entre 60 y 65 personas".

También en cuanto al material el Servicio de Bomberos se encuentra sujeto a los presupuestos municipales. "Siempre hay material nuevo que comprar —indicó el jefe de Extinción de Incendios—, pues la tecnología avanza progresivamente según los distintos riesgos". Entre las últimas adquisiciones del parque destacan un compresor para cargar las botellas de aire comprimido, un equipo de limpieza de máscaras por ultrasonido y un detector de gases.

A pesar de todo, Del Pozo cree que los bomberos de Segovia "no tienen que envidiar a nadie". "En materia de instalaciones y medios —explicó— estamos a bastante diferencia de los par-

ques principales como Madrid y Barcelona, pero con Avila, Soria o Palencia, nos encontramos parejos". En cuanto a medios de protección, el jefe del Servicio considera que no tienen todos los elementos que necesitan, pero los componentes de los que disponen "son buenos"; mientras que tampoco cuentan con los mejores vehículos, pero sí con "una buena dotación".

24 HORAS

La reducida plantilla obliga a los actuales miembros del parque a trabajar 24 horas seguidas y a descansar 48. "Haciendo una prolongación de jornada de casi 400 horas al año —destacó Del Pozo— conseguimos cubrir una mínima salida, manteniendo siempre cinco o seis personas de servicio". "Si nosotros —explicó— redujéramos el horario para acomodarlo con el del Ayuntamiento, tendríamos muchos días dos o tres personas trabajando, sin contar con las bajas y vacaciones, con lo que sería una plan-



José Luis del Pozo.

tila totalmente ineficaz".

También la supresión del tráfico bajo el Acueducto ha creado algunas complicaciones a los bomberos. "Antes del corte —dijo el jefe del Servicio— teníamos problemas, pero ahora, tras el mismo, tenemos bastante más porque la avenida Padre Claret se ha convertido en una vía rápida y con mucho tráfico, y hay horas puntas en las que se nos puede dificultar la salida".

"Este año se han efectuado muchas más salidas"

J.M.

En los diez primeros meses del año, el Servicio de Bomberos ha efectuado un total de 605 salidas, mientras que en 1991 se registraron 585 y en 1990 sólo 530. Este aumento espectacular se debe, según Del Pozo, a que "se están haciendo más servicios, como inspecciones y revisiones".

A pesar de ese incremento en el número de salidas, los siniestros no han sido de tanta importancia como el año pasado (la Casa de los Oficios, el Molino de la Perla). "Se han cogido —explicó el jefe del Servicio— mucho antes, por la rapidez de nuestra intervención y de las personas que nos llamaron". "Supongo yo —añadió— que la gente nos avisa más veces, porque confía más en este servicio".

Del Pozo pretende cambiar la opinión del público en torno a la figura del bombero, ya que "éste —asegura— no está parado las 24 horas de servicio", por lo que invita a toda la población a conocer las instalaciones.

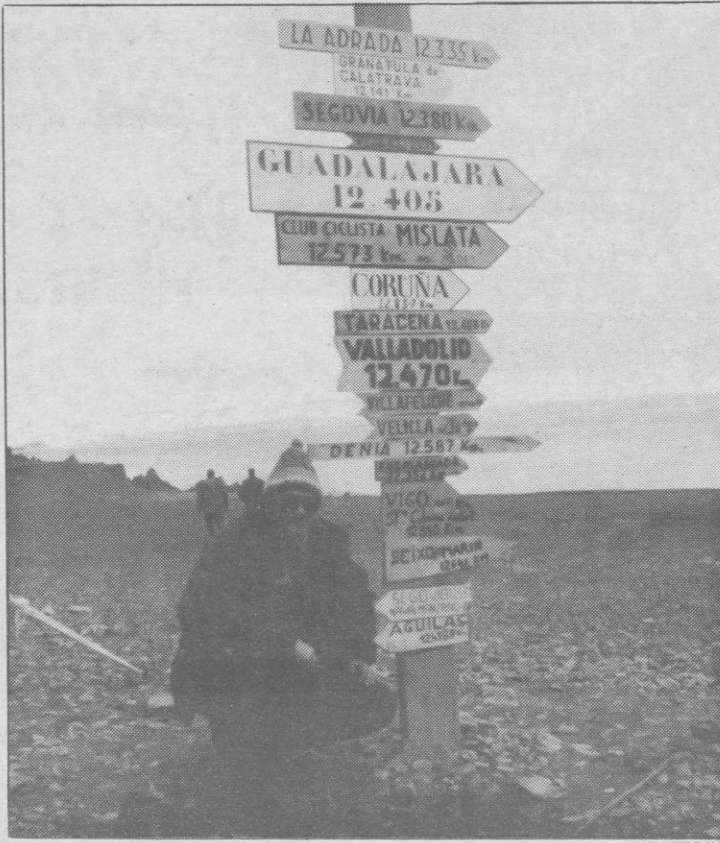
Bar EL COSO Restaurante
ESPECIALIDADES:
RABO DE TORO.
"COSITOS" (pollitos de grano)
CARNES Y PESCADOS
MERIENDAS:
Gran variedad de raciones — Calidad/Precio
Ctra. de Villacastín, 10. Telf. 44 51 37 SEGOVIA

SANTA TERESA
PREFABRICADOS
DE HORMIGONES
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

HORNO DE ASAR
LA MATITA
I JORNADAS GASTRONOMICAS DE CAZA
Del 3 al 15 de noviembre
RESERVA DE MESAS: Teléfono 40 30 77
COLLADO HERMOSO (Segovia)



Este barco, el Hespérides, ha sido el protagonista de las últimas expediciones españolas a la Antártida.



Herranz constató la distancia que hay entre Segovia y la Antártida.

El oceanógrafo, sorprendido ante la cantidad de hielo que se encontró este año en el verano polar

El segoviano Pedro Herranz ha participado ya en cuatro expediciones a la Antártida

Pedro Herranz ha estado presente en cuatro de las seis expediciones que España efectuó, hasta el momento, al continente antártico. Las mismas fueron organizadas primero por la Subsecretaría de Pesca, tomando el relevo después las Fuerzas Armadas.

JESUS MARTINEZ CALLE

La primera expedición a la Antártida totalmente española se llevó a cabo en 1986 y estuvo patrocinada por el Ministerio de Agricultura, a través de la Subsecretaría de Pesca. La empresa duró tres meses, durante los cuales los investigadores de nuestro país tuvieron la oportunidad de explorar todo el Mar de Escocia, las islas Sandwichs, las islas Shag Rocks, el Archipiélago de las Horcadas y de las Sendalson.

Herranz participó ya en este primer viaje en su condición de geólogo y oceanógrafo, por oposición, desde 1975, al Instituto Oceanográfico. "Durante esos tres meses —recordó— se realizaron lances de pesca todos los días y también análisis de agua y estudios geológicos de todos esos archipiélagos".

Según el oceanógrafo segoviano, aquella campaña ha sido

la más extensa que ha emprendido España y permitió, en su día, la entrada de nuestro país en el Scar y en otros organismos.

DOS CONGELADORES

Mientras que las primeras empresas se llevaron a cabo a bordo de dos congeladores gallegos preparados al efecto: *El Pesca-puerta IV* y *El Nuevo Alcocer*; en los años 1988, 1989 y 1990 las Fuerzas Armadas tomaron el relevo, adaptando un barco remolcador que se llamaba Las Palmas. El Instituto Oceanográfico participó en estas expediciones como invitado, elaborando fundamentalmente trabajos de geología marina. "Además de estas labores —destacó Herranz—, se realizaron estudios de geodesia, apoyos a la base española Juan Carlos I, ensayos de Medicina, aparte de otras empresas que acometieron las Fuerzas Arma-

Para el geólogo y oceanógrafo segoviano la Antártida no ha cambiado mucho estos años, tras la firma de los tratados que la protegen. "Este último verano polar —añadió— sí me llamó la atención la cantidad de hielo que nos encontramos".

das más como especialistas que como Fuerzas Armadas en sí".

Al ser Las Palmas un barco muy pequeño, las expediciones militares tenían lugar en dos fases: de noviembre a enero y de enero a marzo. "Yo normalmente —indicó el geólogo— iba en la segunda, salvo un año en el que hubo problemas con los motores y no se pudo emprender el siguiente viaje".

HESPERIDES

La Administración civil tomó de nuevo, el año pasado, el protagonismo en las empresas antárticas, esta vez con un barco nuevo: el Hespérides. "Estuvimos —recordó Herranz— más al norte, muy cerca de Isla Elefante, en una zona de plantas muy interesante, donde se bautizó con el lanzamiento de la tradicional botella de champán una fosa a la que pusimos el nombre del barco". Los expertos españoles tuvieron la

ocasión de realizar en la Fosa Hespérides estudios con sonda multihaz y sísmica multicanal.

El oceanógrafo segoviano ha vuelto sorprendido de este último viaje de la cantidad de hielo que había en la Antártida. "Nosotros —señaló— trabajamos normalmente en la parte de la base, que se encuentra entre Livingston y Decepción (Shetlands Sur), que son zonas que se deshielan bastante pronto, sin embargo este año no". El cambio climático registrado este último verano polar ha sido tan grande que en la isla Decepción, que es un volcán hundido con un lago en su centro, normalmente navegable, no se podía entrar a causa del hielo. "Toda la zona —explicó— estaba helada como si el invierno se hubiera prolongado, hasta tal punto que un barco chileno se encontraba atrapado allí".

Tectónica de placas

J.M.

Desde el punto de vista geológico, la Antártida es una zona muy importante, donde sigue en juego la tectónica de placas, pues todavía se está separando. "En realidad, se ha desgajado de Suramérica, ha girado un poco y se ha venido al sur", comentó Herranz.

Precisamente, con uno de los trabajos realizados por los científicos españoles en sus expediciones a la Antártida, se trataba de concretar cuánto se separan anualmente ambos continentes. "Se ponen —explicó el oceanógrafo— estaciones en Suramérica, fundamentalmente en río Gallegos, Punta Arenas y Usualá, y luego se establecen otra serie de estaciones, de manera que se puede ir midiendo el desplazamiento que la Antártida está sufriendo hacia el sur".

CARTA NAUTICA

Mientras el Instituto Hidrográfico de la Marina elaboraba la carta náutica de la zona en una de las empresas auspiciadas por los militares, se llevaba a cabo también un estudio geológico de Livingston y Decepción y un trabajo profundo en torno al estrecho de Bransfield, que se encuentra entre las Shetlands del Sur y la Antártida.

Respecto a la flora, según Herranz, es prácticamente nula. "Lo único que hay —dijo— es una serie de líquenes". "Sí que se están realizando —añadió— diversos estudios para ver la migración de las aves: se las captura, se las anilla, para ver lo que hacen durante el invierno".

"Pingüinos más gruesos y más lentos"

J.M.

Dadas las características de isla Decepción: se trata de un terreno volcánico con fumarolas y temperaturas elevadas, los pingüinos que viven allí están deformados. "Entran y se aclimatan —señaló Herranz—, de manera que ya no salen de la isla, por lo que suelen ser pingüinos más gruesos y más lentos".

Precisamente, estos animales son los más característicos de la Antártida. Existen varias especies: Macaroni, Adelia, Barbijo, pero destaca, sobre todo, el emperador, que es el mayor de todos y que soporta hasta 48° C y vientos de 150 kilómetros por hora. El aguante

de esta clase de pingüino reside en su capa de grasa y su estrategia contra el frío, puesto que suele amontonarse en grandes grupos (10 por metro cuadrado), cambiándose de sitio cada poco tiempo (los de barlovento pasan a sotavento).

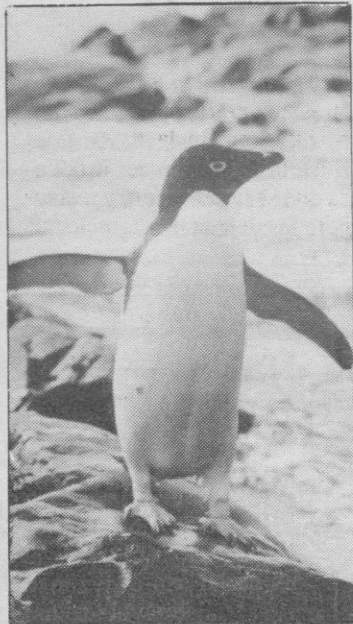
El resto de pájaros como el petrel, la paloma antártica, el cormorán, los dameros, skuas, etc., viven asociados a la mar.

EL KRILL

La base de la cadena trófica Antártica es, sin duda, el krill, que constituye el alimento básico de ballenas, pingüinos, focas, aves, etc. Se estima que en el continente antártico existen en-

tre 600 y 1.000 millones de toneladas de krill, pudiendo darse concentraciones del mismo de hasta 19 millones por kilómetro cuadrado.

La mayoría de los peces antárticos son bentónicos (viven en el fondo marino) para evitar el hielo y desarrollan, a veces, una substancia anticongelante. Este es el caso del llamado "pez-hielo", que tiene un aspecto de hielo translúcido y resulta casi transparente porque no tiene hemoglobina en la sangre. La ausencia de la misma se suple, en estos peces, por medio de un corazón que bombea diez veces más sangre de lo habitual en esta clase de animales.



Un pingüino en la Antártida.

CARBONERO EL MAYOR

Comenzó el Programa de Prevención de las Drogodependencias

DIONISIO ESCUDERO

En el centro cultural "Los Caños" y con la presencia de un centenar de personas se han inaugurado las actividades que va a desarrollar en esta localidad el Programa de Prevención de las Drogodependencias en la comunidad escolar que tienen suscrito conjuntamente el Ministerio de Educación y Ciencia (Programa de Educación para la Salud) y la Junta de Castilla y León (Plan Regional sobre Drogas) y la Diputación Provincial, colaborando la CEAS de la zona y el Ayuntamiento de Carbonero el Mayor.

Si el pasado curso estas experiencias se celebraron en cinco centros de Segovia, en el presente y por lo que respecta a la provincia éstas tendrán lugar en Cantalejo y Carbonero.

Se desarrollará en los días 9 al 12 del presente mes de noviembre con la impartición de dos conferencias diarias, unas dos horas, y el día 12 la temática llevada a una mesa redonda; estas actividades se llevarán a cabo en el salón de actos de la Casa Consistorial, cedido por la Alcaldía para este fin.

Se trata de implicar a padres, profesores y alumnos de los centros docentes ubicados en la localidad, Instituto de Bachillerato y colegio público comarcal "San Juan Bautista", es decir a las comunidades educativas de ambos, así como a sus APAS (Asociaciones de padres de alumnos).

DIVULGACION

Se pretende la mayor participación posible, como consecuencia pasado el día 3 se repartirán cientos de cartas informativas sobre actos y trabajos que se tenía programado desarrollar, ello para lograr la mayor divulgación y que nadie desconociese esta presencia del programa y sus objetivos, ya que la prevención del alcoholismo en gente joven no es otra cosa que considerar al alcohol como la principal droga, y así se hizo ver a los presentes en el acto inaugural.

Serán objetivos básicos sensibilizar y proporcionar información a educados y padres sobre uso, abuso y dependencia de las drogas, y su prevención, modificar actitudes ante las drogodependencias y desarrollar proyectos de intervención preventiva en la comunidad educativa, así como introducir programas concretos en los centros elegidos para la intervención preventiva en drogodependencia.

CUELLAR

Mañana se firma el acta de replanteo de las obras

Más de 36 millones para la segunda fase de restauración de la iglesia de San Andrés

La Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, ha anunciado que mañana, día 10, tendrá lugar el inicio de la segunda fase de restauración y la firma del acta de replanteo de las obras de rehabilitación de la iglesia de San Andrés de Cuéllar, que cuenta con un presupuesto total de 36.352.005 pesetas.

A.S.

En esta fase se realizarán las obras de restauración, limpieza y acondicionamiento del exterior del templo. En el interior se concluirán las labores iniciadas y se pintará en su totalidad.

En la fachada, se realizará el picado y saneo completo de la totalidad del lienzo y la recuperación de las ventanas originales y de toda la fábrica de arcos de ladrillo que las acompañan. También se acometerá la pavimentación de un pequeño acerado en piedra de Campaspero, que se encuentra entre los contrafuertes de dicha fachada, para evitar el filtrado de humedades al interior.

En los ábsides, se saneará la fábrica de ladrillo y los interiores de los arcos y cuarterones, se picarán y rebozará de nuevo. Las ventanas originales se restaurarán y sólo se abrirán de nuevo aquellas en las que sea posible dar la luz original al interior del templo.

Por lo que respecta al lado Norte, se limpiará mediante chorro de agua pulverizada todo su lienzo. Las ventanas ovaladas de la sacristía cambiarán de carpintería y de reja.

También está previsto levantar una nueva portada para el acceso al interior de la nave, ya que la actual, de chapa de hierro y perfilera de tubo, es inadecuada. Se sustituirá por otra más apropiada al estilo del edificio, de ladrillo, semejante

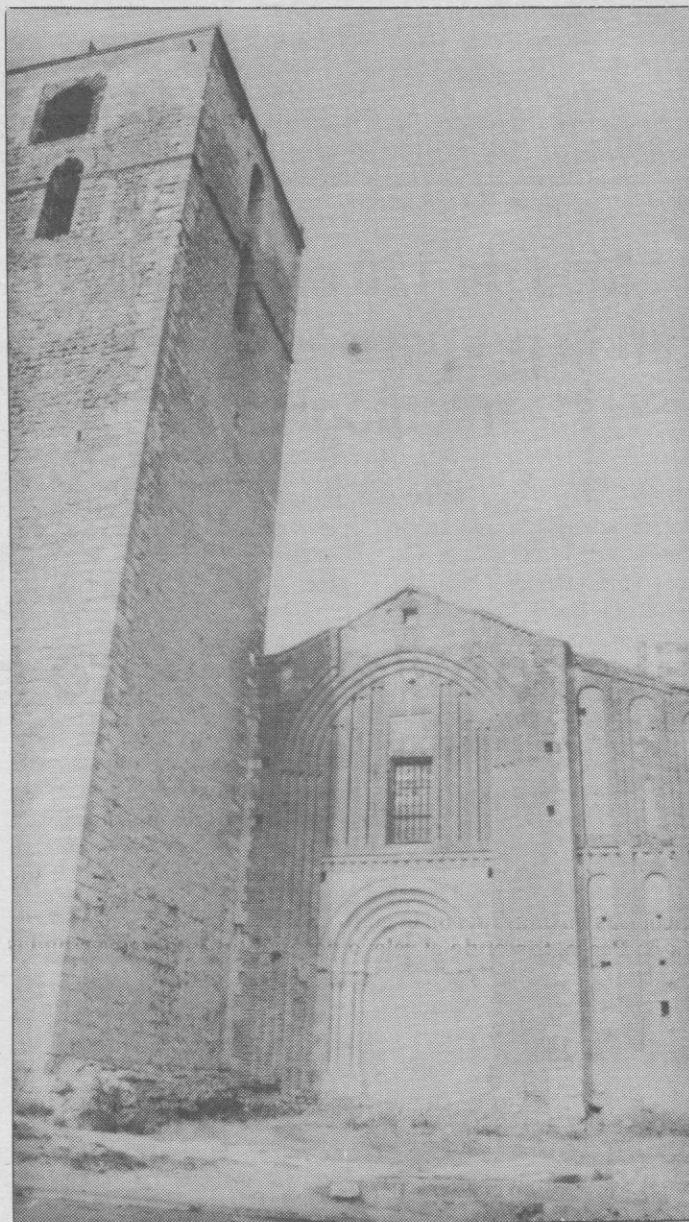
a la que existe a la iglesia próxima de San Esteban. Está formada de unas fajas de ladrillos similares a las de la portada principal del templo, que forman sucesivos arcos en planos retranqueados a modo de archivoltas. En la original portada Norte, punto de comunicación entre la nave añadida para sacristía y carnario y el interior de la iglesia, se instalará una puerta de separación construida en madera. En la portada Oeste se pavimentarán los cimientos de la antigua escalinata y con encintados de Campaspero se ampliará el solado de los alrededores de esta zona.

INTERIOR

Ya en el interior del templo, en las pilastras de la nave mayor, se escafarán sus ángulos para mejorar su proporción, eliminando los añadidos de refuerzo que en la actualidad tienen. Posteriormente se pintarán de nuevo el interior, el zócalo se pintará de azul, como actualmente está. El presbiterio se blanqueará en consonancia con el resto del templo.

El retablo, desmontado para la recuperación y formación de uno de los huecos originales de la nave del Evangelio. Se pondrá en la misma nave, en el primer intercolumnio. La puerta de la sacristía podrá ser rectificada para recuperar la pilastra original, pasando de dos a una hoja.

El agujero del suelo del cillero, que el arqueólogo des-



Iglesia de San Andrés

F. ARANGUREN

montó para una inspección, se volverá a cubrir para evitar el consabido peligro de que cualquiera pueda caer en su interior.

Finalmente, se llevará a cabo el montaje e instalación de 4 focos halógenos que se pondrán en la nueva sala para

que, con los ya instalados, sirvan de iluminación de dicho espacio.

PRIMERA FASE

Las obras de la primera fase, que fueron realizadas por la empresa TRYC, S.A. y adjudicadas por la Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural en 34.526.400 ptas., han consistido fundamentalmente en labores de saneo y consolidación del tejado, restauración de la antigua armadura de la nave central y reposición completa de la viga existente en la cubierta.

También se han realizado unos lucernarios para dar luz a su interior. En la nave de la epístola se ha rehecho la bóveda que se había caído, y restaurado las ventanas originales de esta nave.

En el exterior se han realizado de nuevo, casi en su totalidad las cornisas de los ábsides, restaurado la fachada de poniente y rebasado de tamaño los contrafuertes de la fachada oeste.

En una tercera fase se llevará a cabo la restauración de la torre, el órgano y las bóvedas de la sacristía. Asimismo se mejorará la iluminación en todas las naves y se potenciará la megafonía.

Del siglo XIII

A.S.

La iglesia de San Andrés de Cuéllar data del primer tercio del siglo XIII. La torre actual y resto del añadido que crea la nave situada al norte, son posteriores.

Destaca la nueva armadura de cubierta, que debió sustituir la original y que como la primitiva se realizó para ser vista desde el interior de la nave.

Este templo Mudéjar, que fue declarado Monumento Nacional en 1982, tiene tres naves y tres ábsides polilobulados. Su interior fue transformado al estilo barroco, cubriendo sus arcos con yeso, modificando los pilares y construyendo una bóveda en la nave central.

Posteriormente se añadió una torre, a los pies de la nave del Evangelio y un cuerpo situado en la parte septentrional, que alberga la sacristía, unos almacenes para grano y el carnario. San Andrés cuenta con un valioso Calvario anónimo de comienzos del gótico y el venerado Cristo de San Gil, que procede de la iglesia del mismo nombre, hoy desaparecida. Este templo es el que posee mejor planta de estilo románico-mudéjar de todos los que se conocen en la meseta del Duero.



Detalle de la fachada.

S. GUIJARRO

COCA



Se exhibieron más de 400 ejemplares.

A.S.

Más de 120 especies, en la primera exposición micológica

GRUPO A

Organizada por la asociación de alumnos de la Escuela de Capataces Forestales de Coca, durante los días 3, 4 y 5, se celebró una exposición micológica en el salón de actos de la Escuela, ubicada en el castillo de Coca.

Una gran labor de recogida de más de 120 especies diferentes fue la realizada por estos alumnos, de las promociones 34 y 35, en sus días de descanso, en diferentes puntos de nuestra Comunidad Autónoma. Si bien gran parte de las especies fueron clasificadas por relevantes expertos en la materia, otras debieron de pasar contrastes sofisticados para su identificación.

Día clave fue el 4, por la tarde. En la misma escuela, marco incomparable para esta exposición, una conferencia sobre el tema de la localidad, Jaime de Frutos Gordo, conocido experto en la materia y colaborador en la realización de esta exposición, la charla versó en la introducción explicativa a este mundo tan misterioso, como desconocido por muchos. Unas proyecciones de láminas donde se mostraban importantes explicaciones sobre las formas de identificación y de

diferenciación entre unas especies y otras, dieron paso a importantes consejos sobre los peligros, funciones ecológicas, exquísites y consejos prácticos para la recolección de estos, en algunos casos, succulentos manjares que nos ofrece la madre tierra.

BUSCADORES

Grave, o gravísimo, para el ecosistema forestal es la invasión de estos conocidos lugares por los buscadores de níscales —especie de escasa presencia este año— “sin escrúpulos”. Gente que, a diferencia de los buenos buscadores, aplastan y destrozan toda seta que no sea la suya conocida, a la vez que se dedican a revolver y levantar, como si de “manadas de jabalíes salvajes se tratase”, el pobre humus que poseen estas zonas de suelo silíceo.

Esperemos, como ha sido del agrado de todos, que estas exposiciones sirvan para evitar “las destrucciones por desconocimiento” que desgraciadamente se vienen aconteciendo año tras año, para recordar aquello que dijo el poeta de que “Despreciamos cuanto ignoramos”.

FUENTEPELAYO

Número veinticuatro de la revista “La Hontanilla”

JESUS OLMOS

“La Hontanilla” es la publicación trimestral que en concepto de revista realiza, patrocina y publica la asociación “Taller Cultural” de esta localidad.

Son veinticuatro números ya los que han aparecido, correspondiendo este 24 al tercer trimestre del año actual, con lo cual se deduce que el primero que salió, hace media docena de años, fue allá por la Navidades de 1986.

Desde luego tiene gran éxito, consta del orden de 30 a 40 páginas por término medio cada número, al cual en algunos trimestres se adosa o complementa algún extraordinario y su tirada es de unos trescientos ejemplares actualmente, que se reparte de modo gratuito entre todos los socios de la entidad, y se puede

decir que ha tomado ya carta de naturaleza en la población y acreditado no sólo aquí sino en otros sectores de allende nuestro término municipal.

En la misma se escriben artículos de muy variado significado, temas o asuntos, que quieren indicar el sentir de los voluntarios que deseen expresarlo en las páginas de la revista y la misma ha estado y está abierta no sólo para los socios y fontepeleyenses, vecinos o domiciliados en otras poblaciones, sino a todos aquellos que conozcan la publicación y sientan deseo de expresar sus inquietudes, predominando en este sentido la de aquellos que sin ser del pueblo han escogido algún tema relacionado con él, aunque sin descartar otros argumentos que han aparecido.

Los partidos políticos valoran el sondeo sociológico realizado por Ical

La hegemonía del PP contrasta con el escaso interés por la Junta

Los dirigentes de los partidos políticos coinciden en la valoración de los resultados del sondeo realizado por Sigma Dos para Ical, cuyos resultados aparecieron en la mayoría de los periódicos de la región.

Valladolid. (Ical).— Para el PP la encuesta confirma su hegemonía regional y la incorporación definitiva del electorado del CDS.

El PSOE, que mantiene su intención de voto estable, resalta que la gestión de la Junta no llega a los administrados. Algo en lo que también inciden el CDS e IU.

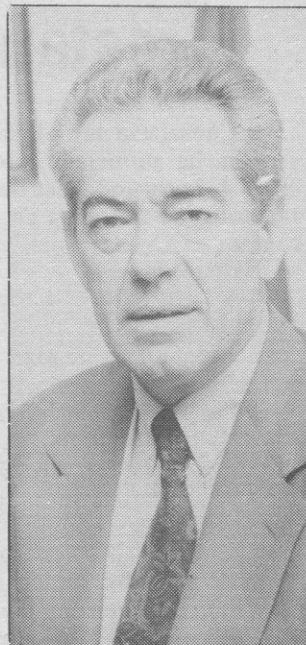
Lo más significativo de la encuesta en el plano de la política regional es, para el gerente del PP Pedro Viñarás, que su partido se sitúa en 48 procuradores regionales, que le aseguran una cómoda mayoría en unas hipotéticas elecciones autonómicas.

Viñarás justifica el escaso grado de conocimiento de la gestión de la Junta en el “cabreo general” de la sociedad por la crisis económica regional, que proyecta su malestar en la valoración de sus dirigentes.

Con todo, el gerente del PP dice que tal vez habría que mejorar los canales de información para vender mejor la gestión de la Junta y la imagen del presidente.

El gerente del PP piensa que es normal que la población conozca poco a los consejeros de la Junta en año y medio, porque corresponde al presidente capitalizar la gestión y la imagen del Ejecutivo.

También está entre lo esperado que el titular de Medio Ambiente sea el consejero más conocido, por tratarse de una cuestión ligada a la permanencia en la vida política, y Jambrina lleva muchos años en la primera línea de la política municipal y regional.



A.S.

Jambrina, el más conocido.

El sondeo confirma la estabilidad del voto del PSOE, lo que lleva a su secretario regional a un cierto optimismo, sobre todo cuando la tendencia nacional del voto socialista es a la baja.

LA JUNTA SE INHIBE

Jesús Quijano dice que aquí no se producen trasvases de votos entre los dos partidos más fuertes y que existe “una bolsa importante de voto de centro”, que puede inclinar la balanza en uno u en otro sentido, además el CDS puede mantener su peso en alguna zona de la Comunidad Autónoma.

Quijano argumenta que la escasa percepción ciudadana de la labor de la Junta se debe a la falta de conciencia regional y a la estrategia diseñada por el PP, que quiere pasar desapercibido como Gobierno regional para evitar el desgaste y endosar los problemas al Gobierno central.

“A veces la Junta prefiere no actuar para convertirse en oposición al Gobierno de la nación”, dice Quijano. El pesimismo sobre la situación



A.S.

Quijano acusa a la Junta.

económica de la región, para Quijano está en línea con la mala gestión de la Junta.

NO SE PLANIFICA

Por su parte, la presidenta regional del CDS, Charo Diego, resalta la disociación que se da entre la sociedad y la Junta, como si los ciudadanos no tuvieran claro el papel de la Junta. “El Ejecutivo regional —continúa la dirigente centrista— no tiene proyecto, y lo demuestra el proyecto anual de presupuestos, que siempre “empieza y termina en sí mismo”, sin continuidad y buscando sólo atender a las necesidades puntuales con fines clientelistas. “Falta planificación para crear riqueza y generar empleo”, dice.

Por último, Antonio Herberos, procurador regional de IU, se muestra sorprendido por la aceptable valoración que los castellano-leoneses tienen de su persona y de su labor parlamentaria, lo que le estimula para pelear a fondo y llevar los problemas de la calle a las instituciones.

De la Guía considera que el PSOE ha enmendado la parquedad de Franco a la hora de construir embalses

Valladolid. (Ical).— El presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero, José María de la Guía, afirmó ayer en La Cistérniga (Valladolid) que “la PAC no es el catecismo que debe alumbrar ni a los redactores ni a los receptores del futuro Plan Hidrológico Nacional y de los Planes de Cuenca”.

De la Guía, que intervino en unas jornadas de debate organizadas por la COAG sobre el porvenir del agua regulada en Castilla y León, se mostró como un gran propagandista de los embalses, manifestando que “Franco construyó muy pocos en 36 años”, y que el PSOE ha venido a arreglar esta situación poniendo en pie durante una década 200 de los 1.000 existentes hoy en España.

La intervención de José María

de la Guía —que puso término a las dos jornadas de estudio promovidas por la COAG de Castilla y León—, estuvo dedicada a disociar los fundamentos de la PAC y los de un Plan Hidrológico como el que pronto tendrá la Cuenca del Duero, “porque la iniciativa de los miembros de la Comunidad Europea en el ámbito de los cultivos y la ganadería no tiene nada que ver con la del Gobierno español sobre el equilibrio en la distribución del agua de su territorio”.

Para el presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero, el futuro Plan Hidrológico de esta Cuenca debe estar dedicado en lo referente a la agricultura “a mejorar las viejas infraestructuras de regadío y evitar los despilfarros de agua que se

producen por falta de actualización de las concesiones, que pueden seguir a nombre de personas fallecidas y dejar sin cupo a otros que lo necesitan”.

CALIDAD

Sin embargo, De la Guía hizo hincapié en que el objetivo principal de esta ambiciosa iniciativa es la optimización de la calidad del preciado y siempre escaso líquido, “para lo que será imprescindible que existan plantas depuradoras en las ciudades de más de 20.000 habitantes, situación de la que aún estamos muy lejos”.

Por último, De la Guía informó que han concurrido centenares de alegaciones a las directrices del Plan Hidrológico de la Cuenca del Duero.



Una jugadora visitante se hace con un rebote.

MOSACULA

BALONCESTO

Primera victoria del Caja Segovia en la presente temporada

(Pág. 20)



ARCHIVO

El "Bultre" volvió por sus fueros.

FUTBOL

El Real Madrid y el Barcelona, cada vez más cerca del Deportivo

(Págs. 23 y 24)

LUNES DEPORTIVO



César Esteban, ejecutando una falta.

MOSACULA

La Segoviana puso el juego y el Monteresma el entusiasmo

La Gimnástica Segoviana se impuso con rotundidad al Monteresma-San Lorenzo por 2-7, en el primer derby de la temporada disputado en el campo de La Mina.

El conjunto azulgrana hizo valer su experiencia en la categoría ante un equipo local que se vio superado por el mejor juego visitante.

(Págs. 18 y 19)

"Cuando marcamos el primer gol pensé que nos había tocado la lotería"

(Mariano Martín, entrenador del Monteresma-San Lorenzo)

Estrepitosa derrota del Caja ante el Universidad de Salamanca



Higinio encajó demasiados goles.

MOSACULA

Caja Segovia cayó estrepitosamente ante el Universidad de Salamanca en la primera jornada de la Copa Presidente que engloba a los clubes de División de Honor de Castilla León.

Tan sólo en la primera mitad del primer tiempo los se-

govianos mandaron tanto en el juego como en el marcador. Sin embargo, en la segunda parte la salida en tromba de los locales desartuló al Caja Segovia, que nada pudo hacer para evitar la derrota final.

(Pág. 21)

FUTBOL.—TERCERA DIVISION



Ambos equipos, antes del comienzo del partido, como muestra de la amistad que une a la mayoría de los jugadores.

MOSACULA



2

LA CLAVE



García Alvarado.

Dejando aparte la diferencia técnica existente entre los jugadores de la plantilla de la G. Segoviana y los del Monteresma, sí que hay que hacer referencia al planteamiento exhibido por García Alvarado. El cambio de posición en defensa de Benito, pasando a la derecha; la situación de Churro, un media punta con mucha velocidad y la entrada por el carril izquierdo de Oscar, al que doblaba Alvaro, dejó sin efectividad a la defensa local que se encontró, además, con la expulsión de uno de sus laterales. Acertó el técnico gimnástico, ya que la mayoría de los goles llegaron en jugadas iniciadas por las alas, que permitieron a los delanteros azulgrana ganar por velocidad a los defensas y situarse ante Santi, al que batieron con cierta facilidad. Si cada encuentro, porque el rival es diferente tiene un planteamiento, en éste acertó de pleno Alvarado.

En la Mina, un encuentro pleno de incidencias

La técnica de la Gim. Segoviana se impuso al entusiasmo del Monteresma

En el campo de "La Mina" se impuso la experiencia de la categoría. El trabajo, el esfuerzo bullidor de los locales se estrelló con el juego práctico exhibido durante los primeros 45 minutos por los jugadores de la G. Segoviana.

JOSE M.ª MARTIN

A lo largo de la semana se había especulado sobre lo que podría dar de sí el encuentro entre los dos equipos segovianos de la Tercera División. La clasificación de ambos tampoco estaba tan definida como para determinar de antemano un signo definitivo. Los pronósticos se inclinaban al lado de la G. Segoviana, pero sin saber hasta donde podía llegar el entusiasmo, esfuerzo y tesón de los jugadores locales.

Para complicar aún más el pronóstico no había llegado la manecilla del reloj al minuto cinco cuando Monteresma, por medio de Toñín, abre el marcador. Algunos espectadores se quedaron sin ver la apertura "numerada" del encuentro. Poco iba a durar la alegría en el lado local. Un minuto más tarde es Paquito, tras jugada de Alvaro, quien empató el partido. De nuevo el equilibrio. La sorpresa del entrena-

dor gimnástico había llegado por el lateral derecho. Situó de defensa de ese lado a Benito y como "abrelatas" en ataque a Churro. El invento le dio resultado a partir del gol del empate. La rapidez en el juego y el desbarajuste defensivo local iban a permitir a los jugadores azulgrana, a través de desplazamientos largos del balón por las alas, llegar a los dominios de Santi y marcar media docena de goles. Para acabar de complicar las cosas a los de casa, el árbitro, justamente, expulsa en el minuto 17 a Miguel Angel. Este derribó a Pascual siendo el último defensor. Ahí se acabó la fuerza de Monteresma y comenzó el festival golero azulgrana.

Como si estuviera esperando Pascual, regresar al mismo campo donde tan excelentes éxitos goleadores tuvo, ayer se destapó en él su olfato goleador. Cuatro goles le dio a su equipo y dejó

constancia de su buen juego en ataque.

NUNCA SEGUNDAS PARTES...

Al partido de ayer en La Mina le sobraron los 45 minutos de la segunda mitad. Tan sólo sirvió este tiempo para mostrar la grandes cualidades de un portero llamado Santi. Los últimos minutos del partido fueron de apoteosis. Tuvo un gran trabajo y lo resolvió con completo acierto. De lo demás mejor olvidarse. Lesión de Benito en la rodilla, por fortuna sin gravedad, Doro, que con una fisura de costilla se marchó al vestuario en el minuto 68; en el 80 abandona también el campo Alvaro, si bien regresó para jugar dos o tres minutos... con todo ello, y pese a jugar tan sólo con ocho jugadores el Monteresma, los azulgrana, individualistas y faltos de ideas, no mejoraron en nada lo realizado en la primera parte. Su triunfo justo de principio a fin. Aquí, en este encuentro, la calidad se impuso al entusiasmo.

7



LA ESTRELLA



Pascual

La duda en este apartado puede ser razonable. Se trata de poner en la balanza a un portero y un delantero. Dos antagonistas a lo largo de cualquier partido. Santi, una gran regularidad en toda la temporada, y Pascual, un goleador de los que no se "arruga" en el área. Repasando lo acontecido en el partido tras sus 90 minutos de juego, hay que considerar de mayor mérito el trabajo realizado por el delantero azulgrana. No sólo por lograr cuatro goles, que ya sería mérito, también por el trabajo realizado en el eje del ataque, donde contó con otras muchas ocasiones y ofreció a sus compañeros, por su gran movilidad, la posibilidad de entrar en el área por los "pasillos" que el de Cabezuella abría. Fue la suya una actuación completa, sobre todo en la primera parte, ya que en la segunda encontró muy poca colaboración en el juego de sus compañeros.

ALINEACIONES

CAMPO: La Mina, alrededor de 500 espectadores. Recaudación, 324.000 pesetas.

ALINEACIONES. MONTERESMA: Santi 2; Chupe 1, Juan 1, Doro 1, M. Angel s.c.; Calili 1, Sanz 0 (Beltrán 1 m. 46), Alvaro 0, Santuste 0 (Huerta 0 m. 49), Garzón 0 y Toñín 1.

G. SEGOVIANA: César 1; Oscar 1, Prieto 2, César Esteban 1, Benito 1 (Ignacio s.c., m. 65), Maroto 2, Juanfran 1 (Goico 1, m. 59), Paquito 2, Churro 2, Pascual 2 y Alvaro 1.

ÁRBITRO: Chamoso Sánchez 2, auxiliado por Hidalgo 2 y Aparicio 2, de Salamanca. Expulsó a M. Angel, m. 17 y mostró amarillas a Sanz, Calili, Toñín, Beltrán y Paquito.

GOLES: 1-0, min. 5, Toñín; 1-1, min. 6, Paquito; 1-2, min. 26, Pascual (p); 1-3, min. 31, Juanfran; 1-4, min. 38, Churro; 1-5, min. 41, Pascual; 1-6, min. 44, Pascual; 2-6, min. 52, C. Esteban (p.p.); 2-7, min. 90, Pascual.



El Monteresma se adelantó en el marcador con este gol.

MOSACULA

IMAGENES DEL PARTIDO

VESTUARIO
MONTERESMA



Miguel Angel. MOSACULA

M. ANGEL: "HEMOS COMETIDO DEMASIADOS ERRORES"

A lo largo de la semana Miguel Angel Iglesias había preparado con ilusión el partido frente a la G. Segoviana. Una simple incidencia en el encuentro le obligó a marcharse al vestuario. Sólo había jugado 17 minutos, "la falta existió. No sé si yo era o no el último jugador, pero vi que Pascual me ganaba en carrera y que podía marcar gol y le agarré de la camiseta. En ese momento no pensé nada más que evitar el gol. Cuando el árbitro me mostró la roja me sentí muy mal".

Sobre el desarrollo del encuentro habla de mala suerte, "porque después de conseguir un gol y encarrilar bien el partido hemos caído en los mismos errores de toda la temporada. Son demasiados los despistes que tenemos en defensa. Cuando ellos han marcado los goles nos hemos querido ir hacia adelante y ese fue nuestro mayor error. Han sido demasiado rápidos para nosotros".

MARIANO MARTIN: "SI HUBIERAMOS AGUANTADO UN POCO MAS TRAS EL GOL"

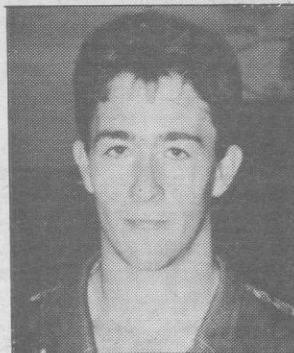
El entrenador del Monteresma tenía tanta ilusión como convencimiento de que el encuentro contra la G. Segoviana lo podía ganar su equipo. Así intentó inculcarlo a sus jugadores. "Cuando marcamos el primer gol pensé que nos había tocado la lotería. Habíamos planteado muy bien el partido y se nos ponía mejor de lo que esperábamos. Si hubiéramos aguantado un poco más, si no hubiéramos comenzado con los despistes en defensa... otro gallo hubiera cantado. Pero a todo ello se une la expulsión de M. Angel, la grave lesión de Doro... Sin embargo yo estoy muy contento con el trabajo de mi gente". Señala Mariano que su gran preocupación en el equipo, "es la defensa. El sistema le machacamos en todos los entrenamientos, pero no sirve de nada. Hay balones fáciles que sólo hay que despejar, pero ni eso se consigue. Ahí radican nuestros errores".



MOSACULA

Calili y César Esteban, junto a los masajistas de ambos conjuntos, sacan del terreno de juego a Benito, lesionado fortuitamente.

VESTUARIO
SEGOVIANA



Juanfran. MOSACULA

JUANFRAN: "NO NOS ESPERABAMOS EL GOL DEL MONTERESMA"

En la segunda parte jugó muy pocos minutos Juanfran. Todo el "gasto" del equipo se había hecho en la primera, "han sido 45 minutos muy positivos para nosotros. Se han logrado los goles en base a jugar muy bien". No sucedió lo mismo tras el descanso. La versión del jugador gimnástico es ésta, "dado que ya teníamos el partido totalmente controlado de cara al marcador, lo que se buscaba en la segunda parte no eran más goles y sí jugar el esférico. La verdad es que tampoco han salido las cosas". El partido se les puso cuesta arriba con el gol local, "la verdad es que nosotros no nos esperábamos ese gol y nos desconcertó. Más porque conocíamos que el Monteresma marcaba muy pocos goles. El haber conseguido el empate rápidamente levantó el ánimo de todos. Luego se ha impuesto la experiencia nuestra. El haber jugado durante mucho tiempo en Tercera".

GARCIA ALVARADO: "HAY QUE DAR LA ENHORABUENA A SANTI"

Había satisfacción en el técnico gimnástico por la victoria conseguida, "la verdad es que comenzar el partido perdiendo 1-0 y terminar los primeros 45 minutos con 1-6, es como para estar satisfecho del equipo. Ha sido un encuentro mucho más cómodo de lo que nosotros mismos esperábamos. No me ha preocupado el que ellos marcaran tan pronto el primer gol. Me hubiera preocupado más si lo consiguen cuando faltan dos minutos para terminar".

Tampoco vio desde el banquillo el mismo juego en su equipo en la primera parte que en la segunda, "mientras que en la primera parte los jugadores desarrollaron todo lo que habíamos hablado sobre el encuentro, en la segunda las cosas fueron muy diferentes. Nos sigue faltando un poco de cabeza. No es necesario correr más o menos, simplemente jugar el balón. Claro que también es necesario dar la enhorabuena a Santi".



Baldomero y Julián, presidentes de la Segoviana y Monteresma, respectivamente, momentos antes del comienzo del partido.

MOSACULA



MOSACULA

Desesperación de Santi, portero del Monteresma, que a pesar de haber encajado siete goles, fue la figura de su equipo.



Benito, bullidor como siempre, disputa el balón al jugador "local" Toniín.

MOSACULA

BALONCESTO

■ ARBITROS: Lamas 0 y Manrique 0.

■ CAJA SEGOVIA: 33 canastas de 56 intentos; 4 de 7 triples; 20 tiros libres de 28 lanzamientos; 36 rebotes, 12 en ataque; 13 balones perdidos y 6 recuperados; 9 asistencias y 1 tapón. 17 personales, eliminada Tordesillas m. 38.

■ JUVEN: 27 canastas de 47 intentos; 8 de 19 triples; 17 tiros libres de 23 intentos; 25 rebotes, 7 en ataque; 8 balones perdidos y 7 recuperados; 4 asistencias y 1 tapón. 24 personales, eliminada Díez de Ure m. 32.

■ RESULTADO: CAJA SEGOVIA, 98-JUVEN, 95: Descanso: 47-46

■ CANCHA: "Pedro Delgado", 150 espectadores.



Boots acosando a una contraria.

MOSACULA

98

Caja Segovia-Juven

95

Otro éxito de Stanley: 42 puntos

Caja Segovia consiguió su primer triunfo en la Liga a Costa de Juven

Cuando se jugaba el décimo encuentro de liga el equipo de Caja Segovia consiguió su primer triunfo. Y no fue frente a uno de los flojos conjuntos del grupo, se logró ante Juven, cuya campaña en el torneo está demostrado que el equipo donostiarra atraviesa un buen momento. De nuevo éxito de Stanley que superó los 40 puntos. Buen trabajo el suyo.

JOSE M.ª MARTIN

No se puede hablar de casualidad o de suerte. El triunfo conseguido ayer por Caja Segovia, primero en las diez jornadas que se llevan de competición, lo lograron las jugadoras teniendo como fundamento la lucha constante y el innegable acierto bajo los aros.

Por la cancha del "Pedro Delgado" habían pasado equipos difíciles y no tanto. Se perdió con todos cuando en algunos se tenía la lógica esperanza de ganar. Pero faltaba en el conjunto de casa tanta tranquilidad en su juego como acierto anotador. De ahí esos cortos marcadores que Caja Segovia consiguió en algunos partidos. A falta de altura, ya que sólo se puede contar en ese aspecto con Bootz, hace que el equipo segoviano — como ya se llevó a efecto ante Canoe —, haya de salir a la cancha con un sistema de juego poco usual. Y es que situar cuatro aleros en el

perímetro supone para el entrenador del equipo oponente el tener que controlar una nueva "figura" defensiva, y para ello, a lo que hemos visto en los dos últimos encuentros de casa, no están preparados.

El conseguir ventaja en el marcador desde el principio y saber conservarla, hizo al equipo de casa mucho más fuerte. Bien dirigido por Stanley, que ratificó su condición de jugadora-espectáculo, secundada por el acierto anotador (también reboteador), de su compatriota, y el juego mucho más incisivo, aunque faltó de continuidad, de Belén, se consiguió que Juven, pese a que superaba en defensa a Caja Segovia a través de Lewis, fuera siempre a remolque en el electrónico. La máxima diferencia llegó en el minuto nueve (25-14). A cinco minutos para concluir el primer período Chus Pozo ha de abandonar la cancha al sufrir un fuerte desgarro en un dedo de la mano izquierda, de cuya herida es asistida en un centro hospitalario. Poco después es Roser Llop, quien tras recibir un golpe en la nariz ha de retirarse. Ya no juega en toda la primera parte.

QUE NO DECAIGA LA EMOCION

Las mismas características en cuanto al juego de ambos conjuntos tuvo la segunda parte. Las

defensas eran vulnerables ante los ataques. El duelo encestador de la pivot de Juven, Lewis, y de la base de Caja, Stanley, se decantó en favor de esta que volvió a entusiasmar a los espectadores. Ella fue quien respondió a los triples de Llop, quien proporcionó las asistencias más claras a Bootz, quien resolvió en los momentos de presión donostiarra sobre el saque de fondo local y quien lanzó al conjunto a la victoria. No importó tanto que en los minutos finales hubiera precipitación en el juego local y que incluso llegaran a complicarse la situación cuando Tordesillas, a dos minutos del final, hubo de abandonar la cancha.

CONDENADAS A NO FALLAR

Con entusiasmo fue celebrada la victoria final. Ahora bien, y sin querer ser "aguafiestas", es muy difícil creer que un equipo con tan corta plantilla puede rendir así a lo largo de toda una competición. Para ello hay que esperar, no sólo que jueguen bien siempre, también que las lesiones respeten y las personales no compliquen las cosas. Se ganó a Juven y nadie podrá dudar del mérito de lo conseguido. Pero habrá que continuar con los pies en el suelo y esperar que a lo largo de cualquiera de los encuentros que han de jugar, todo salga "redondo". Porque se ha

VESTUARIO

Nada más sonar la bocina que señalaba el final del encuentro, toda la plantilla local dio rienda a su alegría. Habían sido diez jornadas esperando el triunfo. Una de las jugadoras que reflejaba en el rostro su satisfacción era Daw Stanley. Con ella dialogamos, "a mí me gusta este tipo de partidos".

En la liga americana siempre se llega al final del encuentro con presión constante del equipo contrario, por eso pedía que sacaran el balón hacia mí, sabía como resolver esa situación".

La labor anotadora de Stanley no la privó de asistir el juego en ataque de Bootz, "ella es una jugadora alta y tenemos que

aprovechar esos centímetros, porque si no consigue meter canasta sí puede lograr la personal de cualquier jugadora. Y eso en un partido también es importante".

Si bien el marcador siempre fue favorable para el conjunto de casa, en los minutos finales se sufrió bastante por el acercamiento que tuvieron las oponentes, "en esos momentos es cuando hay que jugar con tranquilidad y aguantar bien el balón".

Hoy se ha demostrado que nosotras también tenemos capacidad ofensiva y que podemos superar los malos resultados anteriores. Hay que continuar con ese mismo esfuerzo".



Ayer las jugadoras segovianas sí que encontraron aro.

MOSACULA

demostrado que si falla una "pieza" el castillo es fácilmente vulnerable.

El próximo domingo tiene Caja Segovia otro compromiso en el "Pedro Delgado". La visita de Adus Salamanca es tan importante, en cuanto al triunfo, que el haber ganado ayer a Juven

puede significar el revulsivo necesario para que la situación cambie en favor del conjunto local. Es otro de los partidos que hay que ganar y las jugadoras saben que, para ello, han de jugar con el mismo esfuerzo y concentración que lo hicieron ayer. No es fácil superar tanta presión.

LOCAL	PTOS.	1 P.	2 P.	3 P.	REB.	PERS.	VAL.
4 Stanley	42	12/15	12/17	2/2	7 (5)	2	***
5 M.ª Angeles	0	0	0	0	3 (3)	1	*
7 Ramos	0	0	0	0	1 (0)	3	(s.c.)
9 Belén	19	4/8	5/11	1/2	6 (1)	3	**
13 Boots	27	3/3	12/16	0	14 (3)	3	**
15 Tordesillas	10	1/2	3/7	1/3	5 (0)	5	*
Carmen Gómez							
María Pérez							
Rosa Domínguez							
Silvia Martín							

VISITANTES	PTOS.	1 P.	2 P.	3 P.	REB.	PERS.	VAL.
4 Prieto	1	1/2	0	0	2 (1)	2	—
9 Llop	20	0/1	4/7	4/5	1 (0)	2	**
10 Ibarburu	6	3/4	0/4	1/6	2 (0)	3	*
11 Jiménez	9	1/2	4/7	0	1 (0)	4	*
12 Díez de Ure	4	0	2/3	0	4 (0)	5	*
13 Lewis	38	4/5	14/21	2/3	7 (4)	3	***
14 Johansson	17	8/9	3/5	2/5	9 (2)	4	**
15 Pozo	0	0	0/2	0	0	1	s.c.



FUTBOL-SALA

En el primer encuentro de la Copa Presidente

13-6

Fuerte derrota de Caja Segovia ante el Universidad de Salamanca

Un cuarto de entrada en el pabellón municipal salmantino, menos público del habitual por la tardía hora de comienzo. En las gradas estaba presente el presidente de la U.D. Salamanca que patrocina, además, al equipo universitario.

MENCHETA

Primer partido de esta novedosa Copa Presidente que engloba a los clubes de División de Honor de Castilla y León. La Universidad de Salamanca se alzó con un triunfo espectacular porque fue mejor durante prácticamente los 40 minutos de partido.

GOLES

0-1, minuto 4. Elías de potente disparo desde la banda izquierda. 1-1, minuto 6. Totó desde la frontal del área. 1-2, minuto 7. César tras pase de Elías. 2-2, minuto 8, Totó de tiro cruzado. Desde este minuto se estropeó el marcador. 3-2. Chuchi a saque de falta. 4-2. Juan culmina un contragolpe salmantino. 5-2. Sequera marca en propia puerta. 6-2. Juan tras una buena jugada de Paulo. 6-3, minuto 19. Elías tras un recorte en el área reduce diferencias. 7-3, minuto 21. Chuchi sin apenas ángulo de tiro. 8-3, minuto 22. Juan marca a placer. 8-4, minuto 24. Cabezazo de Marino tras lanzamiento de córner. 9-4, minuto 25. Armendia consigue batir al portero segoviano tras un buen envío de Paulo. 10-4, minuto 27. Paulo culmina un contragolpe charro. 11-4, minuto 29. Tiro de Paulo, rebota el balón en Sequera y se cuela. 12-4, minuto 31. Chuchi remacha desde cerca. 13-4, minuto 35. Preciosa triangulación del ataque local que culmina Juan de tacón. 13-5, minuto 37. Fulgurante contragolpe segoviano y gol de Marino. 13-6, minuto 38. Sequera desvía el balón ante Coque.

Tan sólo en la primera mitad del primer período del encuentro, los segovianos mandaron tanto en juego como en el marcador, pero con la salida a la cancha de Chuchi el cuadro salmantino mejoró notablemente y en pocos minutos cobró una sustanciosa ventaja en el luminoso. Al filo del descanso Elías, el mejor hombre con diferencia de los segovianos, acortaba distancias y abría alguna esperanza

para los visitantes.

La salida, sin duda encorajinada de los locales deseosos de convencer a su público y recordando algún otro duelo reciente contra el Caja Segovia, sentenció el partido en los dos primeros minutos del segundo período. 8-3 era demasiada diferencia como para poder optar a la remontada. El juego fácil de

Chuchi y Juan, bien apoyado por la seguridad defensiva de Totó y la baza ofensiva de Paulo, desarbolaban una y otra vez a la endeble, en esta oportunidad, defensa segoviana. Durante algunos minutos se rozó la perfección y el público disfrutó, como pocas veces lo había hecho, con el juego de su equipo. El resultado era escandaloso en el minuto

36 pues señalaba 13-4. Esta borrachera de juego se vio deslucida por un par de acciones de Totó en una de las cuales cometió una dura entrada sobre Elías que tuvo que abandonar la cancha, así como minutos después un claro empujón a un atacante segoviano que también hubiera merecido cartulina. A pesar de éstas dos acciones aisladas, hay

que reconocer que ayer la Universidad de Salamanca fue mucho más equipo que Caja Segovia aunque bien es cierto que lo serio comenzará cuando lo haga la liga pues este torneo tan sólo puede servir de aperitivo.

Destacó Elías por el Caja Segovia y Juan, Chuchi y Totó por los charros.

La mayor alegría de tu vida

Sorteo 46-1

ESTE JUEVES

12/11/92

279

MILLONES

2 BOTES

Sorteo 46-2

ESTE SABADO

14/11/92

350

MILLONES

JUEGA EN AMBOS BOTES CON EL BOLETO SEMANAL

lotería primitiva

Jueves y Sábados

FICHA TECNICA

ALINEACIONES: UNIV. SALAMANCA: Coque, Juan, Totó, Armendia, Paulo, --equipo inicial--, Chuchi, Juan Carlos, Oscar Martín.

CAJA SEGOVIA: Higinio, Elías, Ben-Hur, Sequera, César, --equipo inicial--, Marino, Peque, Rodrigo, Alberto.

ARBITROS: Manso y Carlos, vallisoletanos. Tuvieron una mala actuación a pesar de no influir en el marcador dada la diferencia que existió en el mismo, pero realizaron un mal arbitraje cometiendo numerosos errores entre los que destaca la expulsión que mereció el jugador salmantino Totó por una dura entrada a Elías en el minuto 34 que le hizo abandonar la cancha. Amonestaron a Totó, Rodrigo y Ben-Hur.

AUTOMOVILISMO

Triunfo de
Berger en el
Gran Premio de
Australia

Adelaida (Australia) (Efe).— El austriaco Gerhard Berger (McLaren MP4/7 Honda), en su última carrera para la escudería McLaren, logró la victoria en el Gran Premio de Australia, lo que ha supuesto también la última del motor Honda, cuya casa anunció el pasado mes de septiembre la retirada de las competiciones.

La de ayer fue la octava victoria de Berger en un Gran Premio, la tercera con McLaren, para la que ha corrido las tres últimas temporadas después de llegar de Ferrari a cuya escudería vuelve, y la segunda que logra la presente temporada tras la de Canadá.

En un gran premio marcado por las despedidas de la fórmula uno, Honda, el británico Nigel Mansell y posiblemente el brasileño Ayrton Senna, estos dos últimos no tuvieron un final muy afortunado al quedar eliminados en la vuelta 19 en una colisión, cuando luchaban por el primer puesto.

Mansell, campeón del mundo de fórmula uno desde el mes de agosto, que el próximo año disputará el campeonato norteamericano de la fórmula Indy, que ha logrado el record de victorias en una temporada, nueve, y el de mejor tiempo en los entrenamientos, catorce de dieciseis, marchaba en primera posición cuando al llegar a la curva que precede a la línea de meta fue embestido por detrás por Ayrton Senna. La inexplicable maniobra del piloto brasileño, que quizá la próxima temporada se la tome de descanso al no contar con un coche competitivo, recordó a la de hace dos años en la salida del Gran Premio de Japón.



Pascual. MOSACULA

TROFEO
El Molino Bar
MAXIMO GOLEADOR

CON SEIS GOLES

PASCUAL

(Gim. Segoviana)

CON DOS GOLES

GOICO y CALILI

El Molino Bar
Avda. Juan Carlos I, 14
Tel. 42 65 49 SEGOVIA

GOLF

El equipo español, sexto en
la Copa del Mundo

Madrid (Efe).— Estados Unidos embocó dos birdies en el último hoyo del torneo para superar por un golpe a Suecia, que había mandado en la clasificación desde el hoyo 14 de la última jornada, y para ganar por decimotercera vez la Copa del Mundo de Golf, que terminó ayer en el club madrileño de La Moraleja.

España repitió el sexto puesto alcanzado en Orlando y Roma los años anteriores y el australiano Brett Ogle ganó en el primer hoyo de desempate ante el galés Ian Woosnam el torneo individual.

Couples (65) y Love (70), de-

butantes en la Copa del Mundo y líderes durante tres jornadas y trece hoyos, habían sido desbancados en el catorce por los suecos Forsbrand (70) y Johansson (65), quienes llegaron luego a tener hasta dos golpes de ventaja sobre los estadounidenses. Pero tres birdies finales en los últimos dos hoyos, dos de ellos en el 18 (par cuatro)—con putt de Love desde cinco metros y Couples con la bola prácticamente dada—, dieron la victoria a Estados Unidos por la mínima, ya que Forsbrand y Johansson no pasaron de cumplir el par en esos dos últimos y cruciales compromisos.

HIPICA

Victoria de nuestro favorito

ENRIQUE GARLA

Apostábamos por La Kaldoun —representando a la cuadra Madrileña— en nuestros pronósticos y QH que formalizábamos y se consumó el acierto. Así, la Copa del Real Madrid para quienes mucho tienen que ver con el color blanco del equipo de fútbol.

Una mañana de temperatura más que agradable y que nos hacía olvidar que ya estamos en noviembre, mucho público y, al fin, una reunión con pocas sorpresas en los resultados, pues como tal sólo podríamos aceptar la victoria de Talento en la cuarta carrera. Y no porque por su clase no pudiera conseguirla, pero es que en los últimos entrenamientos sensación daba de estar bajo de forma.

En las otras pruebas, triunfos de favoritos con Partipral, Eris-

tow y Amuleto, respectivamente, en las tres primeras carreras. Y como en los pronósticos de algunos informadores se anotaba que Ventaja Mínima podría estar allí, en la meta, en el Premio Alfredo Di Stefano, nada que oponer a una victoria que para nosotros no estaba fácil, pues confiábamos más en la posibilidad de una Berenguela que sigue decepcionando.

QH COMBINACION
GANADORA

1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª
3	3	10	4	4	10

Al noventa por ciento del escrutinio, premio de 165.569 pesetas para los plenos y posibles 2.100 para los boletos con cinco aciertos.



Santi.

TROFEO
MIGUEL ANGEL
REGULARIDAD

12 PUNTOS:

SANTI (Monteresa)

10 PUNTOS:

CESAR GONZALEZ

(Gim. Segoviana)

**DEPORTES
MIGUEL ANGEL**
P.º Ezequiel González, 6
Tel. 44 17 06 SEGOVIA



Paquito.

TROFEO
Bar Restaurante LOZOYA
PUNDONOR

9 PUNTOS:

PAQUITO

(Gim. Segoviana)

7 PUNTOS:

CALILI

(Monteresa)

Bar Restaurante LOZOYA
Avda. 7
42 18 30 SEGOVIA

RESULTADOS
Y CLASIFICACIONESFUTBOL
PRIMERA DIVISION

Celta, 0; At. Madrid, 2
Sevilla, 3; Rayo Vallecano, 2
Osasuna, 2; Oviedo, 1
Real Sociedad, 3; Cádiz, 0
Real Madrid, 3; Español, 1
Tenerife, 2; Zaragoza, 2
Barcelona, 2; Ath. Bilbao, 1
Burgos, 2; Logroñés, 2
Sporting, 1; Valencia, 0
Albacete, 1; Deportivo, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Coruña....	10	7	2	1	17	9	16
R. Madrid	10	7	1	2	20	6	15
Barcelona	10	6	3	1	22	11	15
At. Madrid	10	6	2	2	20	14	14
Sevilla.....	10	5	3	2	17	13	13
Sporting..	10	4	4	2	10	7	12
At. Bilbao	10	5	1	4	15	13	11
Valencia..	10	4	3	3	12	10	11
Zaragoza	10	3	5	2	10	9	11
Celta.....	10	3	4	3	4	6	10
Osasuna..	10	3	3	4	15	14	9
Español..	10	3	3	4	17	17	9
Tenerife..	10	2	4	4	15	15	8
Rayo V....	10	2	4	4	12	14	8
Oviedo....	10	2	4	4	9	12	8
R. Sociad.	10	3	1	6	11	17	7
Albacete..	10	2	2	6	15	20	6
Cádiz.....	10	1	4	5	7	15	6
Burgos....	10	2	2	6	9	24	6
Logroñés	10	1	3	6	7	18	5

TERCERA DIVISION
GRUPO VIII

Hullera, 2; Covaleta, 2
Zamora, 2; La Bañeza, 0
Arandina, 0; At. Bungalés, 2
Sp. Uxama, 1; Ribert, 2
R. Lermefio, 5; Bembibre, 2
Monteresa, 2; G. Segoviana, 7
Cultural León, 2; Almazán, 0
Salmantino, 1; Medinense, 1
Venta Baños, 2; Laguna, 0
At. Astorga, 4; Béjar Ind., 2

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Zamora....	10	6	3	1	24	7	15
Lermefio..	10	5	3	2	19	10	13
Ribert.....	10	6	1	3	19	12	13
Bungalés..	10	5	2	3	17	8	12
Cultural....	10	4	4	2	11	8	12
Venta B-..	10	4	4	2	10	7	12
Laguna....	10	5	2	3	13	11	12
Bembibre..	10	5	2	3	13	12	12
Salmantino	10	4	3	3	18	9	11
Segoviana	10	4	3	3	16	12	11
La Bañeza	10	5	1	4	15	11	11
Almazán..	10	4	2	4	12	15	10
Arandina..	10	2	5	3	10	11	9
Astorga....	10	3	3	4	14	17	9
Béjar.....	10	3	3	4	13	25	9
Uxama.....	10	3	2	5	10	9	8
Hullera....	10	3	2	5	12	18	8
Medinense	10	2	2	6	9	18	6
Covaleta..	10	0	4	6	9	18	4
Monteresa..	10	1	1	8	5	31	3

1ª REGIONAL
PREFERENTE

Visontium, 2-La Granja, 3

JUVENIL PREFERENTE

Quintanar, 6-Vadillos, 1
San Esteban, 3-Centro Udaco, 0
Real Avila, 4-Unami, 0

BALONCESTO
1ª FEMENINA

Caja Segovia, 98-Juven, 96
Adus Salamanca, 71-Reus, 76
Autopistas, 91-Sandra, 90
Eroski, 83-Universitari, 68
Cepa, 73-Xerox, 69
Navarra, 69-Doma, 96
Banco Exterior, 90-Cajalón, 67

Clasificación: BEX y Doma, 20 puntos. Sandra G. Canaria, Xerox Vigo y Canoe, 17. Cepa Tenerife, 16. Zaragoza, Juven y Cía. de María, 15. Reus Ploms y Eroski, 14. C.B. Navarra, 13. Universitari, Donosti y U. Salamanca, 12. Caja Segovia, 11.

FUTBOL SALA
1ª NACIONAL

Cuellar M. Rico, 6-Majadahonda, 9
La Bañeza, 6-Autocares Alvarez, 3

TROFEO CASTILLA Y
LEON

Adus Salamanca, 13-Caja Segovia, 6

PELOTA
DIVISION DE HONOR

Vallado Caja, 1 (P. Corta)-S. Juan, 1 (Paleta)

3.ª DIVISION

Bamar-C. Alcarreño (no presentado este último)

BALONMANO
2ª DIVISION

Aula Cultural, 33-Nava Caja Segovia, 17

La quiniela
ganadora

Celta - At. Madrid	2
Sevilla - R. Vallecano	1
Osasuna - Oviedo	1
R. Sociedad - Cádiz	1
R. Madrid - Español	1
Tenerife - Zaragoza	X
Barcelona - Ath. Bilbao	1
Burgos - Logroñés	X
Sporting - Valencia	1
Albacete - Deportivo	X
Sestao - R. Madrid	2
Lugo - Badajoz	2
Palamós - Figueras	1
Villarreal - Racing	1
Pleno al 15:	
Mérida - Betis	X

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

2-2. El Logroñés arañó un punto al Burgos

Burgos (Efe).— El Real Burgos y el Logroñés jugaron un partido típico entre colistas en el que sus respectivos entrenadores, Theo Vonk y David Vidal, corrían peligro de ser destituidos.

La primera parte del encuentro fue de tira y afloja por parte de ambos conjuntos, aunque sus méritos respectivos no se vieron reflejados en el marcador. El festival de goles, que no por el número hacen justicia al juego desarrollado por ambos conjuntos, vino después del descanso.

El primer tanto, que llegó a los tres minutos de esta segunda fase, fue obra de Joseba Aguirre, que, tras recibir un pase de Narciso y ante la indecisión de la defensa visitante, envió el balón a la red. Poco duró la alegría burgalesa, puesto que Poyatos, un minuto después y también ante una indecisión defensiva local, recibió un pase de Amarildo y consiguió el gol que significaba el empate. Tras desperdiciar el Burgos una oportunidad para adelantarse en el marcador, un minuto después fue Poyatos el que dispuso de una ocasión de gol, pero éste, solo ante Elduayen, sí acertó a marcar, poniendo al Logroñés por delante en el marcador. En el minuto 60 se produjo una de las jugadas conflictivas del partido, al anular el árbitro un gol a Edu por supuesto fuera de juego, lo que fue muy protestado por los jugadores locales.

El segundo y definitivo tanto del Burgos llegó producto de una jugada en la que Lopetegui salió a despejar un balón que había quedado suelto.



Zamorano mostró su olfato goleador ante el Español.

TELEFOTO EFE

Butragueño fue uno de los mejores hombres del conjunto blanco

3-1. El chileno Zamorano acabó con las ilusiones del Español

Iván Zamorano 'encañonó' al Real Club Deportivo Español en dos ocasiones e intentó emular al azulgrana Stoichkov con su olfato goleador, en un partido donde el colegiado Andújar Oliver se convirtió en el protagonista al ser reiteradamente protestada su actuación.

Madrid (Efe).— El Español saltó al césped como si actuara en casa. Fue largamente aplaudido por los espectadores e incluso se coreó su nombre con insistencia. Korneiev se encargó con su gol de penalty de subrayar que el Español no era ningún amigo.

El Real Madrid avasalló en la primera media hora de juego. Michel brilló con sus entradas por la derecha y sus pases medidos hacia Zamorano

y Butragueño no terminaron en gol por el acierto del guardameta españolista, Emilio, soberbio toda la tarde.

En la reanudación y nada más salir al campo, Zamorano empató y se encargó de que la figura del colegiado pasara al anonimato. El delantero chileno, en plena racha de inspiración, marcó el siguiente gol, se entendió a la perfección con Butragueño.

El tercer tanto madrista, obra de Alfonso, dejó senten-

ciado definitivamente el partido. Emilio Butragueño colaboró en gran medida con el triunfo del su equipo, ya que de sus botas salieron las jugadas de los goles.

FICHA TECNICA

Real Madrid: Jaro; Chendo, Nando, Rocha, Lasa; Hierro, Michel, Prosinecki, Martín Vázquez (Luis Enrique, min. 75); Zamorano y Butragueño (Alfonso, min. 80).

Español: Emilio; Eloy, Galyamin, Moj, Mino, Santi Cuesta; Francisco, Ayúcar, Urbano; Korneiev (Kuznesov, min. 62) y Escalch (Fonseca, min 62).

Goles: 0-1. Min.32. Korneiev. 1-1. Min. 46. Zamorano. 2-1. Min. 59. Zamorano. 3-1. Min. 89. Alfonso.

Árbitro: Andújar Oliver.

3-0. La Real Sociedad se reencontró con el gol en Atocha

San Sebastián (Efe).— El Cádiz se llevó tres goles de Atocha, tras enfrentarse a una Real Sociedad que dio una imagen muy distinta a la ofrecida en los anteriores partidos de Liga. No fue fácil para los hombres de Toshack abrirse camino entre la nutrida defensa cadista que, además de montar un buen sistema atrás, se mostró dispuesta a no dar un balón por perdido, y así, el primer cuarto de hora fue de dominio alterno, ya que las defensas se imponían con contundencia.

Fue a partir del minuto 15, tras un remate de Kodro a centro de Oceano, cuando el panorama comenzó a animarse de verdad, por lo menos para los 15.000 aficionados que llevan una temporada un tanto desoladora y agradecen cualquier 'detallito' de su equipo. Con el gol a favor de Fuentes, la Real se animó aún más, y se lanzó a por todas, con el consiguiente peligro atrás porque el Cádiz no se anduvo con chiquitas y comenzó a lanzar su contra-golpe.

En el segundo tiempo, la Real siguió jugando con mentalidad atacante, pero algo debió de ver José Luis Romero, que se decidió a meter en el vestuario a un defensa, Francis, y sacar en su lugar a Quino. Sin embargo, no le pudo salir peor la operación, ya que nada más producirse el cambio, el Cádiz encajó su segundo gol, en un remate en semifallo de Imaz, y con ello sentenció prácticamente el marcador.

Toda la buena voluntad de Kiko, que intentó organizar el juego de su equipo, no sirvió de mucho ante un rival en racha.

2-1. Spasic abrió el camino del triunfo de Osasuna frente al Oviedo

Pamplona (Efe).— Osasuna, sin jugar bien, resolvió su difícil compromiso ante el Oviedo y consolidó de esta forma la escalada iniciada hace siete días en el Ramón de Carranza.

El espléndido gol del serbio Spasic, el primero que consigue en la Liga española en puerta contraria, lejos de serenar el impetuoso fútbol que de salida desarrollaron los rojillos, los sumió en un mar de nervios e imprecisiones hasta el punto de perder el control del partido en favor de un Oviedo carente de profundidad.

Ambos conjuntos hicieron gala de una gran efectividad en la primera mitad y transformaron sus ocasiones más claras.

Tras el gol madrugador de Osasuna, los de Irureta empataron el partido superada la primera hora cuando los locales empezaban a sacudirse la presión del Oviedo.

Todo hacía indicar que se lle-

garía al descanso con el empate a uno, pero Merino rompió la igualdad de un excelente testarazo a servicio de Pascla.

En la reanudación, el conjunto de Pedro Mari Zabala trató de mantener el mando del encuentro, pero sus intenciones se diluyeron rápidamente ante la atosigante presión del equipo ovetense.

Los asturianos disfrutaron de tres claras ocasiones en la segunda parte para lograr el empate.

Sin embargo, el escaso acierto de los delanteros del Oviedo, en unos casos, y las buenas intervenciones del portero "rojillo" Roberto, en otras, impidieron llevar a buen puerto sus intenciones goleadoras.

Al final, el conjunto pamplonés consiguió salvar, no sin problemas, los dos puntos en juego y obtener su segunda victoria de la temporada en el campo de El Sadar.

El equipo de Arsenio Iglesias sigue al frente de la tabla clasificatoria

1-1. Claudio marcó el tanto del empate para el Deportivo

Albacete (Efe).— El Deportivo salvó su liderazgo ante el Albacete tras empatar a un gol a falta de diez minutos para la conclusión, obra de Claudio, en un partido dominado por el conjunto local.

El conjunto coruñés demostró en Albacete su posición en la tabla clasificatoria. Sin jugar bien, el Deportivo supo ser eficaz ante su rival, coordinó magníficamente el juego defensivo y, al final, sacó un positivo.

El Albacete estuvo más acertado que en otros partidos. Así, en los primeros 15 minutos, la iniciativa corrió a cargo del Albacete con remates muy peligrosos de Antonio, el primero de ellos en una buena jugada a los 10 minutos. Otro tiro de Zalazar, a los 14 minutos, y un centro de Geli que Antonio cabeceó alto, estuvieron a punto de dar ventaja en el marcador a los locales.

El Deportivo desplegó su me-



Claudio evitó que el Deportivo perdiera el liderazgo.

TELEFOTO EFE

jor juego en los últimos veinte minutos del primer periodo. Incluso, tuvo en esos instantes claras oportunidades para marcar.

A los 53 minutos se produjeron dos jugadas casi simultáneas. Beбето falló una clarísima oportunidad desde cerca y el

despeje del meta albacetense Unanua fue aprovechado por Zalazar para en un velocísimo contraataque ceder a Geli quien aprovechó para batir a Liaño. En el minuto 80, Nando centró sobre la meta local para que Claudio desviara el balón a las mailas.

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

1-0. El sportinguista Manjarín apuntilló al Valencia de Gus Hiddink

Gijón (Efe).— El Spórting se impuso por un gol a cero al Valencia, en un encuentro en el que los locales pudieron lograr una renta más amplia de haber estado más acertados sus delanteros a la hora de rematar.

La visita del Valencia motivó que, por vez primera desde que comenzó la Liga, el entrenador del Spórting, Bert Jacobs, realizase un cambio en su línea de defensa dando entrada a Alcázar en lugar de Arturo. La misión de Alcázar era reforzar el centro del campo local, algo que en ningún momento pudo llevar a cabo, ya que su par, Leonardo, le dio muchísimo trabajo, hasta el punto que nunca pudo pasar de la línea

divisoria del terreno de juego.

El Spórting gozó de varias ocasiones claras para poder ir al descanso con ventaja en el marcador, pero los delanteros locales Manjarín y Scotto las desaprovecharon. La rapidez y la entrega de los jugadores continuó en la segunda parte con un Spórting más volcado si cabe hacia la portería del Valencia. Las ocasiones para marcar fueron tantas que probablemente superen en número a todas las creadas en los partidos jugados esta temporada en El Molinón. El gol local no llegó hasta el minuto 61 en una espléndida jugada entre Cela que vio a Manjarín y éste de tiro cruzado batió a Sempere.



Gudelj y Solozábal luchan por el balón, antes de que el balcánico abandonara el terreno de juego.

En el equipo gallego fueron expulsados Juric y Gudelj

2-2. El Tenerife cedió un punto en el Heliodoro Rodríguez López

Santa Cruz de Tenerife (Efe).— Por cuarta vez consecutiva el Tenerife se deja arrebatar un punto en los últimos minutos de un encuentro, ayer ante un Real Zaragoza que no se amilanó cuando los locales lograron sus dos goles antes de cumplirse el minuto diez de juego. La primera parte no pudo empezar mejor para el Tenerife, que en el minuto cuatro se adelantó en el marcador merced a una extraordinaria jugada de Ezequiel Castillo, quien tras recibir un pase de Redondo evitó la entrada de Brehme y batió a un desconcertado Cedrún. Sólo cuatro minutos después, un error de la defensa

zaragozana, que se adelantó para tratar de dejar en fuera de juego a Pier, fue aprovechado por éste para marcar el segundo gol local. El Tenerife jugaba muy adelantado, no se conformaba con el dos a cero, sino que buscaba afanosamente incrementar la cuenta y de esta forma se producían huecos en su línea defensiva que aprovechó el Real Zaragoza para recortar la diferencia a los 14 minutos. En la segunda parte el Real Zaragoza dominó por completo la situación.

En uno de los numerosos errores de la retaguardia tinerfeña el Real Zaragoza logró el tanto del empate.

0-2. Alfaro y Futre rompieron la muralla céltica

El Celta de Vigo perdonó al conjunto rojiblanco en la primera parte y el Atlético de Madrid de Luis Aragonés le destrozó en la segunda con dos goles, obra de Alfaro y el portugués Paolo Futre, tras romper la hasta entonces muralla céltica.

Vigo (Efe).— A pesar de las ausencias de Schuster y Luis García, el Atlético de Madrid jugó como siempre, a la contra y esperando al rival, al que fue minando las energías. Desde los primeros minutos, el Celta jugó para ganar, pero no fue la noche del bosnio Gudelj, que falló varias oportunidades y Abel se mostró siempre seguro.

El Celta tuvo en estos primeros 45 minutos la posibilidad de abrir el marcador y

también de encarrilar el triunfo, pero perdonó y eso lo pagó en la segunda mitad, cuando las entradas duras y protestas de sus jugadores le dejó primero con 10 hombres y luego con 9 y sin el técnico en la banda.

La entrada de Alfaro fue vital, pues además del gol que logró puso rapidez en el juego atlético. El jugador del filial, que suplió a Moya, se convirtió en una pesadilla para la defensa céltica. Tras el gol, los

vigueses trataron de recomponer líneas pero ya el Atlético se había convertido en dominador del partido. Futre sentenció en el último minuto con el segundo gol.

FICHA TECNICA

Celta: Cañizares; Otero, Atllano, Juric, Aguirrech; Gil (Salillas, mín. 80), Vicente, Engonga, Ratkovic (dadle, mín. 63), Salva y Gudelj.

At.Madrid: Abel; Tomás, López (Aguilera, mín. 45), Solozábal, Pedro; Juanito, Donato, Vizcaino, Moya (Alfaro, mín. 57); Manolo y Futre.

Goles: 0-1. Min. 77. Alfaro. 0-2. Min. 90. Futre.

Árbitro: Santamaría Uzqueda (Castilla León).

Los vallecianos no merecieron la derrota en el Sánchez Pizjuán

3-2. El conformismo del Rayo Vallecano propició la victoria del Sevilla

Sevilla (Efe).— El Rayo Vallecano dejó escapar la victoria ante el Sevilla, puesto que fue superior a los andaluces durante buena parte del encuentro, pero con 2-1 en el marcador quiso conservar la ventaja y dio opción para que el equipo de Carlos Salvador Bilardo apretara más en ataque y consiguiera en el último cuarto de hora dos tantos.

El cuadro que dirige José Antonio Camacho realizó 75 minutos prácticamente perfectos. Se cerró bien en defensa, con pegajosos marcajes individuales sobre el argentino Diego Armando Maradona, el croata Davor Suker y Conte, a cargo de Pablo, Paco y Miguel, respectivamente, movió bien el balón en el centro del campo y tuvo a dos puntas muy rápidas como Pedro Riesco y Pizo Gómez. Incluso Josete, desde su lateral izquierdo, se convirtió en el uno de los principales estiletes rayistas, ya que



Maradona marcó de penalty el primer gol sevillista.

TELEFOTO EFE

cogió de sorpresa en los dos tantos de su equipo, consiguió el primero y dio el segundo. El Sevilla, que siempre fue por detrás en el marcador y se mostró impotente frente al equipo madrileño, no obstante, supo aprovechar dos errores defensivos del Rayo

Vallecano para empatar en dos ocasiones. La primera por medio de Maradona de penalty y la segunda en una acción de Monchu a bocajarro. Con todo en contra el Sevilla aprovechó el conformismo rayista para lograr el tanto de la victoria.

2-1. El Barcelona se impuso en el Camp Nou a un correoso Athletic

Barcelona (Efe).— El Barcelona venció por una mínima diferencia al Athletic de Bilbao en un partido de juego muy vivo y espectacular y en el que ambos equipos dispusieron de numerosas ocasiones de gol.

El Barcelona, que dominó más, hizo méritos para incrementar su cuenta goleadora, aunque el Bilbao también dispuso de ocasiones para obtener algún gol más.

El conjunto azulgrana pudo marcar a los tres minutos de juego en una jugada individual de Laudrup, cuyo remate se estrelló en la base del poste izquierdo. Replicó el Athletic con un centro de Valverde que no encontró rematador y a continuación con una jugada entre Estibariz y Valverde, con remate final del extremo, que se estrelló en la red lateral.

Después de adelantarse en el marcador, el Barcelona insistió

en su acoso sobre el marco defendido por Valencia, quien salvó un gol que parecía hecho en el minuto 37, al rechazar un remate de Stoichkov.

En la continuación se mantuvo el dominio del Barcelona que estuvo a punto de volver a marcar en un cabezazo de Laudrup que Valencia rechazó en una gran intervención. En la réplica del Ath. de Bilbao, llegó el tanto del empate conseguido por Juan Carlos en propia puerta al tratar de despejar un centro de Valverde.

Ante un juego caracterizado por la velocidad, el equipo catalán dispuso de una clara ocasión para volver a adelantarse en el marcador. Stoichkov culminó una jugada de ataque local con un remate que el guardameta local rechazó.

El Barcelona logró su segundo tanto en el minuto 61, obra del búlgaro Stoichkov.

ONDAS QUE CAUTIVAN

El periodista compagina su trabajo en la SER con una colaboración en Antena 3 TV

Iñaki Gabilondo: "La radio sigue siendo mi mujer"

Iñaki Gabilondo vive fiel a su adulterio profesional: leal a su "esposa" que es la radio y cumpliendo como puede con su "querida", la televisión. Esta situación la repite, esta vez de forma más "llevadera", al aceptar "el ofrecimiento de mi amigo Manuel Campo Vidal para colaborar en los informativos de Antena 3 TV".

JUAN ANTONIO MEDINA
Efe-Reportajes

A sus 50 años —que cumplió el pasado 19 de octubre— y con más de 25 como profesional, el periodista donostiarra, que dirige por sexto año consecutivo, el programa "Hoy por hoy" en la Cadena Ser, declara que "no puedo vivir sin la radio".

— Iñaki, ¿tú vuelta a televisión se debe a satisfacer esa relación radio-televisión?

— La radio me tiene atrapado la mayor parte del tiempo y había descartado ya hacer nada en televisión. Pero me llamó Manuel Campo Vidal, me ofreció esto de colaborar en los informativos. Me dijo que así podría matar el gusanillo, que esto sí podría hacerlo. Y le contesté que sí, que sí podía hacerlo.

— Entonces, sigues cumpliendo con "tu esposa" y con "tu querida"...

— Sí, la radio sigue siendo mi mujer, pero ya voy teniendo edad para tener queridas en dosis pequeñas.

— Iñaki, en una ocasión afirmaste que tu ilusión era poder realizar un programa deportivo y/o musical en radio. ¿Por qué no lo has realizado?

— No dije exactamente eso. Sino que afirmé que de lo único que yo sé algo es de música y de deportes. Entonces me sorprendía que en todos los años que llevo trabajando nunca me habían encargado hacer ningún

programa de este tipo. La verdad es que una vez sí me propusieron hacer un programa de deportes, quizá a raíz de aquellas declaraciones, pero al final no me animé y me rajé. Sí, porque no lo había hecho nunca, aunque son los campos de los que tengo una cierta idea.

"No puedo vivir sin la radio, pero ya voy teniendo edad para tener 'queridas' —televisión— en dosis pequeñas"

— La rivalidad en las mañanas radiofónicas es evidente, sobre todo en un tiempo muy reciente. ¿Esto se ha calmado ya?

— Llevo 25 años y puedo alardear de tener una relación magnífica con todos mis compañeros, tanto los que han estado conmigo como los que han estado enfrente de mí. Esto es así porque yo nunca entro en discusiones. Sólo en algún momento ha habido algún tipo de alusión muy directa y al ser interpelado he dado mi punto de vista. Como tengo un poco de miedo a que se reaviven polémicas en las que no creo ni me importan, conviene a que disipen ese tipo de 'numeritos' que dan una imagen de 'divas locas' a los que trabajamos

en la radio por la mañana.

PASARLO MAL

— Acabas de cumplir 50 años, ¿qué balance haces de tu vida?

— Me lo he pasado bastante mejor que mucha gente que conozco, y cuando me ha tocado pasarlo mal, lo he pasado mucho peor que mucha gente que conozco. El balance, en general, es muy superior a mis sueños. Siempre digo que no me he aburrido nada. Lo digo porque le suelo decir a mis hijos que si muero ahora pongan en mi epitafio esta frase: "No me he aburrido nada". El balance es que casi todo lo que me ha pasado ha sido de una gran intensidad.

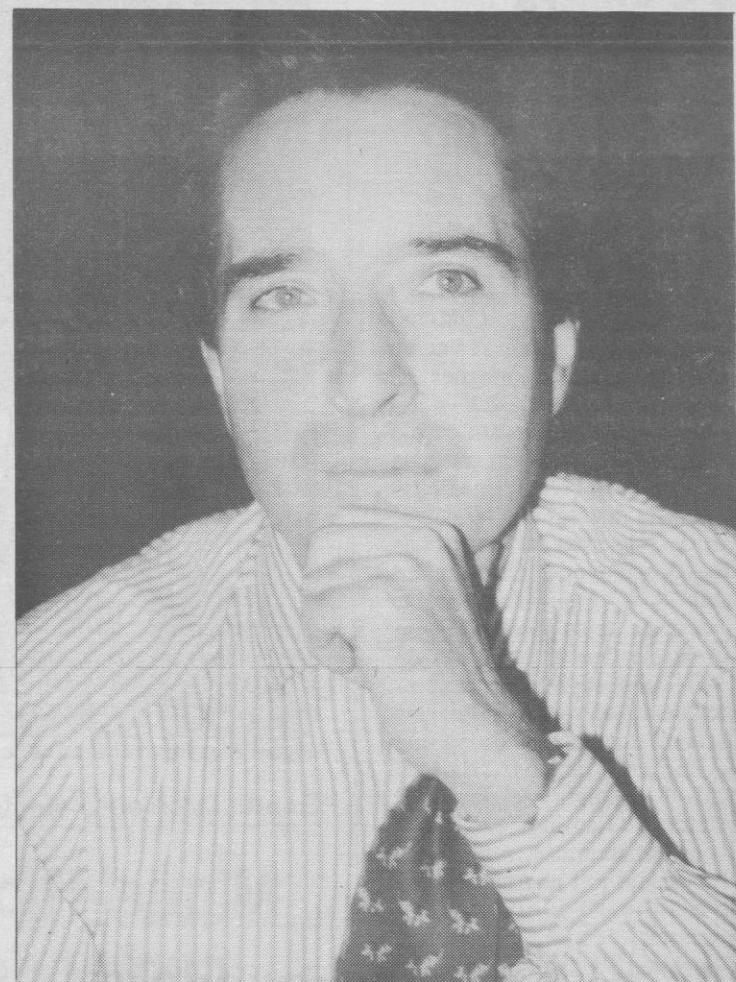
— A nivel profesional, ¿tú balance también es positivo?

— Sí, primero porque tengo trabajo. Segundo, el trabajo que tengo es el que siempre soñé tener. Me pagan de cine, me dan reconocimiento, disfruto haciéndolo. Conforme está el patio me siento un tío totalmente agradecido y afortunado. Y como los malos ratos se olvidan más fácil...

"No pensaba volver a trabajar en televisión. Pero me llamó Campo Vidal y dijo que así podría matar el gusanillo"

— En esos malos momentos, ¿están las tres veces que te han echado de un trabajo?

— Sí, me echaron de la subdirección de Radio Barcelona, de la dirección de Radio Sevilla, y de la dirección de Informativos de Televisión Española y no voy



Iñaki Gabilondo.

ARCHIVO

sacando pecho. Cuando alguno dice "a ti te ha ido la vida profesional de rositas", es que no sabe nada o no recuerda. Yo he trabajado mucho y me ha ido muy bien, pero también he tenido muchas dificultades. Me echaron de

también me han dado muchos guantazos y sé lo que es pasarlas moradas en 25 años de profesional.

— Ahora, ¿qué metas te planteas?

— Nunca he tenido metas. ¿Qué meta vas a tener? Hombre mejorar en el aprendizaje de la vida. Siempre he procurado conforme iba pasando el tiempo aprender un poco mejor a vivir. Aprender a ver, que parece una bobada pero no; aprender a escuchar, a estar solo y a disfrutar de los días. Eso lleva muchos años y todavía estoy en los primeros cursos. Aprender a envejecer, cosa que empecé a hacer cuando tenía 25 años. Siempre supe que la vida era una cosa fugaz y que se pasaba rápido y procuré que no se olvidara ni cuando era muy joven.

EN SEGOVIA



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD
DE SEGOVIA



FEDERACION EMPRESARIAL
SEGOVIANA

Colegio Universitario
de Segovia

CURSO PRACTICO DE CONTABILIDAD Y ANALISIS DE BALANCES

INFORMACION Y MATRICULA

A partir del Miércoles 11 de Noviembre en el
Colegio Universitario de Segovia
"DOMINGO DE SOTO". C/ Trinidad, 3.
SEGOVIA. De 10 a 14 y de 16,30 a 20,30 horas.
Teléfono: 43 45 61



El especial sistema pedagógico permite en muy pocas horas comprender y aplicar la contabilidad y las técnicas de gestión empresarial. Estará perfectamente preparado para organizar, desarrollar y cerrar su contabilidad para, mediante su análisis económico y financiero, obtener mayor rentabilidad.
• No se necesitan conocimientos previos • En 23 sesiones de dos horas • Horario a elegir de 9 a 22 horas

PRESENTACION DEL CURSO

Invitamos a todas las personas interesadas, a conocer las especiales características y metodología de este curso que presentamos **mañana martes 10 de Noviembre, a las 8,15 de la tarde, en el Salón de Actos del Colegio Universitario de Segovia "Domingo de Soto" c/ Trinidad, 3. Segovia.**



iece
Instituto Empresarial
de Contabilidad y Economía

INCLUIDO
EXCELENTE PROGRAMA
DE GESTION CONTABLE
(6 DISQUETES)

La Fiebre del Oro, rock and roll catalán en "La Escuela"

M. GALINDO

La sala "La Escuela" vuelve a ser escenario el viernes 13 (Jason lives) de una nueva actuación musical, en esta caso a cargo de la formación catalana "La Fiebre del Oro", que llegarán hasta nuestra capital con el fin de presentar las canciones de su tercer elepé "Camino San Luis".

A pesar de su juventud como banda (se dieron a conocer en 1987) cuentan ya con cierto predicamento entre los ambientes rocanroleros nacionales, ya que en sus tres trabajos ("Bajo el Sol", "Las Reglas del Juego" y el último "Camino San Luis") pueden encontrarse referencias al rock and roll americano, con un cierto gusto a bandas tan legendarias como "Credence Clearwater Revival".

Pep Altayó a la voz, Carles Nadal, Joe Coca y Jordi Pagés son los cuatro elementos fundamentales de esta banda, aunque en sus orígenes se presentaron como un trío.

"La Fiebre del Oro" se auto-define como un grupo eminentemente de rock 'n roll, aunque no desdeñan los guiños al blues y al country, por lo que llevan de sentimiento en sus acordes.

Otra de las características que definen a la banda es su energía en directo, que hace que sus canciones ante el público superen las versiones plastificadas de las mismas.

ODIAR REPETIR

El grupo ha manifestado en diversas ocasiones su intención de no repetir sus estructuras musicales, buscando siempre una evolución dentro de sus temas. Por otra parte, se encuentran alejados de lo que ellos llaman "movida de Barcelona", lo que puede haberles influido negativamente en su carrera.

"Nos apartamos de todo lo que sea repetir —han declarado a distintos medios—; lo que no puedes evitar si haces una canción country es tener referencias; no se puede olvidar. El espíritu de Lou Reed lo tenemos muy dentro. Nos encantan los Ramones pero reproducir doce canciones cambiando los acordes no es una fórmula que nos emocione".

Su tercer elepé está editado por la compañía independiente Praktik Serveis, y el primer sencillo "Revolución" ha sonado con fuerza en la mayor parte de emisoras de Cataluña.



Miguel Ríos logró el éxito en los años 60 con "El río" y "Vuelvo a Granada".

ARCHIVO

El artista celebró sus tres décadas dedicado a la música

Miguel Ríos: "Es una suerte seguir cantando después de 30 años"

El cantante granadino Miguel Ríos considera una "suerte y una pequeña victoria seguir cantando después de 30 años", según declaró a Efe en el transcurso del homenaje celebrado con motivo de cumplirse las tres décadas de su carrera artística.

Madrid (Efe).— Sus treinta años en el mundo de la canción tienen para él un balance "muy positivo", teniendo en cuenta que "ésta es una profesión difícil que deja a mucha gente en el camino".

Miguel Ríos triunfó a finales de los 60 con dos temas que hoy son históricos: "El río" y "Vuelvo a Granada", y alcanzó las listas de éxitos americanas con una adaptación del cuarto movimiento de la Novena Sinfonía de Beethoven, "El himno a la alegría".

Después de iniciar una nueva línea en su trayectoria musical, al final de los años 70 Miguel Ríos se lanzó a la carretera y los conciertos multitudinarios con álbumes como "Rock and Ríos" o "Rock and Roll Boomerang", manteniéndose, desde entonces, en cabecera de las listas de éxitos españolas, con sus paulatinos lanzamientos discográficos.

CAMBIO DE ESTILO

"Rock and Roll Boomerang" se ha convertido, con el

paso de los años, en "el preferido" del cantante porque "supuso un cambio de estilo en la grabación y la interpretación".

"Los ochenta supusieron un cambio radical y vital en la canción española", comentó Miguel, pero "la época que más me ha marcado, o espero que me marque, son los noventa", añadió.

Su discografía es enorme y cuenta con más de 300 canciones en su haber, pero a la hora de escoger una entre todas ellas se queda con "Un océano nos separa", "por ser la primera que hicieron especialmente para mí y desde entonces dejé de hacer versiones".

El homenaje sorprendió gratamente al cantante.

Listas de éxitos

AFYVE

LP's,
CASSETTES y
COMPACT DISC

1. "Tubular Bells II", (Mike Oldfield), (Warner Music).
2. "Jon Secada", (Jon Secada), (Hispanavox).
3. "Lo más disco 92", (Varios), (B. M. G.—Ariola).
4. "Gigantes", (Varios), (CBS-SONY).
5. "Erótica", (Madonna), (Warner Music).
6. "Automatic for the people", (REM), (Warner Music).
7. "ABBA Gold", (ABBA), (Polygram).
8. "Bandas sonoras originales", (Varios), (B. M. G.—Ariola).
9. "Unplugged", (Eric Clapton), (Warner Music).
10. "Love Symbol", (Prince), (Warner Music).

SINGLES
MAXIS

1. "Because the night", (Coro), (Ginger Music).
2. "Don't you want me?", (Félix), (R.C.A.).
3. "If you leave now", (Willie & Co), (Max Music).
4. "Erótica", (Madonna), (Warner Music).
5. "We dont talk anymore", (Dis-Cover), (Max Music).
6. "Rhythm is a dancer", (Snap), (B. M. G.—Ariola).
7. "Sensación de vivir", (Xuxa), (B. M. G.—Ariola).
8. "Una historia de Ellegibo", (Ellegibo), (Blanco y Negro).
9. "We Belive", (DLM), (Ginger Music).
10. "We all need love", (Double you), (Blanco y Negro).

"Wish", nuevo álbum del grupo británico The Cure

Barcelona (Efe).— El grupo británico de pop The Cure acaba de presentar su nuevo álbum "Wish" en la reciente gira que ha realizado por España.

El espectáculo, de cerca de tres horas de duración, cuenta con 400.000 vatios de luz, 30.000 de sonido, una pantalla gigante posterior de 22 por 12 metros —con proyección frontal y retroproyección—, además de 60 vari-lites (lámparas multidireccionales) y multitud de efectos de humo y especiales.

El montaje, en el que han trabajado 60 operadores británicos durante toda la gira y 50 contratados en cada ciudad, requirió la asistencia de siete camiones-trailer y de cuatro autobuses.

COMIENZOS

The Cure se fundó en Sussex (Gran Bretaña) en 1976 gracias a un proyecto común de Robert Smith, Lol Tolhurst y Michael Dempsey, de los cuales solamente el primero continúa todavía en la formación.

Robert Smith, voz y guitarra, está acompañado ahora por Bo-

ris Williams, batería, Porl Thompson, guitarra, Simon Gallup, bajo, y Perry Bamonte, teclados.

DEBUT

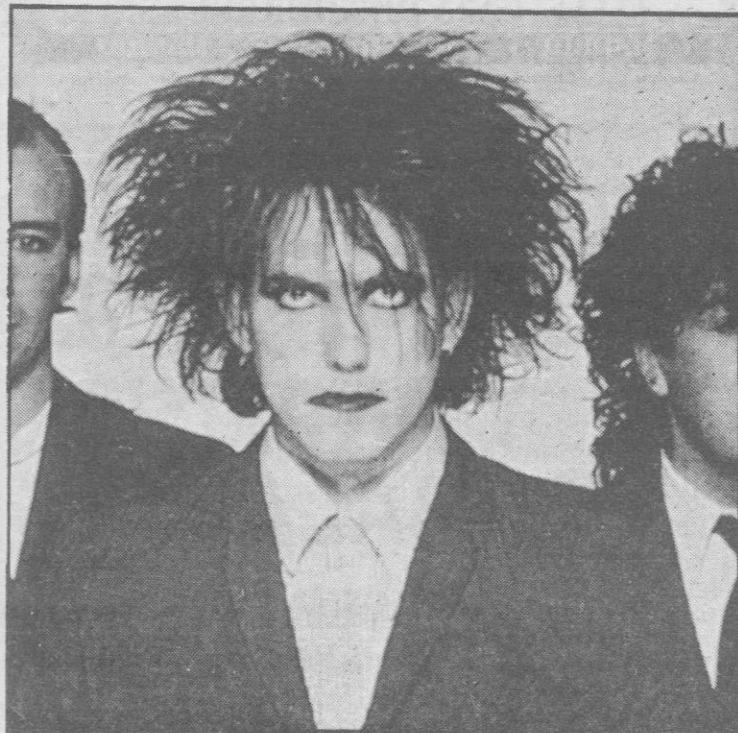
En 1978 editaron su sencillo de debut, "Killing an arab", basado en el libro "The outsider", de Albert Camus, y que fue el tema central de su primer disco, "Three imaginary boys".

Posteriormente, sacaron discos importantes como "17 seconds", "Faith", "Pomography", "The top", "The head on the door", "Kiss me, kiss me, kiss me", "Lullaby" y "Desintegration".

Junto a estos hay que destacar también el gran número de remezclas, piezas en directo y vídeos, género éste donde los cantantes británico se han revelado como precursores y maestros.

The Cure acaba de finalizar su gira española, que ha servido de presentación de su último trabajo titulado "Wish", y en la que han actuado como teloneros el grupo The Cranberries.

Tres han sido los conciertos



Robert Smith, voz y guitarra del grupo.

ARCHIVO

ofrecidos por la banda británica en nuestro país. El primero en el Palacio de los Deportes de Barcelona, el segundo en el Pa-

lacio de los Deportes de la Comunidad de Madrid y el tercero en el Velódromo de Anoeta de San Sebastián.

FAMOSOS DEL CELULOIDE

El director de "Los intocables", Brian de Palma, ha fracasado en Venecia

"O recaudas 50 millones de dólares, o eres un imbécil"

Cuando era joven atacaba al sistema de su país liándose a puñetazos con los policías. El suyo es lo que puede definirse como un pasado turbulento y contestata-

rio, en el que su cine le sirvió como punta de lanza para romper, desde adentro mismo del sistema, el modo hollywoodiano de hacer películas.

VICTORIA PALANT
Efe / Reportajes

Brian de Palma, 52 años cumplidos el pasado 12 de septiembre, discípulo de Hitchcock y monstruo sagrado del cine de suspense, hoy es un personaje mucho más pacífico que en los tiempos en que firmaba películas

"Mi país es muy grande, y encontraré siempre un espacio para el cine que me interesa", dijo pasando por alto lo que le ha sucedido por su película, que ha recaudado la irrisoria cifra de 12 millones de dólares en Estados Unidos

como "Carrie" (1976), "Dressed to kill" (Vestida para matar, 1980) o "The Intouchables" (Los intocables, 1987, plataforma de lanzamiento de Kevin Costner).

Recién casado con la productora Gale Anne Hurd—de éxitos tan taquilleros como "Aliens" y "Terminator 2"—, De Palma acaba de tener una hija, Lolita, pero lo que le da un aire fatigado o melancólico no son las noches en vela por los llantos nocturnos

de la pequeña, sino su desilusión por el cine que se hace en Estados Unidos.

"Mi país es muy grande, y encontraré siempre un espacio para el cine que me interesa", dijo pasando por alto lo que le ha sucedido por primera vez: "Raising Cain" ("En el nombre de Cain"), la película que inauguró el Festival de Cine de Venecia, hizo en total 12 millones de dólares en taquilla, una cifra que en Estados Unidos es irrisoria.

DESPRECIOS

"Lo único que cuenta —y no sólo a la hora de hacer cine— es el dinero, y las cifras son alucinantes. Si una película no produce 50 millones de dólares el que la dirigió es un imbécil. Conseguir sólo 20 millones es motivo para que los productores te desprecien, y así nadie se arriesga a salir de los modelos convencionales, preconfeccionados, siempre iguales a sí mismos".

En su nueva película, De Palma trata el problema de la educación que dan los padres a sus hijos. "Todo vino tras observar a un amigo psicólogo que dejó su trabajo para ver cómo su hija crecía. Esto fue el comienzo de una historia que se fue desarrollando con otros elementos más trágicos". Quizás este argumento lo haya retomado por su reciente paternidad.

"Cuando nació Lolita me di cuenta de que la personalidad de

nuestros hijos está muy influenciada por el modo de educar de los padres. Más tarde, cuando eres mayor, te das cuenta de que los padres son sólo unos seres humanos".

La carrera de Brian de Palma está marcada por "La hoguera de las vanidades", una adaptación de la novela de Tom Wolfe, protagonizada por Melannie Griffith, Tom Hanks y Bruce Willis, que pasó con más pena que gloria por las pantallas del mundo. "Me quemé mucho con esa película, pero tienes que pensar que estás vivo y debes levantarte cada mañana".

"NO HAY UN GRAN CINE"

Pero la crisis que afecta a sus películas, cree que es generalizada. "En América —señala— ya no hay grandes críticos de cine, hay sólo cronistas de televisión. Tal vez no haya siquiera ya un gran cine".

Al público, apuntó con un deje de ironía, "ya no le interesa la ironía, ni el humor negro, ni los saltos narrativos, ni el onirismo, ni el desorden, porque la televisión lo acostumbra a la coherencia narrativa, y en mis películas no me interesan ni la coherencia ni la veracidad".

"Lo que me gusta es sorprender al público, darle primero la sensación de que está en un terreno familiar y después, de repente, sin preaviso, violar esa



Brian de Palma no tiene suerte con sus últimas películas.

confianza, sacudirlo".

"Instinto básico", la película-escándalo de Paul Verhoeven con Michel Douglas y el nuevo "sex-symbol" femenino del cine, la bella Sharon Stone, es, para De Palma, "una historia

Se declara un "ferviente no colaboracionista" con la televisión, a la que define "la maldición más insidiosa del siglo"

preconfeccionada, en la que se sabe todo lo que va a pasar".

Sobre muertes violentas en el cine, De Palma tiene experiencia, y por ello considera que "matar a un personaje es siempre

un problema. Hay que estrangularlo, apuñalarlo... Sí, hay soluciones, pero hay que saber encontrar la más interesante. El picador de hielo que se usa en "Instinto básico" me parece una de las cosas más grotescas que se hayan encontrado como solución al problema".

Brian de Palma se declara un "ferviente no colaboracionista" con la televisión, a la que define "la maldición más insidiosa del siglo".

Estados Unidos atraviesa, en su opinión "una de las peores crisis de su historia", y "el problema es que las cosas no cambiarán pronto: habrá que esperar que la crisis se vuelva trágica para que algo empiece a moverse positivamente. Que en la Casa Blanca siga Bush o que ganen los demócratas no significa nada, no habrá cambios".

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID			SEGOVIA			MADRID		
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha	Atocha	Chamartín	Atocha
	6,25	8,37	6,25	8,07				
	9,16	11,05	7,30	8,55	9,02 (3)			
	10,11	12,16	9,40	11,21	11,34			
	12,16	14,07	11,55	13,37				
	14,16	16,07	12,55	14,37				
14,50	15,08 (1)	16,46	14,55	16,37				
			16,55	18,37				
	16,10	18,07	18,55	20,37				
	17,16	19,15	19,40	21,15	21,28			
18,54	19,19 (2)	20,42	20,55	22,37				
	20,10	22,08						

LUNES, JUEVES y SABADOS: Salida de Medina, 7,20; Llegada a Segovia, 9,00
Salida de Segovia, 13,30; Llegada a Medina, 15,09

(1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30)

(2) Procede de Toledo

(3) Sigue a Toledo

(4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00)

TAXIS Paradas

Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.
La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35.
Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID			MADRID - SEGOVIA			SEGOVIA - AVILA		
Salida Llegada			Salida Llegada			Salida Llegada		
De lunes a viernes	6,00	7,15	De lunes a viernes	6,30	7,45	De lunes a viernes: 7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.		
De lunes a viernes	7,00	8,15	De lunes a viernes	7,30	8,45	AVILA - SEGOVIA		
Diaria	8,00	9,15	Diaria	8,30	10,15	De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.		
Diaria	9,30	11,00	Diaria	10,00	11,15	SEGOVIA - BARCELONA		
Laborables	10,30	12,15	Diaria	11,00	12,45	Diario: 13,00. Viernes (combinado).		
Diaria	11,30	12,45	Diaria	12,00	13,15	BARCELONA - SEGOVIA		
Laborables	12,30	13,45	Laborables	13,00	14,15	Diario: 9,00.		
Diaria	13,30	14,45	Laborables	14,00	15,15	SEGOVIA - ARANDA		
De lunes a viernes	14,30	16,00	Diaria	15,00	16,45	De lunes a viernes: 13,00 y 17,30.		
Diaria	15,15	16,30	Diaria	17,00	18,30	Diario: 13,00.		
Diaria	16,15	18,00	Diaria	18,00	19,15	ARANDA - SEGOVIA		
Diaria	18,00	19,15	Laborables	19,30	21,15	Lunes a viernes: 7,00 y 17,30.		
Diaria	19,00	20,30	Domingos y festivos	20,00	21,15	Diario: 17,30.		
Diaria	20,00	21,45	Diaria	21,00	22,15	SEGOVIA - VILLACASTIN		
1/6-30/9 laborables			Diaria	22,15	23,45	Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.		
1/10-31/5 sábados	21,30	22,45				VILLACASTIN - SEGOVIA		
Domingos y festivos	22,00	23,15				Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.		

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

Lunes

9

noviembre

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 10 de noviembre
Van 315 días; falta 51.
Sol: De 7,54 a 18,03 horas.

SANTORAL

Santos: Nínfa, Daniel, Jorge, Tiberio, Modesto y Florencia.

FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Lopez Duque. Cronista Lecea, 6.

CINE

Sala Zuloaga: 7,30 y 10,30, "Sin perdón".

Bono Loto

Lunes, 9

1	17	19	24
33	Com. 16 Rein. 9	43	

Domingo, 8

4	17	21	24	35	39	Com. 26 Rein. 9
---	----	----	----	----	----	--------------------

Miércoles, 4

4	11	14	19	27	28	Com. 3 Rein. 9
---	----	----	----	----	----	-------------------

Martes, 3

4	10	6	21	27	49	Com. 9 Rein. 9
---	----	---	----	----	----	-------------------

lotería primitiva

Sábado, 7

4	8	25	26	32	37	Com. 47 Rein. 8
---	---	----	----	----	----	--------------------

Jueves, 5

8	14	23	28	29	47	Com. 2 Rein. 8
---	----	----	----	----	----	-------------------

ONCE

Viernes, 6

35.419

037

Jueves, 5

70.330

Miércoles, 4

20.896

Martes, 3

19.055

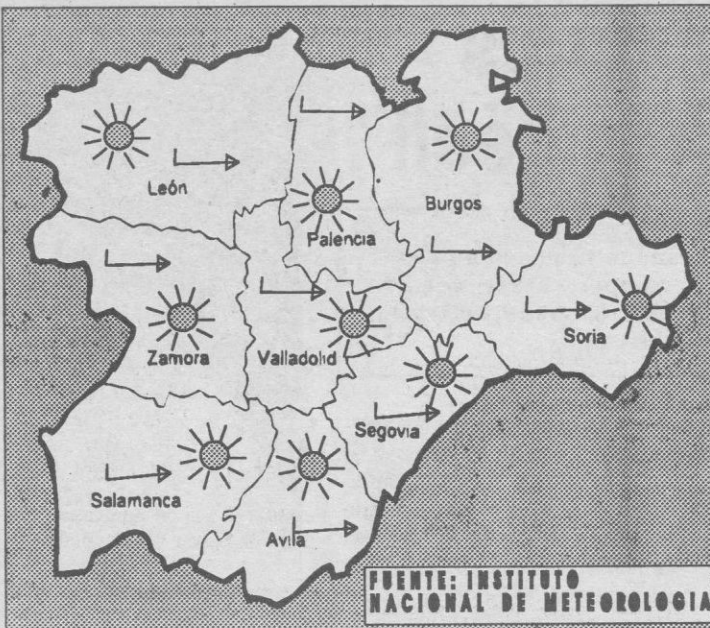
Lunes, 2

32.500

SE VENDE
O ALQUILA

Local comercial calle José Zorrilla, esquina a Morillo, a partir de 60 m².
Llamar de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas de lunes a viernes.
Teléfono: 42 25 97

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. L/M ²
Valladolid	13,8	7,4	
León	16,6	6,8	
Zamora	9,8	6,8	
Salamanca	12,4	5,2	
Palencia	14,2	3,8	
Burgos	20,0	1,8	
Soria	20,0	3,0	
Segovia	15,0	2,2	
Ávila	14,6	4,4	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, intervalos nubosos en la mitad norte predominando la nubosidad de tipo medio y alto; nieblas en las cuencas de los ríos principales que pueden ser localmente persistentes; temperaturas sin cambios, con máximas entre 13 y 18 grados y mínimas para la próxima madrugada entre 1 y 6 grados; vientos flojos de dirección variable.

Mañana, poco nuboso o despejado en general; nieblas en la meseta que pueden ser persistentes en las cuencas de los ríos principales; temperaturas sin cambios; vientos flojos predominando componente oeste.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

- Antonio Madrigal: "Otrasegovia", óleos. Hasta el 21 de noviembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

- Segovia 1492: Entre dos siglos. Hasta el 13 de diciembre.

EN EL TEATRO JUAN BRAVO

- "Imágenes del Acueducto", fotografías.

EN LA CASA DE LOS PICOS

- Francisco Herrero del Mercado. Instalaciones y esculturas.

CONFERENCIAS

DE LAS AMAS DE CASA

La asociación provincial de amas de casa, consumidores y usuarios "María del Salto" comunica a todas sus asociadas que según la programación prevista, el próximo martes día 10 va a tener lugar una conferencia que bajo el título "La vivienda en el siglo XX" impartirá Manuel Marcos Ramón, arquitecto. Dicha conferencia tendrá lugar a las seis de la tarde en el salón de actos del Servicio Territorial de Cultura (C/ Infanta Isabel, n.º 14).

VIII CICLO TAURINO-CULTURAL

Hoy a las 20 horas se inaugura el VIII Ciclo Taurino-Cultural de la Peña "El Espontáneo". La primera conferencia correrá a cargo del popular locutor Matías Prats y se celebrará en el salón de actos de Caja Segovia.

Hazte socio de la Cruz Roja. Harás Bien.

CONVOCATORIAS

GESTION ADMINISTRATIVA DEPORTIVA.

La Dirección General de Deportes y Juventud de la Junta de Castilla y León convoca el primer curso práctico de gestión administrativa deportiva, que tendrá lugar el próximo 14 de noviembre en el salón de actos de la residencia juvenil "Río Esqueva" de Valladolid. El curso está dirigido a entrenadores, monitores, licenciados y profesores de E.F. y asociaciones deportivas, además de alumnos del I.N.E.F. Información e inscripciones en la Dirección General de Deportes y Juventud, Monasterio de Ntra Sra. de Prado, Autovía Puente Colgante, s/n-47071 Valladolid. Teléfono (983) 41 15 00.

LOS MINUSVALIDOS EN EL DEPORTE

La Dirección General de Deportes y Juventud de la Junta de Castilla y León convoca el tercer curso técnico sobre los minusválidos en el deporte. Tendrá lugar los días 21 y 22 de noviembre en Valladolid. Está dirigido a entrenadores, monitores, licenciados y profesores de E.F., alumnos del I.N.E.F. e interesados en el deporte. Información en la Dirección General de Deportes de Valladolid.

BIBLIOTECA

HORARIO DE LA BIBLIOTECA PUBLICA

— De lunes a viernes.

Sala de lectura y préstamo de adultos: de 9 de la mañana a 9 de la noche ininterrumpidamente.

Sala infantil: de 3 de la tarde a 9 de la noche.

Puntos de información cultural (P.I.C.): de 8 de la mañana a 3 de la tarde.

— Sábados.

Sala de lectura, préstamo de adultos y sala infantil: de 9 de la mañana a 2 de la tarde.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

COMBATIENTES DE LA DIVISION AZUL EN LA GRANJA

San Ildefonso.— Estos días llegará al Hogar "Julián Martín Fabiani" un nuevo grupo de combatientes de la heroica División Azul, que viene a convalecer de sus heridas.

El Hogar "Julián Martín Fabiani" lleva este nombre en memoria de uno de los fundadores del Sindicato Español Universitario, caído en los frentes de Rusia. Es el primero de reposo en montaña instalado por el S.E.U., que costea sus gastos. Está situado en un magnífico parque, a 400 metros del núcleo urbano de La Granja. Está dotado de todas las comodidades para el destino que se le ha dado. Actualmente se albergan en él varios caballeros mutilados, combatientes de nuestra Cruzada. El Hogar permanecerá abierto todo el año.

PUBLICACIONES

REVISTA DE LOS EDITORES DE DIARIOS

El periodismo de habla española es el tema del número 18 de la revista AEDE (Asociación de Editores de Diarios Españoles), que dirige Pedro Crespo de Lara. Colaboran con él José María Alfaro, Miguel Angel Aguilar, Alfonso S. Palomares,

Horacio Aguirre, Richard G. Capen, Alejandro Junto de la Vega, Héctor Dávalos, Edward Seaton, Joaquín Amado, Carlos M. Castañeda, Carlos G. Reigosa, Elías Zaldívar, Margarita Sánchez, Torcuato Luca de Tena, José Altabella y William Marchak; con ilustraciones de Alfredo Ballesta, Cebrián, Forges, Grau Santos, Idamor, Loriga, Máximo, Pablo, Parra, Payró y Werffeli.

Si de verdad quiere ayudar al Tercer Mundo...

Enviarles comida no es la solución. En INTERMÓN preferimos ayudarles a conseguir los alimentos con su propio trabajo. Formarles y asesorarles para que se ocupen de su propia atención sanitaria. Y facilitarles los recursos para que puedan valerse por sí mismos.

...Colabore con Intermón

Si usted cree en este tipo de cooperación, colabore con INTERMÓN.

Llámenos al (93) 301 29 36

y le diremos cómo hacer efectivo su donativo.

intermon

Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona

Por un mundo solidario

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES

SE ALQUILA local, edificio Puerta Castilla. Avda. Fernández Ladreda, 28. Teléfono 433679.

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

ALQUILO plaza garaje. C/ Alfonso VI, "El Carmen". Teléfono 441198.

ALQUILO local comercial calle Real. Excelente oportunidad. Teléfono: 425792.

COMPRAS

COMPRO hasta 50 tejas planas marca Hermanos Carretero. Teléfono: 429877.

ENSEÑANZAS

PIRAMIDE

CENTRO DE DISEÑO
INFORMATIZADO - AUTOCAD
- INFORMATICA

Comienzo de nuevos cursos
23 de NOVIEMBRE
C/ Fernán García, 1, 1.ª (junto Acueducto)
Telf. 44 15 66

IMPAGADOS

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámennos. 983/357611-354887.

TRABAJO

TRABAJO manual para realizar en casa. Infórmese gratis. Apartado 6.018. Córdoba.

SE NECESITA ayudante de cocina. C/ Gobernador Fernández Jiménez, 14.

2.000 pesetas día 3 horas de trabajo reparto publicidad en buzones. En Segovia y provincia. Escribir al apartado 1.200. 28080 Madrid.

EMPRESA necesita administrativo muy capacitado, dotes de mando, mucha experiencia. 150.000 libras. Apartado correos, 220. Segovia.

SE NECESITA ayudante/a de mostrador. Cafetería Los Soporales. Teléfono 427595. Referencia de empleo: 40/1/M014.

ATENCION. Se necesitan vendedoras para trabajar en Segovia. Preferible con experiencia. Incorporación inmediata. Escribir al apartado 4049 de Valladolid, 47080, indicando teléfono de contacto.

TRASPASOS

NEGOCIO alimentación en marcha en local 300 m², o sólo local. Teléfono 171736.

SE TRASPASA bar céntrico, funcionando, poca renta. Teléfono: 437889.

VEHICULOS

VENDO furgoneta C-15 E VA-M isoterma. 60.000 kilómetros. Único dueño. 450.000. (983)-222724 Valladolid Comercio.

VARIOS

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámennos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. 5939600.

MAQUINAS de coser Refrey Cosmático. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

INMOBILIARIAS



TOVAR. Traspasa local 170 metros, San Millán, 2.500.000 pts. Infórmese.

TOVAR. Vende chalet adosado. Zamarramala, 3 dormitorios, calefacción individual. Vistas.

TOVAR. Vende plazas de garaje. Calle Curtidores, amplia maniobrabilidad.

TOVAR. Vende piso Fernández Ladreda, ideal consulta, oficina, 124 metros.

TOVAR. Vende pisos. Cañuelos, 2-4 dormitorios, garajes opcionales, estrenar.

TOVAR. Vende apartamento, Jardín del Eresma, 2 dormitorios, garaje, trastero.

TOVAR. Alquila local 50 metros. Calle La Plata. Ideal almacén.

43.59.50 y 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlaseado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: C/ SOLDADO ESPAÑOL. 80 m². 3 dormitorios. Calefacción individual. 10.200.000 pts.

HABITAT: CLAUDIO MORENO. 85 m². 3 dormitorios. Planta tercera. Calefacción central.

HABITAT: NUEVA SEGOVIA. 80 m². 3 dormitorios. Perfecto estado. Cocina amueblada. Garaje.

HABITAT: LA LASTRILLA. 102 m². 3 dormitorios. Garaje. Gastos individuales.

HABITAT: PARQUE ROBLEDO. 100 m². 3 dormitorios. Chimenea. Preciosas vistas. 8.300.000 pesetas.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



GRACIAS,
Virgen Santísima
Por la gracia alcanzada.
J. F.



AMBITO: Vende local en el Centro Comercial Almuzara, 50 m².

AMBITO: Vende garajes en zona Plaza Mayor.

AMBITO: Vende apartamento en el Corralillo de San Sebastián, un dormitorio, muy buena calidad.

AMBITO: Vende apartamento en Urbanización Parque Robledo.

AMBITO: Vende apartamento en Sitio de Noles (La Granja).

VENTAS

SE VENDE acción Casino La Unión. Teléfono: 531076.

VENDO leña para calefacción, 3 pesetas kilo. Teléfono: 428437 (llamar noches)

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

SE VENDEN comederos, tolvas, amarres para vacas y ovejas, telas y otros. Teléfono: 422087.

VENDO casa unifamiliar centro de Segovia. 210 metros de vivienda y 2 garajes. Construcción de lujo, jardín privado, piscina. Grandes facilidades de pago o acepto vivienda como parte de pago. Teléfono 442523.

OCASION vendo local 30 metros, propio oficina o consulta. Junto Ezequiel González. 2.500.000 pesetas. Teléfono 440312.

TORRECABALLEROS duplex 230 m², 3 plantas, buhardilla, piscina, antena parabólica, calefacción. 22.000.000 pts. Teléfono: 911-557864.

VENDO camada de pastor alemán, baratos, con buen pedigrí. Teléfono 434405.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

VENDO piso, tres dormitorios y calefacción central. 11.000.000 pts. Telf.: 443035.

VENDO acción del Casino La Unión. Teléfono 424237.

VENDO 2.600 m² junto a carretera. 20 kilómetros de Segovia, 250 pts. m². Teléfono 428437 (llamar noches).

TUTTI
JUAN BRAVO, 8.
C/REAL Telf. 44 02 11

EMPRESAS

FAX:
150 / T301 / 170 / L760 / L770

Canon España, S.A. presenta los nuevos fax con discriminador, silenciosamente perfectos. El fax 150, es un pequeño y compacto equipo personal y de oficina. Sus prestaciones más destacadas son: manos libres y un discriminador de nueva generación totalmente silencioso, que permite la recepción de documentos sin que tan siquiera nos moleste el sonido del teléfono, sólo sonará en caso de llamada teléfono. Este nuevo fax permite la conexión de un contestador o un teléfono supletorio desde donde podrá activar la recepción de los documentos incluso en la misma llamada. También viene equipado con el sistema De-curl de articulado de documentos y con 16 tonos de gama de grises.

El T301, al igual que su hermano pequeño incluye un discriminador silencioso de última generación, que gracias a su potencia permite la conexión de un contestador o teléfono supletorio con recepción remota. A las citadas prestaciones hay que añadir el increíble UHQ III sistema de procesamiento digital de imágenes con 64 escalas de

grises que permite seleccionar hasta seis diferentes tipos de documentos a la hora de enviarlos (modo foto, mixto texto/foto, tintas azules, papel vegetal, rotulador fluorescente y modo inverso). Además este potente fax incluye prestaciones como el De-curl, corte automático, retención musical de llamada, 20 páginas de memoria de transmisión, y eficaces funciones de marcación abreviada y codificada.

**HOTEL GRATIS EN
ESCANDINAVIA AL VOLAR
CON S.A.S.**

SAS introduce un aliciente más para viajes a Escandinavia y Finlandia: La primera noche de hotel gratis cuando se viaja con SAS en EuroClass a la ida y al regreso; las noches siguientes de hotel con un descuento del 30 por ciento sobre los precios normales.

Esta oferta está vigente desde el 1 de noviembre hasta el 31 de marzo 93 en hoteles de la cadena SAS International en Bergen, Copenhague, Estocolmo, Goteburgo, Helsinki, Malmö, Oslo y Stavanger.

Las reservas de hotel se canalizan a través de las Oficinas de SAS, pero los pasajeros pueden solicitarlas a su agencia de viajes al hacer la reserva de las plazas de avión para los vuelos de ida y vuelta con SAS, en EuroClass.

MESA REVUELTA

ERIZOS MARINOS
PARA DESARROLLAR
MATERIALES
MAS FUERTES

Un equipo de químicos israelíes y norteamericanos ha descubierto que las espinas extraordinariamente fuertes y flexibles del erizo marino están hechas de un material compuesto sumamente raro. El estudio, publicado en la revista "Science", ha originado una serie de novedosas ideas en la ciencia de los materiales, que pueden llevar al desarrollo de productos más fuertes y livianos.

Hace ya más de 60 años que se sabe que las espinas del erizo marino están compuestas de un cristal único de calcita, la forma más común en que aparece el calcio en la naturaleza. Sin embargo, hasta el momento nadie había podido explicar el hecho de que esos cristales fueran tanto más resistentes a la fractura que los cristales de calcita originarios de formaciones geológicas o producidos en laboratorio. Ahora, mediante "sencillos" experimentos de laboratorio, la profesora Lía

Addadi, el profesor Stephen Weiner y el Dr. Amir Berman, del Instituto Científico Weizmann de Israel, han demostrado que este fenómeno se debe en parte a proteínas encerradas dentro del cristal. En estudios de seguimiento de estos nuevos materiales compuestos monocristales, hechos mediante radiación con Rayos-X en un sincrotrón, el equipo israelí en cooperación con los doctores Ake Kvick y Mitch Nelson del Brookhaven National Laboratory de los EUA, han hallado que de hecho las proteínas se integran dentro del cristal mismo, alterando así su estructura y haciéndolo menos quebradizo. Las proteínas residen en planos oblicuos a los planos de segmentación, y de ese modo interfieren con la propagación de fracturas lisas.

Estos hallazgos conjuntos de los institutos Weizmann y Brookhaven pueden llevar finalmente al desarrollo de materiales compuestos poliméricos monocristales, que eventualmente servirán para producir distintos materiales con mayor resistencia a la fractura.

 LOTERIA NACIONAL		SORTEO DEL DIA 7 DE NOVIEMBRE DE 1992 Doce series de 100.000 billetes cada una				SORTEO 89 92		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final Estos premios podrán cobrarse hasta el día 8 de febrero de 1993, INCLUSIVE		 LOTERIA NACIONAL 7 de Noviembre de 1992		 LOTERIA NACIONAL 7 de Noviembre de 1992		
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9					
Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	Números Pesetas	
24800.....50.000	24801.....50.000	24802.....50.000	24803.....65.000	24804.....50.000	24805.....50.000	24806.....50.000	24807.....50.000	24808.....55.000	24809.....55.000	24810.....50.000	24811.....50.000	24812.....60.000	24813.....55.000	
24810.....50.000	24811.....50.000	24812.....60.000	24813.....55.000	24814.....50.000	24815.....50.000	24816.....50.000	24817.....60.000	24818.....55.000	24819.....55.000	24820.....50.000	24821.....50.000	24822.....50.000	24823.....55.000	
24820.....50.000	24821.....50.000	24822.....50.000	24823.....55.000	24824.....50.000	24825.....50.000	24826.....50.000	24827.....50.000	24828.....55.000	24829.....55.000	24830.....50.000	24831.....50.000	24832.....50.000	24833.....55.000	
24830.....50.000	24831.....50.000	24832.....50.000	24833.....55.000	24834.....50.000	24835.....50.000	24836.....50.000	24837.....50.000	24838.....55.000	24839.....55.000	24840.....50.000	24841.....50.000	24842.....50.000	24843.....80.000	
24840.....50.000	24841.....50.000	24842.....50.000	24843.....80.000	24844.....50.000	24845.....50.000	24846.....50.000	24847.....50.000	24848.....55.000	24849.....55.000	24850.....50.000	24851.....50.000	24852.....50.000	24853.....55.000	
24850.....50.000	24851.....50.000	24852.....50.000	24853.....55.000	24854.....50.000	24855.....50.000	24856.....50.000	24857.....50.000	24858.....55.000	24859.....55.000	24860.....50.000	24861.....50.000	24862.....50.000	24863.....55.000	
24860.....50.000	24861.....50.000	24862.....50.000	24863.....55.000	24864.....50.000	24865.....50.000	24866.....50.000	24867.....50.000	24868.....80.000	24869.....55.000	24870.....50.000	24871.....50.000	24872.....50.000	24873.....55.000	
24870.....50.000	24871.....50.000	24872.....50.000	24873.....55.000	24874.....50.000	24875.....50.000	24876.....50.000	24877.....50.000	24878.....55.000	24879.....55.000	24880.....50.000	24881.....50.000	24882.....50.000	24883.....55.000	
24880.....50.000	24881.....50.000	24882.....50.000	24883.....55.000	24884.....50.000	24885.....50.000	24886.....50.000	24887.....50.000	24888.....55.000	24889.....55.000	24890.....50.000	24891.....50.000	24892.....1.193.000	24893.....40.000.000	
24890.....50.000	24891.....50.000	24892.....1.193.000	24893.....40.000.000	24894.....1.193.000	24895.....50.000	24896.....50.000	24897.....50.000	24898.....55.000	24899.....55.000	29000.....50.000	29001.....50.000	29002.....50.000	29003.....65.000	
29000.....50.000	29001.....50.000	29002.....50.000	29003.....65.000	29004.....50.000	29005.....50.000	29006.....50.000	29007.....50.000	29008.....55.000	29009.....55.000	29010.....50.000	29011.....50.000	29012.....60.000	29013.....55.000	
29010.....50.000	29011.....50.000	29012.....60.000	29013.....55.000	29014.....50.000	29015.....50.000	29016.....50.000	29017.....60.000	29018.....55.000	29019.....55.000	29020.....50.000	29021.....50.000	29022.....50.000	29023.....55.000	
29020.....50.000	29021.....50.000	29022.....50.000	29023.....55.000	29024.....50.000	29025.....50.000	29026.....50.000	29027.....50.000	29028.....55.000	29029.....55.000	29030.....50.000	29031.....50.000	29032.....50.000	29033.....55.000	
29030.....50.000	29031.....50.000	29032.....50.000	29033.....55.000	29034.....50.000	29035.....50.000	29036.....50.000	29037.....50.000	29038.....55.000	29039.....55.000	29040.....50.000	29041.....50.000	29042.....50.000	29043.....55.000	
29040.....50.000	29041.....50.000	29042.....50.000	29043.....55.000	29044.....50.000	29045.....50.000	29046.....50.000	29047.....50.000	29048.....55.000	29049.....55.000	29050.....50.000	29051.....50.000	29052.....50.000	29053.....55.000	
29050.....50.000	29051.....50.000	29052.....50.000	29053.....55.000	29054.....50.000	29055.....50.000	29056.....50.000	29057.....50.000	29058.....55.000	29059.....180.000	29060.....50.000	29061.....50.000	29062.....50.000	29063.....55.000	
29060.....50.000	29061.....50.000	29062.....50.000	29063.....55.000	29064.....50.000	29065.....50.000	29066.....50.000	29067.....50.000	29068.....55.000	29069.....55.000	29070.....50.000	29071.....50.000	29072.....50.000	29073.....55.000	
29070.....50.000	29071.....50.000	29072.....50.000	29073.....55.000	29074.....50.000	29075.....50.000	29076.....50.000	29077.....50.000	29078.....55.000	29079.....55.000	29080.....50.000	29081.....50.000	29082.....50.000	29083.....55.000	
29080.....50.000	29081.....50.000	29082.....50.000	29083.....55.000	29084.....50.000	29085.....50.000	29086.....50.000	29087.....50.000	29088.....55.000	29089.....55.000	29090.....50.000	29091.....50.000	29092.....50.000	29093.....80.000	
29090.....50.000	29091.....50.000	29092.....50.000	29093.....80.000	29094.....50.000	29095.....50.000	29096.....622.000	29097.....20.000.000	29098.....652.000	29099.....55.000	Terminaciones				5663.....130.000
Terminaciones				450.....25.000	Terminaciones				12.....10.000	Terminaciones				9623.....130.000
Terminaciones				173.....30.000	Terminaciones				8.....5.000	Terminaciones				843.....30.000
Terminaciones				893.....80.000	Terminaciones				03.....15.000	Terminaciones				93.....30.000
Terminaciones				3.....5.000	Terminaciones				294.....25.000	Terminaciones				3.....5.000
Terminaciones				294.....25.000	Terminaciones				8715.....125.000	Terminaciones				2756.....150.000
Terminaciones				756.....25.000	Terminaciones				147.....25.000	Terminaciones				098.....30.000
Terminaciones				17.....10.000	Terminaciones				868.....30.000	Terminaciones				519.....30.000
Terminaciones				8.....5.000	Terminaciones				9059.....130.000	Terminaciones				459.....30.000
Terminaciones				749.....30.000	Terminaciones				9.....5.000	Terminaciones				749.....30.000
Terminaciones				9.....5.000	Terminaciones				ESTE SORTEO ADJUDICA 4.254.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS					
PREMIO ESPECIAL				FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION							
396.000.000 Ptas.				10.º	9.º	400.000.000	MALAGA							
Núm. 24893														
PRIMER PREMIO														

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA *

1.º Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o decimo.
2.º En cada columna, y solo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez decimos.
3.º Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.º Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una



LOTERIA NACIONAL
ZODIACO
MILLONARIO

SORTEO DEL DIA
7 DE NOVIEMBRE DE 1992
Doce signos de 100.000 billetes cada uno

SORTEO
90
92

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados de menor a mayor y por su signo
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 8 de febrero de 1993, INCLUSIVE



sorteo del zodiaco
loteria nacional
7 de noviembre de 1992

SORTEO DEL ZODIACO MILLONARIO

SIGNO AFORTUNADO

PREMIO ESPECIAL
246.000.000 Ptas.
PRIMER PREMIO

5.º

52780

PREMIO ACUMULADO
250.000.000

PESETAS AL SIGNO			
NUMEROS	VIRGO	TAURO	SIGNOS RESTANTES
00780	75.000	22.500	20.000
01780	75.000	22.500	20.000
02780	175.000	47.500	45.000
03780	75.000	22.500	20.000
04780	75.000	22.500	20.000
05780	75.000	22.500	20.000
06780	75.000	22.500	20.000
07780	75.000	22.500	20.000
08780	75.000	22.500	20.000
09780	75.000	22.500	20.000
10780	75.000	22.500	20.000
11780	75.000	22.500	20.000
12780	175.000	47.500	45.000
13780	75.000	22.500	20.000
14780	75.000	22.500	20.000
15780	75.000	22.500	20.000
16780	75.000	22.500	20.000
17481	10.002.500	10.002.500	10.000.000
17780	75.000	22.500	20.000
18780	75.000	22.500	20.000
19780	75.000	22.500	20.000
20780	75.000	22.500	20.000
21780	75.000	22.500	20.000
22780	175.000	47.500	45.000
23780	75.000	22.500	20.000
24780	75.000	22.500	20.000
25780	75.000	22.500	20.000
26780	75.000	22.500	20.000
27780	75.000	22.500	20.000
28780	75.000	22.500	20.000
29780	75.000	22.500	20.000
30780	75.000	22.500	20.000
31780	75.000	22.500	20.000
32780	175.000	47.500	45.000
33780	75.000	22.500	20.000
34780	75.000	22.500	20.000
35780	75.000	22.500	20.000
36780	75.000	22.500	20.000
37780	75.000	22.500	20.000
38780	75.000	22.500	20.000
39780	75.000	22.500	20.000
40780	75.000	22.500	20.000
41780	75.000	22.500	20.000
42233	10.002.500	10.002.500	10.000.000
42780	175.000	47.500	45.000
43780	75.000	22.500	20.000
44780	75.000	22.500	20.000
45780	75.000	22.500	20.000
46780	75.000	22.500	20.000
47780	75.000	22.500	20.000
48780	75.000	22.500	20.000
49780	75.000	22.500	20.000

PESETAS AL SIGNO			
NUMEROS	VIRGO	TAURO	SIGNOS RESTANTES
50780	75.000	22.500	20.000
51780	75.000	22.500	20.000
52700	55.000	17.500	15.000
52701	52.500	15.000	12.500
52702	52.500	15.000	12.500
52703	52.500	15.000	12.500
52704	52.500	15.000	12.500
52705	52.500	15.000	12.500
52706	52.500	15.000	12.500
52707	52.500	15.000	12.500
52708	52.500	15.000	12.500
52709	52.500	15.000	12.500
52710	55.000	17.500	15.000
52711	52.500	15.000	12.500
52712	52.500	15.000	12.500
52713	52.500	15.000	12.500
52714	52.500	15.000	12.500
52715	52.500	15.000	12.500
52716	52.500	15.000	12.500
52717	52.500	15.000	12.500
52718	52.500	15.000	12.500
52719	52.500	15.000	12.500
52720	55.000	17.500	15.000
52721	52.500	15.000	12.500
52722	52.500	15.000	12.500
52723	52.500	15.000	12.500
52724	52.500	15.000	12.500
52725	52.500	15.000	12.500
52726	52.500	15.000	12.500
52727	52.500	15.000	12.500
52728	52.500	15.000	12.500
52729	52.500	15.000	12.500
52730	55.000	17.500	15.000
52731	52.500	15.000	12.500
52732	52.500	15.000	12.500
52733	52.500	15.000	12.500
52734	52.500	15.000	12.500
52735	52.500	15.000	12.500
52736	52.500	15.000	12.500
52737	52.500	15.000	12.500
52738	52.500	15.000	12.500
52739	52.500	15.000	12.500
52740	55.000	17.500	15.000
52741	52.500	15.000	12.500
52742	52.500	15.000	12.500
52743	52.500	15.000	12.500
52744	52.500	15.000	12.500
52745	52.500	15.000	12.500
52746	52.500	15.000	12.500
52747	52.500	15.000	12.500
52748	52.500	15.000	12.500
52749	52.500	15.000	12.500

PESETAS AL SIGNO			
NUMEROS	VIRGO	TAURO	SIGNOS RESTANTES
52750	55.000	17.500	15.000
52751	52.500	15.000	12.500
52752	52.500	15.000	12.500
52753	52.500	15.000	12.500
52754	52.500	15.000	12.500
52755	52.500	15.000	12.500
52756	52.500	15.000	12.500
52757	52.500	15.000	12.500
52758	52.500	15.000	12.500
52759	52.500	15.000	12.500
52760	55.000	17.500	15.000
52761	52.500	15.000	12.500
52762	52.500	15.000	12.500
52763	52.500	15.000	12.500
52764	52.500	15.000	12.500
52765	52.500	15.000	12.500
52766	52.500	15.000	12.500
52767	52.500	15.000	12.500
52768	52.500	15.000	12.500
52769	52.500	15.000	12.500
52770	55.000	17.500	15.000
52771	52.500	15.000	12.500
52772	52.500	15.000	12.500
52773	52.500	15.000	12.500
52774	52.500	15.000	12.500
52775	52.500	15.000	12.500
52776	52.500	15.000	12.500
52777	52.500	15.000	12.500
52778	52.500	15.000	12.500
52779	1.196.500	301.000	298.500
52780	40.000.000	10.005.000	10.002.500
PREMIO ESPECIAL FRACCION 5.º 250.000.000			
52781	1.196.500	301.000	298.500
52782	52.500	15.000	12.500
52783	52.500	15.000	12.500
52784	52.500	15.000	12.500
52785	52.500	15.000	12.500
52786	52.500	15.000	12.500
52787	52.500	15.000	12.500
52788	52.500	15.000	12.500
52789	52.500	15.000	12.500
52790	55.000	17.500	15.000
52791	52.500	15.000	12.500
52792	52.500	15.000	12.500
52793	52.500	15.000	12.500
52794	52.500	15.000	12.500
52795	52.500	15.000	12.500
52796	52.500	15.000	12.500

PESETAS AL SIGNO			
NUMEROS	VIRGO	TAURO	SIGNOS RESTANTES
52797	52.500	15.000	12.500
52798	52.500	15.000	12.500
52799	52.500	15.000	12.500
53780	75.000	22.500	20.000
54780	75.000	22.500	20.000
55780	75.000	22.500	20.000
56780	75.000	22.500	20.000
57780	75.000	22.500	20.000
58780	75.000	22.500	20.000
59151	10.002.500	10.002.500	10.000.000
59780	75.000	22.500	20.000
60780	75.000	22.500	20.000
61780	75.000	22.500	20.000
62780	175.000	47.500	45.000
63780	75.000	22.500	20.000
64780	75.000	22.500	20.000
65780	75.000	22.500	20.000
66780	75.000	22.500	20.000
67780	75.000	22.500	20.000
68780	75.000	22.500	20.000
69780	75.000	22.500	20.000
70780	75.000	22.500	20.000
71780	75.000	22.500	20.000
72780	175.000	47.500	45.000
73780	75.000	22.500	20.000
74780	75.000	22.500	20.000
75780	75.000	22.500	20.000
76780	75.000	22.500	20.000
77780	75.000	22.500	20.000
78780	75.000	22.500	20.000
79780	75.000	22.500	20.000
80780	75.000	22.500	20.000
81780	75.000	22.500	20.000
82780	175.000	47.500	45.000
83780	75.000	22.500	20.000
84780	75.000	22.500	20.000
85780	75.000	22.500	20.000
86780	75.000	22.500	20.000
87780	75.000	22.500	20.000
88780	75.000	22.500	20.000
89780	75.000	22.500	20.000
90780	75.000	22.500	20.000
91780	75.000	22.500	20.000
92780	175.000	47.500	45.000
93780	75.000	22.500	20.000
94780	75.000	22.500	20.000
95780	75.000	22.500	20.000
96780	75.000	22.500	20.000
97780	75.000	22.500	20.000
97961	10.002.500	10.002.500	10.000.000
98780	75.000	22.500	20.000
99780	75.000	22.500	20.000

TERMINACIONES Y REINTEGROS

ADEMAS Y A EXCEPCION DE LOS NUMEROS QUE FIGURAN EN ESTA LISTA HAN OBTENIDO PREMIO LOS SIGUIENTES NUMEROS

BILLETES TERMINADOS EN	PESETAS AL SIGNO		
	VIRGO	TAURO	SIGNOS RESTANTES
80	25.000	10.000	7.500
0	5.000	5.000	2.500
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9	2.500	2.500	—

ESTE SORTEO ADJUDICA UN IMPORTE TOTAL DE 1.800.000.000 DE PESETAS EN PREMIOS, CON 600 DECIMOS MILLONARIOS, INCLUIDO UNO DE 250.000.000 DE PESETAS



15,00.- TELEDIARIO -1
15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,45.- NOTICIAS
17,50.- PARA NOSOTROS
18,40.- PRIMERA SESION
"La sheriff de Oracle"
20,20.- NOTICIAS
20,25.- SIN VERGUENZA
21,00.- TELEDIARIO - 2
21,30.- EL PRECIO JUSTO
23,20.- BRIGADA CENTRAL
00,30.- TELEDIARIO - 3
00,55.- LA GRAN GALERIA
01,50.- CINE 92 "El gran calavera"

Mañana

07,29.- APERTURA
07,30.- PARA NOSOTROS
09,30.- NOTICIAS
09,35.- TU MUNDO Y EL MIO
10,25.- NOTICIAS
10,30.- EL CLUB DE LAS MUJERES
11,15.- NOTICIAS
11,20.- CRISTAL
12,15.- MAGAZINE TERRITORIAL
12,40.- NOTICIAS
12,45.- EL SHOW DE LA UNA
13,50.- NOTICIAS
13,55.- INFORMATIVOS CENTROS TERRITORIALES
14,25.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,45.- NOTICIAS
17,50.- PARA NOSOTROS
18,45.- PRIMERA SESION
20,20.- NOTICIAS
20,25.- SIN VERGUENZA
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- OBJETIVO INDISCRETO
22,10.- CINE ESPAÑOL
"El vuelo de la paloma"
00,00.- EL AUTOESTOPISTA
00,30.- TELEDIARIO 3
00,55.- TESTIMONIO
01,00.- GRANDES MUSICOS
01,55.- CINE 92 "Los evadidos"
03,30.- DESPEDIDA Y CIERRE.



15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- DESCUBRIMIENTOS DEL MUNDO: BELLEZAS ASESINAS
16,20.- LA ISLA DEL TESORO
16,25.- LA PELICULA DE LA TARDE
"Ninotchka"
18,20.- MUNDO DE FIERAS
19,10.- FALCON CREST
20,00.- TENDIDO CERO
20,30.- PRESENTACION VUELTA CICLISTA A ESPANA
22,00.- LA ESTRELLA ES... MINNELLI
00,00.- EL INFORME DEL DIA
00,30.- CRONICAS AMERICANAS
01,00.- CINE CLUB. CLASICOS DEL CINE
03,50.- TELEDIARIO INTERNACIONAL

Mañana

07,24.- APERTURA
07,25.- TITULARES
07,30.- EL INFORME DEL DIA
08,00.- TITULARES
08,05.- TELEDIARIO INTERNACIONAL
09,05.- TITULARES
09,10.- LA AVENTURA DEL SABER
10,35.- LA PELICULA DE LA MAÑANA
"Estampas de ayer"
12,10.- PASE DOS
13,35.- DIBUJOS ANIMADOS
14,05.- CIUDAD FRONTERIZA
14,30.- TENDIDO CERO (R)
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- DESCUBRIMIENTOS DEL MUNDO
16,25.- LA ISLA DEL TESORO
16,30.- LA PELICULA DE LA TARDE
"Nada nos puede detener"
18,10.- MUNDO DE FIERAS
19,05.- FALCON CREST
20,00.- ADOLESCENTES
20,30.- EL MEJOR DEPORTE
22,00.- LA LEY DE LOS ANGELES
23,00.- EL ESPEJO
00,00.- EL INFORME DEL DIA
00,30.- SUEÑOS DE CARRETERA
01,00.- CINE CLUB. CICLO
02,30.- TELEDIARIO INTERNACIONAL



Antena 3 Televisión

15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECIENE
"El valle feliz"
17,15.- HANNA BARBERA
17,30.- LA MERIENDA
18,30.- EL EQUIPO A
19,30.- LA RULETA
DE LA FORTUNA
20,00.- AQUELLOS
MARAVILLOSOS ANOS
20,30.- NOTICIAS
21,00.- SUPERCINE
23,00.- ENCANTADOS
DE CONOCERTE
00,00.- NOTICIAS
00,30.- FORMULA FUTBOL
01,30.- CINE DE MADRUGADA
"Operación embajada"
03,00.- CIERRE DE EMISION.

Mañana

07,30.- LA GUARDERIA
09,30.- VIVA LA VIDA
10,00.- ATREVETE
10,45.- CARA SUCIA
11,30.- VIVIR, VIVIR
¡QUE BONITO!
12,40.- SANTA BARBARA
13,30.- SUPERMARKET
14,00.- POR ESTAS CALLES
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECIENE
"Doble juego"
17,15.- HANNA & BARBERA
17,30.- LA MERIENDA
18,30.- NUEVOS POLICIAS
19,30.- LA RULETA
DE LA FORTUNA
20,00.- AQUELLOS
MARAVILLOSOS ANOS
20,30.- NOTICIAS
21,00.- AL ATAQUE
22,15.- PELICULA DEL MARTES
"Dealers: Clan de ambiciosos"
00,15.- NOTICIAS
00,45.- 3 DE ANTENA 3
01,15.- CINE DE MADRUGADA
"Abuelo vengado"
02,30.- CIERRE DE EMISION



15,00.- CINE
17,18.- CINE: TURK 182, EL REBELDE
18,51.- DOCUMENTAL
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: BITELCHUS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- EL DIA DESPUES
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL +
23,19.- CINE: EL DIA QUE NACI YO
00,45.- BOXEO
01,45.- CINE: 92 GROSVENOR STREET
03,16.- CIERRE

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS
08,25.- VIDEOMINUTO
09,20.- LO + PLUS
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE: GHOST DAD
11,20.- CINE: HENRY Y JUNE
13,30.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- DIBUJOS ANIMADOS:
14,30.- LOS PRIMEROS DE LA CLASE
15,00.- DOCUMENTAL NATURALEZA
15,53.- SESION ESPECIAL V.O.
18,07.- CINE: FURIA CIEGA
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: BITELCHUS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- ALF
21,00.- PRIMOS LEJANOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL+: ATRAPA A UN
ASESINO
23,34.- SERIE: EN EL AIRE
00,04.- CINE: BIENVENIDO AL PARAISO
02,12.- MUSICA NOCHE
04,37.- CINE: EL ANONIMO
06,00.- CIERRE



TELE MADRID

15,25.- CINE DE TARDE
"¿Quien dice locos?"
17,20.- BELLEZA Y PODER
18,10.- AVANCE INFORMATIVO
18,15.- MIKE HAMMER
19,05.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
19,35.- LA BOLA DEL DRAGON Z
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- AMOR A PRIMERA VISTA
22,45.- CINE: UNA DE RISA
"Turistas y bribones"
00,30.- TELENOTICIAS
00,45.- LA NOCHE SE MUEVE
01,45.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"La feminista y el policía"
03,05.- FIN DE EMISION

Mañana

00,730.- TRAFICO DE MADRID
09,00.- VECINOS
09,30.- A SABER
10,00.- TELENOTICIAS
10,30.- EN BUSCA DEL MISTERIO
11,00.- LA NOCHE SE MUEVE
12,00.- TELENOTICIAS
12,25.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
12,50.- AVANCE TELEDIARIO
12,55.- MENU DEL DIA
13,05.- LA BANDA
14,00.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- ROSEANNE
15,25.- CINE DE TARDE
"Gloria"
17,30.- BELLEZA Y PODER
18,25.- AVANCE TELEDIARIO
18,30.- BUNTZ. DETECTIVE PRIVADO
19,05.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
19,35.- LA BOLA DEL DRAGON Z
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- LA GRAN AVENTURA DEL CINE
"El Cid"
00,20.- TELENOTICIAS
00,35.- LA NOCHE SE MUEVE
01,35.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"La gran comedia"
03,00.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA

COMEDIA



Greta Garbo y Félix Bressart.

NINOTCHKA ★★★★★ (LA 2. 16,25).— La historia transcurrida en el París de la década de los 20. Una comisión soviética, procedente de Moscú, llega con el encargo de vender una colección de joyas pertenecientes a la aristocracia zarista. Ante las debilidades de sus componentes por el sistema de vida occidental, es enviada una agente, la

camarada Ninotchka, para que investigue lo que sucede. Pero la bella joven sucumbe igualmente frente a los atractivos de la sociedad capitalista que ellos combaten. Si hay alguna película que el espectador medio pueda citar como típica con el toque Lubitsch, exceptuando "Ser o no ser", ésta es sin duda la genial "Ninotchka".

OESTE

LA SHERIFF DE ORACLE ★★ (TVE-1.18,40).— En el pueblo de Oracle se producen muchas cosas fuera de lo normal y el sheriff cree conocer a los culpables. Pero cuando intenta probarlo es asesinado. Su viuda, que dispara al criminal, se convierte

en la nueva sheriff del pueblo. Pese a su nuevo cargo, y a la dificultad que ello conlleva, su labor empezará a notarse en la ciudad, aunque los culpables del asesinato de su marido siguen escondidos y al acecho. Su vida por tanto, estará en un constante peligro.

COMEDIA

UN REMOLQUE LARGUISIMO ★★★★★ (LA 2. 22,00).— Una pareja acaba de casarse y, como el marido se pasa el tiempo trabajando a causa de su profesión, de-

cide comprarse un gran remolque que convierten en su casa. Lo que al principio parecía una buena idea, acaba convirtiéndose en un auténtico problema.

COMEDIA

OPERACION EMBAJADA ★ (ANTENA 3. 01,30).— Patricio Arnáiz, diplomático en espera de destino, vive obsesionado con la idea de convertirse algún día en embajador de Chile. Con este

finorganiza en su casa una cena en honor de Hermán Carrillo, su jefe. Pero la cena resulta un auténtico desastre, y para colmo de males, es el propio Carrillo el que es nombrado embajador en Chile.

COMEDIA

EL GRAN CALAVERA ★★★★★ (TVE-1.01,50).— Ramiro, un rico empresario que acaba de perder a su esposa, se entrega a la bebida y a la vida frívola en busca de

consuelo. Deja de lado sus negocios y a su familia. Pero un día Ramiro sufre un ataque al corazón. Uno de sus hermanos piensa que es el momento para que recobre la sensatez.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

SE QUEDO ENGANCHADO EN UNA FAROLA TRAS CAER DESDE LA AZOTEA

Efectivos del Cuerpo de Bomberos de Las Palmas de Gran Canaria rescataron a un hombre que quedó enganchado en una farola tras precipitarse desde la azotea de su casa.

Según fuentes del Parque Municipal de Bomberos, el rescatado es Jesús Bermúdez, residente en la calle de La Naval, en la zona portuaria de la ciudad, aunque no pudieron precisar el motivo de su caída al vacío. Los bomberos lograron bajar de la farola a Bermúdez, que sufrió lesiones pero se encuentra a salvo.

TRADUCEN LA BIBLIA AL MAYA

La Biblia ha sido traducida a la lengua maya por primera vez en la historia gracias al trabajo durante casi diez años del presbítero evangélico mexicano Edesio Sánchez, informó la Sociedad Bíblica Mexicana y de la Comunidad Evangélica del Estado de Yucatán.

La primera edición de la versión en maya de la Biblia consta de 5.000 ejemplares, editados en Estados Unidos por especialistas en la materia.

MISCELANEA

También "envían" mensajes religiosos, existencialistas...

Sexo, amor y fantasías de los italianos en los billetes de mil liras

Para los italianos el sexo pasa también a través de los billetes de mil liras (0,8 dólares), donde escriben sus "prestaciones", sus deseos y sus fantasías. Y si no, que se lo digan a dos psicólogos de la Universidad de Roma, que han estudiado los mensajes escritos en medio millar de estos billetes.

Roma (Efe).— "Hombres de todas las edades: si queréis placeres intensos y sensaciones únicas llamar a Francesca y Paola al siguiente número de teléfono". "Preguntar por Marco, quedaréis satisfechos. Garantizado". "Si queréis un macho de verdad llamar a la hora del almuerzo al número Preguntar por Giovanni". "Busco marido guapo y rico".

Frases como estas aparecen en los 500 billetes de mil liras que pacientemente han recogido Sira Sebastianelli e Ivan Battista, dos profesores de Psicología de la universidad romana de La Sapienza, quienes aseguran que detrás de los mensajes se esconde una psicología tímida, insegura, que tiene miedo de exponerse en primera persona y que es incapaz de gestionar su propia soledad. "Las mil liras —afirman los psicólogos— representan para los que escriben el mensaje una garantía de que sus propios pensamientos llegan a los otros. Detrás de las caras de Marco Polo,



"Detrás de los billetes hay un deseo de que te hagan caso".

ARCHIVO

Maria Montessori, Vincenzo Bellini y Alessandro Volta (que aparecen en los billetes) hay una necesidad de protagonismo y un deseo de que te hagan caso".

Pero los billetes más al alcance de todos los italianos no sólo se usan para mensajes de amor. Según los dos psicólogos, el 25 % de las mil liras estudiadas son mensajes de amor, mientras el 45 % se divide entre bromas pe-

sadas con fondo erótico-sexual y anuncios económicos. En el resto de los billetes, los estudiosos han encontrado mensajes políticos ("la Liga Lombarda vencerá", "Vota a los ecologistas"...), religiosos ("Dios existe, cambia de vida") y existenciales ("En la vida sólo hay tres cosas importantes: la droga, el alcohol y la muerte. Yo he elegido las primeras para llegar antes a la muerte").

... "El teatro sólo se salva con amor" (Juan Llaneros): ¡Cuánto nos apena que su salvación quede a merced de ese afecto del que hoy — como siempre lo entendimos y debiera ser— tan poco sobrados estamos! Pero paciencia, actor amigo, pues recordando que no hay mal que cien años dure, es lógico pensar que del amor-sexo pronto quedemos hartos.

... De justicia será sancionar a jugadores que acepten gratificaciones por perder un partido, pero castigar al recibirlos por ganar, que es lo que siempre debieran intentar, en verdad que nos resulta grotesco. Recordemos que un padre podrá ofrecer a sus hijos algún extraordinario regalo si prometen ser buenos, pero por esto no se puede pensar que ellos sean malos y si el que se espere que sean más buenos de lo que son por costumbre. ¿De acuerdo? Pues igual a lo que se solicitó de los profesionales del club Tenerife: Prometerles un obsequio por jugar mejor. Sólo eso.

... "Nos preocupan las filtraciones que dejan indefensas a las personas" (Rosa Conde): No se desvele ni ponga su ánimo en cuidado por tales motivos, doña Rosa, pues nunca esas personas quedaron ni estarán faltas de los medios de defensa que de "todo" los salve. ¡Todos buenos, señora ministra!

HOY NO ES FIESTA

La separación de Carlos y Diana puede anunciarse pronto

Londres (Efe).— El palacio de Buckingham, residencia de la familia real británica, puede anunciar pronto que los príncipes de Gales, Carlos y Diana, llevarán vidas separadas, aunque continuarán asistiendo juntos a compromisos oficiales, informa hoy el "Daily Mail". Este diario londinense resalta que los príncipes de Gales no se divorciarán y que la prioridad de Carlos y Diana es el bienestar de sus hijos Guillermo, de diez años, y Enrique, de ocho.

La noticia aparece tras una semana de especulaciones sobre la crisis matrimonial de la princesa Diana y su áspera relación con la reina Isabel II y su esposo, el príncipe Felipe, que fue rechazada por la propia princesa en un anuncio hecho el viernes.

Diana vivirá sola en el palacio londinense de Kensington, mientras que el príncipe Carlos lo hará en su residencia campestre de Highgrove,

al oeste de la capital británica. No se descarta, sin embargo, que Carlos pueda establecer su residencia en el futuro en Clarence House, la mansión londinense de la reina madre, muy cerca del palacio de Buckingham. Aunque continuarán asistiendo juntos a compromisos oficiales, estos se verán reducidos, y se estima que la princesa Diana tenga su propio secretario de prensa.

De darse a conocer este anuncio, se confirmarán las especulaciones de los últimos meses sobre la crisis matrimonial de los príncipes de Gales y que fueron reveladas en junio pasado por Andrew Morton, en su libro "Diana: su verdadera historia". A esto se añaden las informaciones y fotografías de los príncipes en su viaje a Corea del sur y publicadas por la prensa sensacionalista londinense, que ponían de relieve la mutua indiferencia de Carlos y Diana.

VISTO Y NO VISTO



EL EJEMPLO DEL TEATRO LIRICO DE MILAN.— El pasado fin de semana la ópera ha sido protagonista en el teatro Juan Bravo. El público ha respondido con su presencia a esta ocasión tan especial llenando las dos sesiones programadas. El Teatro Lírico de Milán ha respondido a las expectativas ofreciendo una *Bohème* mucho más que digna. El Teatro Lírico Arturo Toscanini es un ejemplo de trabajo serio en favor del género. El buen nivel de todos sus integrantes, su empeño en organizar audiciones en diversas ciudades europeas y el mantenimiento vivo de las más famosas óperas son la mejor garantía de supervivencia de una de las más bellas facetas del arte. Su programación, un acierto.— (Foto: Peñalosa).



Ocho heridos graves y 26 leves en el accidente de un autobús

Ataquines (Valladolid). (Efe).— Ochos personas, entre ellas un niño de 13 años y una chica de 16, sufrieron esta mañana heridas graves y otras 26 leves en el accidente de un autocar con seguidores del Frente Atlético, que se salió de la carretera cerca de Ataques (Valladolid), informó la Guardia Civil.

El autocar matrícula M-7055-NP, que viajaba desde Vigo a Madrid, se salió de la calzada y volcó hacia las 8,00 horas, en el kilómetro 143,700, de la carretera nacional VI (Madrid-La Coruña), en un tramo de autovía y con abundante niebla.

Las 34 personas que resultaron heridas fueron trasladadas al Hospital Comarcal de la Seguridad Social de Medina del Campo, situado a unos quince kilómetros del lugar del siniestro.

Un portavoz del citado centro indicó que los heridos de mayor gravedad son Luis Guillén Cuesta, de 38 años; su hijo Luis Guillén Forjanes, de 13; Eduardo Alberto Sampere Borrego, de 20; Lidia Montero Pinedo, de 16; Javier Puerta Cruz, de 21; Víctor Luis Herrero Martín, de 20; Julio Barea Hernández, de 22, y Manuel Núñez López, de 25.

Estos heridos han sufrido cortes y traumatismos de consideración y han necesitado de intervención quirúrgica. Tres de ellos han sido trasladados a Madrid.

Al sacrificar el desarrollo de la industria y los servicios en favor del sector agrario

El PSOE acusa a la Junta de arriesgar el futuro económico de la región

El comité regional del PSOE considera que el proyecto de presupuestos de la Junta para 1993, que próximamente será debatido en las Cortes, se aleja de los objetivos de años

anteriores y sacrifica el desarrollo económico en favor del sector agrario, al implantar una política de rentas y de precios que no se sabe cómo acabará.

Valladolid. (Ical).— El comité regional de los socialistas se reunió en Valladolid para analizar el proyecto de presupuestos del 93 y preparar el debate de la enmienda a la totalidad presentada por su grupo, en la que se incluye una distribución alternativa de las grandes partidas presupuestarias.

Para el PSOE el presupuesto de la Junta no tiene en cuenta la situación económica de la región y olvida los dos objetivos básicos, que pasan por el aumento de las inversiones y la creación de empleo.

Además, según señaló el portavoz económico del PSOE, Zenón Jiménez Riduejo, al presentar unos presupuestos expansivos en una situación de crisis la Junta obliga a la economía regional a cargar con los costes financieros de la expansión, sin obtener los beneficios de la inversión, que irán a otras comunidades autónomas.

En el proyecto presupuestario de la Junta, siempre según el PSOE, se desvía el esfuerzo

estratégico desde la industria y los servicios al sector agrario, con lo que se pone en peligro el futuro económico de la región.

Para el PSOE el apoyo que la Junta presta a la agricultura se queda en una simple política de rentas y de precios, por la vía de la transferencia de capital al sector agrario.

Además —continúa el PSOE— con esta política de precios y de rentas la Junta se sale de sus competencias y asume una función que en sí misma corresponde al Estado.

ALTERNATIVA

La distribución alternativa del gasto que propone el PSOE supone una reducción del déficit presupuestario en más de 10.000 millones, con lo que se bajaría de los 25.000 iniciales a 14.470 para mantener el ritmo de la deuda pública de las haciendas locales.

El PSOE propone también la asignación exacta de los ingresos procedentes de los tributos cedidos —tasas de juegos, transmisiones patrimo-

niales— que, con criterios realistas se reducen en 3.260 millones y que la Junta "infla" en el presupuesto de gastos.

Además de reducir el endeudamiento, el PSOE propone incrementar las inversiones reales en 6.157 millones, procedentes de las transferencias de capital a las empresas privadas.

Estas transferencias de capital, que crecen un 30 por ciento en el proyecto de presupuestos, no se corresponden con las inversiones privadas, que experimentan un crecimiento del 5 por ciento, y para el PSOE no pasan de ser meras transferencias de gasto corriente.

Otro de los aspectos en los que se centrará la enmienda a la totalidad presentada por el PSOE se refiere a la penalización que sufren los ayuntamientos y la corporaciones locales, para favorecer la privatización de la prestación de servicios, que, sin embargo, no lleva consigo una reducción en los gastos dedicados a personal de la Junta.

Proponen a la Junta un plan de salvación de la fauna cinegética

Valladolid. (Ical).— La Federación de Caza de Castilla y León ha propuesto a la Consejería de Medio Ambiente de la Junta un "plan de salvación de la fauna cinegética" compuesto por ocho medidas para hacer frente a la "grave situación" por la que atraviesa la práctica de este deporte.

El plan incluye el estudio ininterrumpido desde el nido hasta la captura de los bandos de perdices de diferentes comarcas, mediante un equipo de técnicos y guardas que sigan durante la campaña la evolución de la nidada y hagan funciones de guardería; el análisis de posibles enfermedades, parásitos y control genético de estas aves, y la investigación continua de conejos controlados limitando un espacio en cada provincia.

RAPACES

Asimismo, pretende el control de zorros y córvidos que ponen en peligro la fauna cinegética mediante lazos selectivos —que capturan pero no ahorcan— y jaulas, lo que permitiría poner en libertad a especies protegidas; y realizar un censo de rapaces, debido al incremento del número de especies de menor valor ecológico, lo que influye negativamente en otras de gran valor y en peligro de extinción por la competencia en el nicho ecológico.

Hasta 150.000 pts. menos



¡Esta es tu oportunidad!

Piensa que es un Polo, que es un Volkswagen, que tiene marcha, que es alegre, que va contigo, que tiene motorizaciones de hasta 115 CV, que es robusto, que su diseño es moderno, que hace presumir a quien lo conduce, que gasta poco, que divierte mu-

cho, que con él quedas bien en todas partes, que tiene una línea inconfundible.

Y por si esto fuera poco, ahora puede ser tuyo hasta por 150.000 pts. menos. Piénsatelo. ¿Crees que sabes valorar las oportunidades?

Gama Polo desde 896.000 pts. (PVP recomendado, IVA, transporte y promoción incluidos). Oferta válida para vehículos en stock. Incompatible con otras campañas.



Volkswagen
Polo

Red de Concesionarios Volkswagen

El presidente del Gobierno se muestra convencido de ganar las próximas elecciones por mayoría

Apolinar Rodríguez asegura que la UGT no apoyará a ninguna fuerza política

El secretario de Acción Sindical de UGT, Apolinar Rodríguez, respondió ayer al llamamiento del presidente Felipe González para que este sindicato ayude al PSOE a renovar la mayoría absoluta diciendo que "la Unión General de Trabajadores, como tal, no va a apoyar a ninguna fuerza política".

Madrid-Barcelona (Efe).— "El éxito o el fracaso electoral depende de la propia acción del Gobierno y de su sintonía o no con la base social que le ha votado", recalcó Apolinar Rodríguez, quien aseguró que "las coordenadas de la política del Ejecutivo son claramente divergentes con las demandas sociales que plantean los trabajadores".

El responsable de Acción Sindical de UGT considera que el emplazamiento a su sindicato realizado por el secretario general del PSOE durante un mitin celebrado ayer en Barcelona constituye "una reflexión para el propio presidente del Gobierno sobre qué tipo de política tiene que desarrollar para conectar con las demandas sociales y acercarse a los ciudadanos que le votaron". Rodríguez insistió en que la función de las organizaciones sindicales no es garantizar el éxito electoral de un partido, y agregó que el apoyo de un sindicato "no resulta determinante para conseguir una victoria política".

A juicio del dirigente de UGT, "la mejor manera para garantizar" una nueva mayoría absoluta de los socialistas en



Felipe González durante el mitin.

TELEFOTO EFE

los próximos comicios legislativos "es llevar a cabo un programa electoral coherente con la base social que les ha apoyado".

MAYORIA

El presidente del Gobierno, Felipe González, pidió ayer a la UGT que apoye a los socialistas para renovar la mayoría absoluta en las próximas elecciones generales y dijo estar convencido que el PSOE ganará esos comicios. González participó al mediodía en Barcelona, ante unas 10.000 personas, en un mitin organizado por el PSC para conmemorar los diez años de gobierno socialista.

En el acto también intervinieron también el vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra; el presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves; el primer secretario del PSC, Raimon Obiols; los ministros Josep Borrell y Jordi Solé Tura, y el alcalde de Barcelona, Pasqual Maragall.

Felipe González, a falta de un año para las elecciones, pidió a la UGT y a los socialistas que "metan el hombro" para ganar en los comicios, al tiempo que se mostró confiando en que el PSOE conseguirá "un triunfo por mayoría, y no por minoría". "Nos sobra energía y emoción para ganar la batalla del país", aseveró González,

quien señaló que a los socialistas no se les puede "arracar la ilusión de que este país aproveche su oportunidad histórica".

El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, por su parte, pidió a los sindicatos que colaboren en el proyecto de modernización que preconiza el Ejecutivo e hizo un llamamiento a los socialistas para aumentar su contacto con la sociedad.

Manuel Chaves, presidente de Andalucía, Josep Borrell y Jordi Solé Tura destacaron el progreso alcanzado por España en los últimos diez años y coincidieron en la necesidad de no caer en el "triumfalismo" y de acercarse a los ciudadanos.

Las comunidades autónomas gestionarán más de 7 billones de pesetas durante 1993

Madrid (Efe).— Los presupuestos del conjunto de las comunidades autónomas para el próximo ejercicio superarán los siete billones de pesetas, con una media de crecimiento en torno al 8 % con respecto a los de 1992. Esta cantidad, a falta de la aprobación definitiva de los presupuestos por parte de cada Parlamento autonómico, supera en unos 600.000 millones los presupuestos de estas administraciones correspondientes al presente año.

De los proyectos presentados en las cámaras territoriales se desprende que los presupuestos elaborados por los gobiernos autonómicos no contemplan un importante crecimiento del gasto para 1993, aunque las únicas cuentas que sufrirán un descenso con respecto a los de 1992 serán las de Aragón. El consejero de Economía de esta Comunidad, Santiago Lanzuela, ya ha anunciado que los presupuestos ara-

goneses tendrán un descenso de entre un 10 o un 15 %, con lo que la cifra global oscilará entre los 90.000 y 95.000 millones de pesetas. Por el contrario, los presupuestos más expansivos corresponden al País vasco, ya que los 619.528 millones previstos para 1993 supondrán un crecimiento del 15,5 % sobre los de este año.

En una parte importante de las autonomías las cuentas del 93 se colocarán, en términos de aumento porcentual, en situación parecida a las del Estado, ya que el Gobierno central ha previsto un incremento de los presupuestos del Estado del 8,2 % sobre los inicialmente previstos para el 92 y del 3,7 sobre la previsión de liquidación. Entre las comunidades más austeras destaca, además de Aragón, La Rioja, donde, a falta todavía de la presentación oficial de los presupuestos, se ha previsto una práctica congelación de la cifra aprobada para este año: unos 26.000 millones.

González viajó a Holanda para asistir al congreso de los partidos socialistas de la CE

Barcelona (Efe).— El presidente del Gobierno, Felipe González, partió ayer por la tarde hacia Holanda desde el aeropuerto de El Prat de Barcelona para participar en el XVIII Congreso de la Unión de Partidos Socialistas de la CE, que se celebrará en La Haya durante hoy y mañana, martes.

González viajó a Rotterdam, desde donde se desplazará posteriormente a La Haya. Otros dirigentes socialistas, entre los que se encuentran el primer secretario del PSC, Raimon Obiols, y el secretario de organización del PSOE, José María Benegas, participarán también en el Congreso.

Está previsto que el presidente permanezca en el Congreso sólo la jornada de hoy, durante la cual intervendrá ante el plenario para introducir el debate acerca de "Europa, un futuro común", dedicado a examinar la situación actual y pers-

pectivas del proceso de integración europeo. Asimismo, el jefe del Ejecutivo español conducirá las discusiones en el seno de la comisión que abordará las "Prioridades de la socialdemocracia para Europa", en la cual se reflexionará sobre la proyección del socialismo democrático en el continente.

Entre otros dirigentes que previsiblemente acudirán al Congreso están el canciller austríaco, Franz Vranitzky, y los ex primeros ministros de Italia, Bettino Craxi; de Grecia, Andreas Papandreu, y de Suecia, Ingvar Carlsson, así como los líderes del laborismo inglés, John Smith y del socialismo francés, Laurent Fabius.

El XVIII Congreso de la UPSCE presenta en esta ocasión la novedad de que en el mismo se producirá el cambio de nombre de esta asociación, que pasará a llamarse Partido de los Socialistas Europeos.

Solchaga insiste en las reformas pese al coste electoral

Bilbao (Efe).— El ministro de Economía, Carlos Solchaga, ha señalado que es necesaria la realización de algunas reformas, entre ellas las del mercado laboral, aunque esto suponga un coste electoral. El titular de Economía considera, en una entrevista concedida a "El Correo Español", que aún es posible cumplir los requisitos exigidos por la Unión Europea para que España figure en el grupo de países de cabeza de la CE en 1997.

Solchaga calificó de "demagógico" plantear hoy una rebaja de los impuestos, ya que, en su opinión, esta medida sólo serviría para "disparar el ya elevado déficit público". Sobre el Plan de Convergencia dijo que "lo que ha sucedido es que las perspectivas de mejora de la economía mundial que estaban abiertas a finales de 1991, y que en el primer trimestre de 1992 parecían confirmarse, se vinieron abajo después". "Se ha acusado al Gobierno de equivocarse en las previsiones, pero también fallaron las de la OCEDE y el Fondo Monetario Internacional en 1991, que han debido revisarlas a la baja. Lo que ocurre es que ahora la Convergencia deberá desarrollarse en condiciones objetivas menos favorables", argumentó.

En relación a la situación de la moneda española, apuntó que "sería conveniente tratar de establecer las condiciones para que la libra esterlina y la lira volvieran al Sistema Monetario Europeo. Yo no preveo cambios en la posición de la peseta si no es dentro de una operación conjunta para favorecer ese regreso de la libra y la lira".

La reforma del Senado se presentará en diciembre

Madrid (Efe).— El presidente del Senado, Juan José Laborda, presentará a los grupos parlamentarios de la Cámara a mediados de diciembre un texto de reforma global del reglamento de la Institución para que pueda estar aprobado por el pleno la próxima primavera. Laborda hizo este anuncio en declaraciones a Efe en las que explicó que, a pesar de que el PSOE, CiU y PNV han presentado en el Congreso un acuerdo sobre la utilización de las lenguas de las comunidades autónomas en el Senado, son los representantes de los grupos en esta Cámara los que tienen que decidir de forma autónoma el sentido de la reforma.

Aunque estaba previsto en un principio que la reforma del reglamento del Senado se realizara en dos fases el retraso en la primera de ellas obliga a un estudio de forma conjunta antes de que termine la legislatura.

Hay gente que va a trabajar todos los días en Mercedes.



Las MB. Las Mercedes de las Furgonetas.

Quienes tienen una furgoneta Mercedes son personas con un carácter muy definido. Al elegirla no se deciden por cosas como lo que carga o lo que le regalan en el concesionario. Ni siquiera por lo que cuesta. Si sólo fuera por eso hay

otras marcas que pueden valer. Pero ellos saben que la furgoneta acaba siendo su propia imagen hacia el exterior. El sitio en el que son vistos por la gente con la que tratan.

Y en esto ya no hay comparación posible. No es lo mismo ir a trabajar

todos los días en Mercedes que en otra furgoneta. Ahí se nota a quién le van bien las cosas.

Venga a SEGAUTO, S.A. y tenga ya la Mercedes de las Furgonetas con las mejores condiciones de financiación.



Mercedes-Benz

CONCESIONARIO
OFICIAL

SEGAUTO, S.A.

Peñalara, 10. Pol. del Cerro. Tel. 42 76 11. SEGOVIA.

Ensidesa anuncia la rescisión de contratos a cinco empresas auxiliares

Oviedo (Efe).— La dirección de Ensidesa anunció hoy la rescisión de algunas de las subcontratas de cinco empresas auxiliares de la factoría de Veriña (Gijón); al finalizar el plazo marcado por la compañía siderúrgica para que finalizase el bloqueo de sus instalaciones por grupos de trabajadores. El plazo finalizó a las 8:00 horas de esta mañana sin que los trabajadores que impiden el inicio del proceso de producción atendiesen el ultimátum de la dirección de Ensidesa.

Grupos de trabajadores de las contratas mantienen bloqueada la factoría de Veriña desde el pasado miércoles, para reivindicar, entre otras cosas, el mismo tratamiento que los operarios de Ensidesa que resulten excedentes en la reconversión de la Corporación de la Siderurgia Integral. El portavoz de Ensidesa reiteró que ésta es la primera medida a adoptar por la dirección de la empresa y señaló que, no producirse un desbloqueo, "se

adoptarán otras" que no concretó. Fuentes cercanas a la empresa siderúrgica consideran que se podría llegar a decretar el cierre patronal de la factoría de Veriña.

Los trabajadores de las empresas auxiliares habían convocado para las 12,30 una asamblea en la factoría. La reunión comenzará cuando lleguen a Veriña los operarios de las auxiliares de la factoría de Avilés que se dirigen andando hacia Gijón para unirse a sus compañeros. Esta situación ha provocado que, durante la jornada de hoy, se encuentre también paralizada la factoría de Avilés, que hasta ahora sólo había registrado paros temporales.

Las factorías de Ensidesa en Gijón y Avilés tienen subcontratadas con unas 60 empresas auxiliares que dan empleo a 3.200 trabajadores dedicados a labores que van desde la limpieza y el mantenimiento de las instalaciones hasta la recuperación de chatarras de las escorias de la acería.

Suprimir la autorización del despido, "casus belli" para CCOO

Madrid (Efe).— El secretario general de CCOO, Antonio Gutiérrez, ha advertido "con toda la responsabilidad y sin amenazas" que CCOO hará "casus belli" si el Gobierno de forma unilateral elimina la autorización administrativa en casos de expedientes colectivos. Gutiérrez hizo estas declaraciones el sábado tras la reunión del consejo confederal de CCOO, que aprobó, por 109 votos a favor, dos en contra y dos abstenciones, el texto de la Ley de Huelga alcanzado entre los sindicatos y el grupo parlamentario socialista.

Según Gutiérrez, la eliminación de la autorización administrativa "no lleva a la competitividad sino a los despidos masivos" y aseguró que es "demagógico e insufrible" decir que la competitividad depende de la facilidad para despedir a los trabajadores.

En un comunicado difundido CCOO afirma que las declaraciones del presidente del Gobierno, Felipe González, en las que

apuntó la posibilidad de eliminar las "trabas" administrativas a los despidos, añaden mayor inquietud a las dificultades que atraviesa el diálogo social. Para esta central, abaratar las trabas al despido supondría "un golpe de incalculables repercusiones sobre la estabilidad en el empleo y una injusticia insostenible sobre todos los trabajadores".

En opinión del secretario general de CCOO, la competitividad y el desarrollo dependen de mantener las inversiones y no de unos presupuestos que desmantelan el tejido industrial y encarecen el precio del dinero, permiten la carencia de infraestructuras y suben los tipos de interés. "Hay que exigir al presidente del Gobierno —dijo Gutiérrez— que aclare de una vez sus intenciones, porque en la última reunión que mantuvimos con él en el Palacio de la Moncloa, nos dijo que consideraba que el problema de España no era la carencia del despido".

Arzalluz apela a la condición del vasco para salir de la crisis

Bilbao (Efe).— El presidente del PNV, Xabier Arzalluz, apeló ayer en Baracaldo a la condición del vasco, que "tiene cultura de trabajo y nunca se ha resignado a la miseria", para poder salir de la crisis económica en la que se encuentra Euskadi.

En una exaltación de su carácter, el dirigente nacionalista dijo que "el vasco nunca ha producido pícaros como aparecen tantos en la literatura española" y retó a los ciudadanos de Euskadi a demostrar si "somos vascos de espíritu, no sólo de nombre" para

superar la crisis. Durante un acto político con motivo del sesenta aniversario del Batzoki Zaharra de Baracaldo, Arzalluz centró su intervención en los problemas económicos por los que atraviesa Euskadi y aseguró que su resolución es el objetivo "prioritario" que se ha marcado la formación que preside. Criticó, en este sentido, la actuación de otros partidos nacionalistas, centrados en el debate sobre autodeterminación e independencia, y señaló que "ningún pueblo que tenga que besar la mano del que le da el pan será nunca libre".

Aranzadi inauguró la Conferencia Ministerial de la Agencia Espacial Europea

Los ministros de la ESA deciden los programas espaciales hasta el 2000

El ministro español de Industria y Energía, Claudio Aranzadi, dijo hoy, al inaugurar la Conferencia Ministerial de la Agencia Espacial Europea (ESA), reunida a partir de hoy en Granada, que "Europa necesita de grandes

retos espaciales para avanzar en su presencia en el mundo". Los programas espaciales europeos subirán un recorte del 13 por ciento respecto a los acordados en Munich en 1991 hasta el año 2000.

Granada (Efe).— La Conferencia es el órgano máximo de decisión de la ESA, en la que se integran Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Francia, Irlanda, Italia, Noruega, Países Bajos, Reino Unido, Suecia y Suiza, además de Finlandia y Canadá, como asociados, éste último a través de un convenio de colaboración.

En la reunión que hoy ha comenzado en Granada, los ministros decidirán sobre los programas espaciales europeos, que sufrirán un recorte de 423.000 millones de pesetas (un 13 por ciento respecto a lo decidido en Munich en 1991) hasta el año 2000, en el denominado "Plan a largo plazo", por la restricción econó-

mica. El recorte se plantea como "ahorro" a los presupuestos primitivos y provocará nuevos planteamientos en la mayoría de los programas científicos, entre ellos el del transbordador espacial europeo "Hermes", cuyo programa sufrirá un retraso de tres años para estudiar con Rusia un sistema de transporte espacial tripulado, según el director general de la ESA, Jean Marie Luton.

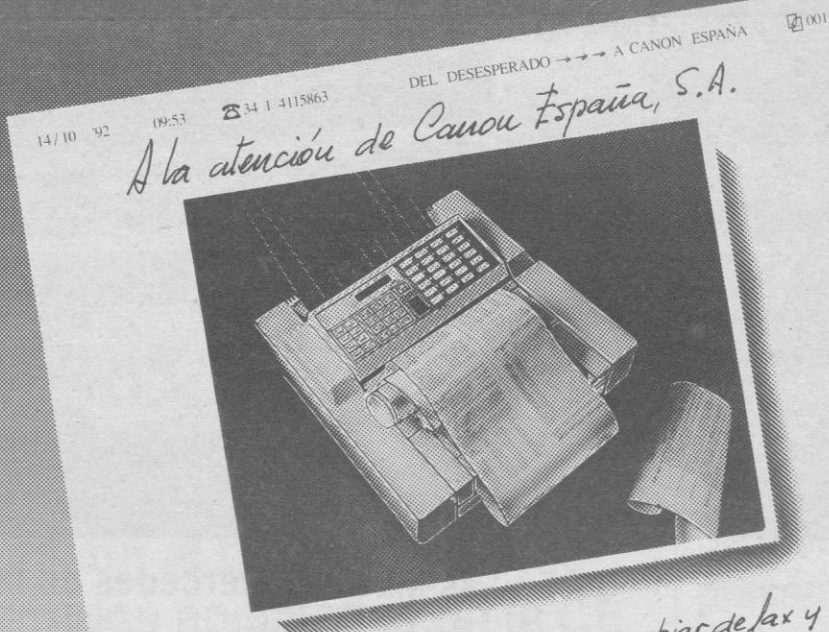
Aranzadi habló en su intervención de la necesidad "de consensuar esfuerzos para adaptar los planes espaciales europeos al nuevo concierto económico" y añadió que "no hemos de perder de vista los criterios válidos para una cooperación espacial que

nos lleve a la conquista del espacio exterior". El espacio, dijo, estimula nuestra imaginación y nos hace sabernos ciudadanos de la Tierra. Según Aranzadi "no debemos olvidar la vertiente industrial, ya que no sólo hay que preocuparse del empleo y la renta industrial, sino que la investigación espacial también aporta, por medio de su tecnología, factores de rejuvenecimiento y modernización de la industria".

El ministro pidió por último a los presentes en la conferencia "un esfuerzo para definir objetivos y medios que posibiliten nuestra acción futura y una actitud generosa que prescinda de objetivos menores y parciales en aras del bien colectivo".

OPERACION CAMBIO CANONFAX DE PAPEL NORMAL

Si quiere 180.000 pts. mándenlos un fax.



DEL DESESPERADO → A CANON ESPAÑA

A la atención de Canon España, S.A.

Si, quiero 180.000 pts. para cambiar de fax y olvidar de mi viejo cacharro (ver foto), de su molesto ruido, de los rollos y rollos del maldito papel térmico, de tener que hacer fotocopias, de lo lento que es, de su pésima impresión...

Si, quiero un flamante Canonfax serie L-700 y empezar a disfrutar de las ventajas del papel normal y la tecnología Laser de Canon.

Atte: *[Firma]* Un desesperado.



Hasta 180.000 pts. por su viejo fax en la compra de un Canonfax de papel normal serie L-700.

Tecnología laser. Impresión de alta calidad: sistema UHQ con 64 tonos de grises. Recepción inteligente. Alta velocidad. Mantenimiento por cartucho. Alimentación mediante cassette.

es **Canon** es fácil

COPIADORAS DE SEGOVIA. Madrona, 3. Telf. 911-42 56 47

El abogado de Pedro Llach se niega a declarar ante la jueza del "caso Ollero"

Sevilla (Efe).— Wenceslao Moreno de Arredondo, abogado de Pedro Llach en el "caso Ollero", se negó hoy a declarar ante la jueza Pilar Llorente, que le había citado para aclarar la acusación sobre una presunta falsificación de facturas de la constructora OCISA, investigada por el presunto pago de comisiones ilegales. El abogado del intermediario Pedro Llach, uno de cuatro inculcados en el "caso Ollero", alegó su derecho a guardar secreto profesional y que cualquier declaración suya podría perjudicar a su defendido.

La jueza citó a Moreno después de que José Miguel Furrier, un abogado que conoció Llach en la cárcel y que se ofreció a ayudarle en su defensa, lo acusara a él y a Francisco Baena, abogado del presidente de OCISA, Jesús Roa, de falsificar las facturas extendidas por esta empresa para pagar los servicios como intermediarios a Pedro Llach y Jorge Ollero. Ante la negativa de Moreno a declarar, los letrados no insistieron en hacerle preguntas y manifestaron a los periodistas que comprendían las razones alegadas para guardar silencio.

Según el juez Garzón, es el momento de atajar la delincuencia organizada

"El blanqueo del dinero es el talón de Aquiles en la lucha contra el narcotráfico"

El juez Baltasar Garzón manifestó en Elche que el blanqueo de dinero "es el talón de Aquiles de la lucha contra la mafia del narcotráfico". Garzón pronunció una conferencia sobre la "Delincuencia organizada" en la que indicó que si no se ataja el blanqueo de dinero "difícilmente se acabará con el problema".

Elche (Alicante) (Efe).— El juez de la Audiencia Nacional manifestó igualmente la necesidad de "superar la política de mera aprehensión y ver el circuito económico que sigue la droga". Baltasar Garzón señaló que la primera vez que se planteó la colaboración internacional para

atajar el blanqueo de dinero procedente del narcotráfico "fue en la Convención de Viena en 1988, aunque posteriormente se amplió por parte de la CE en 1991". Según Garzón "la tipificación del delito de blanqueo de dinero obliga a España a que antes de enero de 1993 este delito

esté recogido como tal en el Código Penal".

El juez Garzón insistió en el hecho de que "ahora" es el momento de atajar la delincuencia organizada en España "porque todavía no tienen, al contrario que en Italia, una estructura sólida perfectamente asentada". El magistrado señaló que para acabar con la mafia del narcotráfico "son absolutamente necesarias políticas coordinadas, pero no con diversidad de investigaciones policiales, sino con una unidad de acción dirigida por un coordinador común, que ha de ser la institución judicial".

INCENDIO

Un incendio destruyó esta madrugada diversa maquinaria y material textil de la empresa Almeda Alemany, situada en la población barcelonesa de Sant Vicens de Torelló, según informaron fuentes de los bomberos de la Generalitat.

El incendio, que se originó por causas aún desconocidas hacia las 2.40 horas de hoy, destruyó varias máquinas, unas veinte balas de algodón y también afectó a una parte de las instalaciones, sin causar heridos. En las tareas de extinción del fuego trabajaron tres dotaciones de bomberos que lograron controlar el incendio hacia las 5 de la mañana.

EN BREVE

Francisco Alquero, director de la multinacional Bayer en Sevilla, comenzó a declarar, poco después de las 10,00 horas, en la última sesión del juicio seguido en la Audiencia de Sevilla por la muerte de 20.000 aves en el entorno de Doñana durante el verano de 1986.

El juicio por el incendio de la discoteca Flying de Zaragoza, en el que murieron 43 personas en enero de 1990, se reanuda hoy con la comparecencia como testigo, entre otros, del jefe del Servicio de Bomberos, Francisco Javier Urroz Lasuen.

Siete de los ocho "skins" de ideología neonazi detenidos el pasado jueves acusados de un presunto delito de tráfico de drogas han pasado a disposición judicial, mientras que el octavo fue puesto en libertad por la policía, informaron fuentes judiciales. Al parecer, el grupo traficaba con drogas para autofinanciar la compra de armas y sus viajes a lugares donde se celebraban concentraciones ultraderechistas o a otros en los que tenían lugar actos de signo contrario.

Moisés González Martín, un maestro de EGB considerado el máximo responsable de la red de prostitución de menores descubierta el pasado día 1 en Lloret de Mar (Girona), ha ingresado en la prisión de Figueras por orden del titular del juzgado de instrucción número 1 de Blanes (Barcelona).

RED DE CONCESIONARIOS SEAT

REGALATE UN TOLEDO

Es el momento de mejorar.



250.000 PTAS

POR TU COCHE USADO

Y con una Superfinanciación DESDE

19.900 PTAS. MES

EL PRIMERO AÑO

Entrada 314.000 Ptas. 14 cuotas / año.

Ven a la Red de Concesionarios SEAT y llévate el coche que estabas soñando: el SEAT TOLEDO. Este mes, te damos 250.000 Ptas. MAS por tu viejo coche. Y la gran oportunidad de financiarlo desde 19.900 Ptas. al mes, el primer año. Es el momento de mejorar. De ir a más. ¡Regálale un TOLEDO, ya!

OFERTA VALIDA HASTA FIN DE MES PARA VEHICULOS EN STOCK.
Oferta FISEAT. TOLEDO CL 1.6i CAT. P.V.P. 1.666.000 ptas. Entrada 314.000 ptas. Financiación a 48 meses. 3 años restantes 39.967 ptas. (14 cuotas/año). T.A.E. 18,9%. Oferta válida hasta 30.11.92 para Península y Baleares.

RED DE CONCESIONARIOS
SEAT

Infórmate en:

MOTOR SEGOVIA, S.A.
Pol. Ind. Guadarrama, 14
SEGOVIA

La CE busca una solución a la crisis comercial con Estados Unidos

Bruselas (Efe).— Los ministros de Asuntos Exteriores de la CE se ha reunido hoy en Bruselas, para buscar una solución a la crisis con Estados Unidos y asegurar la supervivencia del Tratado de Maastricht, informaron fuentes comunitarias.

En su disputa agrícola con Washington, que mantiene bloqueada la mayor liberalización en la historia del comercio mundial, la Comunidad Europea (CE) ha optado de momento por la moderación.

Los responsables de Comercio, reunidos este fin de semana en las afueras de Londres, eludieron la lógica de la guerra comercial y pidieron la reanudación inmediata de las conversaciones con Washington.

Sus colegas de Asuntos Exteriores deberán ponerse de acuerdo en cuándo y cómo restablecer una comunicación que quedó bruscamente cortada tras la decisión de EEUU de imponer sanciones a partir del 5 de diciembre contra exportaciones agrícolas comunitarias, por un valor inicial de 300 millones de dólares.

Diplomáticos europeos opinan que la reunión de hoy supondrá una nueva "prueba de fuego" para la solidaridad entre los "Doce", muy deteriorada ya por la recesión económica, las turbulencias monetarias y los tropiezos sucesivos de su proyectada unión política.

CUMBRE

La necesidad de un arreglo con EEUU es tan apremiante que Alemania ha sugerido la convocatoria de una "cumbre" transatlántica entre el presidente americano, George Bush, y los máximos representantes de la CE —el primer ministro británico, John Major, y el responsable de

la Comisión de Bruselas, Jacques Delors—.

La reunión del Consejo de Ministros comunitario se celebra en vísperas de una sesión urgente, en Ginebra, del órgano director del GATT (Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio), donde la Comunidad espera ser acusada nuevamente, por más de un centenar de países, de querer malograr la Ronda Uruguay.

En el plano interno, las perspectivas no son más halagüeñas. Todo el esquema diseñado después del "no" danés para salvar del naufragio al Tratado de Maastricht ha quedado desbaratado, según portavoces comunitarios, después de que el Reino Unido anunciara que también aplazará la ratificación de la nueva "Constitución" europea.

La explicación que prepara el británico Douglas Hurd, presidente en ejercicio del Consejo de la CE, para responder a las previsibles críticas de sus colegas es simple: o se aplazaba o se perdía para siempre la votación en la Cámara de los Comunes.

El Gobierno británico puede tener sus razones, pero ha complicado extraordinariamente la solución a la crisis, opinó un portavoz que ha seguido los trabajos preparatorios del Consejo de hoy lunes.

Su demora no sólo deja en el alero la entrada en vigor del Tratado, sino que retrasa las negociaciones para la adhesión de Austria, Suecia, Finlandia y Suiza, y resta urgencia al llamado "paquete Delors II".

Este marco presupuestario quinquenal, considerado a menudo como "la factura de Maastricht", debería ser aprobado por los gobernantes de la CE en Edimburgo, el 11 de diciembre.



Los legionarios españoles a bordo del "Castilla" saludan a los compañeros que les esperaban en Split. TELEFOTO EFE

Para participar en la escolta de convoyes humanitarios a Sarajevo

Llegó a Split el grueso de las tropas españolas destacadas en Yugoslavia

Las fuerzas de combate del contingente militar español que participará en la custodia de convoyes humanitarios con destino a Sarajevo llegaron ayer, domingo, a la ciudad croata de Split. El buque de la Armada española "Castilla" atracó en uno de los muelles del puerto de Split tras cuatro días de travesía y con 550 efectivos a bordo, la mayoría pertenecientes a la Legión.

Split (Efe).— Estos militares serán los que cumplan la misión de escolta de convoyes de ayuda humanitaria por el corredor del Neretva y hasta las inmediaciones de Sarajevo, donde otras fuerzas de las Naciones Unidas entregarán la carga.

El embajador de España en Hungría y Croacia, Luis de la Torre, recibió al barco y tras los honores de rigor saludó a los representantes de los cuatro tercios de la Legión, de la Brigada Paracaidista y de la Brigada de Caballería Castillejos, que formaron en el

muelle portando los estandartes de las unidades que integran la denominada Agrupación Malaga

AUTORIZACION DE ATAQUE

El contingente militar español que escolte a los convoyes de ayuda humanitaria con destino a Sarajevo tiene orden de solicitar al mando la autorización oportuna antes de responder con fuego en caso de ser atacados.

Así lo explicó el coronel Francisco Javier Zorzo, jefe de la denominada Agrupación

en el transcurso de una visita de los periodistas españoles a la base militar de "Divulje" donde se instalarán las tropas españolas que forman parte de las Fuerzas de Protección de Naciones Unidas (UNPROFOR).

Zorzo comentó que si tiene lugar un ataque contra los convoyes, el responsable militar de la seguridad de la caravana deberá dirigirse en primer lugar al jefe de la agrupación española y este a su vez, y dependiendo de la magnitud de la ofensiva, deberá consultar con el cuartel general de UNPROFOR. Zorzo aseguró que la orden de ataque se transmitirá en escasos minutos, aunque también destacó que se evitará en lo posible este tipo de respuestas ante presuntas provocaciones.

Japón mantiene en secreto la ruta del carguero con plutonio

Tokio, (Efe).— Las autoridades japonesas mantienen en el más alto secreto la ruta del barco "Akatsuki Maru", para evitar que su carga de plutonio reciclado desde Francia, capaz de producir 100 bombas atómicas, sea objeto de ataques piratas.

A pesar del silencio oficial japonés, que ha convertido al "Akatsuki Maru" en el "buque fantasma" que nadie quiere ver por ser un "Chernobil flotante" en potencia, grupos cívicos y activistas japoneses apuntaron al cabo de Buena Esperanza, en Suráfrica, como parte del recorrido.

Satomi Oba, directora de "Acción de Hiroshima contra el plutonio", afirmó que hay tres posibles rutas que podría seguir el barco en su recorrido desde Francia a Japón: el canal de Panamá, el cabo de Hornos en América del sur o el cabo de Buena Esperanza, en Suráfrica.

Berlín honra a Gorbachov, Reagan y Kohl en la conmemoración de la caída del Muro

Berlín (Efe).— La capital alemana conmemora hoy, lunes, el tercer aniversario de la caída del Muro de Berlín, concediendo la ciudadanía de honor a tres personalidades que contribuyeron al final de la guerra fría y la unificación de Alemania y Berlín: Mijaíl Gorbachov, Ronald Reagan y Helmut Kohl.

Gorbachov ha viajado personalmente a Berlín para recoger el galardón desafiando así al presidente ruso, Boris Yeltsin, que le ha prohibido viajar al extranjero.

El canciller Helmut Kohl también recogerá personalmente la distinción que le concede la capital alemana, pero no así Ronald Reagan que será representado en el acto por un colaborador.

Ayer unas 350.000 personas participaron en Berlín en una manifestación contra la violencia racista en Alemania, cuyo final quedó deslucido por un grupo de extremistas de izquierdas que obligaron al presidente Ri-

chard von Weizsaecker a pronunciar su discurso escudado por policías.

El discurso apenas pudo entenderse, pues la voz del presidente quedó cubierta por los silbidos de los "autónomos" (anarquistas), que también lanzaron piedras hacia la tribuna de oradores al grito de "hipócritas".

Anteriormente, el canciller Helmut Kohl también había sido atacado durante la manifestación por jóvenes que le llamaron "hipócrita" debido a su postura favorable a una restricción del derecho de asilo en Alemania.

EXTREMISMO

El discurso del presidente, sin embargo, iba más bien en el sentido de los que atacaron a Kohl, pues dijo que hay que "cuidarse mucho de relacionar el problema del extremismo con el del asilo, ya que la ultraderecha, si no tiene ya más solicitantes de asilo que atacar, buscará otras víctimas, sin detenerse

ni siquiera ante personas minusválidas".

Agregó que la defensa de la democracia debe ser asumida como tarea de cada ciudadano y no sólo del Estado, pues "no debemos olvidar que la primera república alemana fracasó no porque hubiese demasiados nazis, sino porque durante mucho tiempo hubo muy pocos demócratas".

Fue masiva la respuesta de los demócratas alemanes que quisieron demostrar en Berlín que existe una Alemania distinta de la que incendia asilos de extranjeros.

La manifestación fue la más grande que ha conocido Berlín desde la caída del Muro, y las 350.000 personas que, según la Policía, participaron en la marcha superaron con creces a los 80.000 asistentes previstos por los organizadores. Estos indicaron, que el núcleo de los manifestantes violentos no superó las 40 personas, muchas de las cuales han sido detenidas.

Asesina a seis personas en California y se quita la vida

Washington (Efe).— Un hombre de 43 años asesinó a tiros a seis personas en dos ciudades distintas de California y puso fin a su vida en una tercera localidad, informó ayer, domingo, la Policía.

El asesino, identificado como Lynwood Drake, mató a tres personas en el pueblo costero de Morro Bay, situado a unos 300 kilómetros al norte de Los Angeles, antes de huir hacia la cercana localidad de Paso Robles, donde dio muerte a otras tres personas.

Drake mató a dos hombres e hirió a un tercero en una casa de Morro Bay, donde residía.

La Policía encontró a otro hombre muerto en una casa cercana de Drake. Una vez en Paso Robles, Drake mató a dos hombres y una mujer en una sala de juego. El asesino puso fin a su vida disparándose un tiro en la cabeza.

Resístete, si puedes.

RENAULT 19 RL 1.4e 3P. 1.395.000 pts.

RENAULT 19 RL 1.9 Diesel. 1.495.000 pts.



Ahora tu Renault 19 resulta más atractivo. Porque a su extraordinaria potencia (65 CV. diesel y 80 CV. gasolina), se une un gran equipamiento que cuida hasta los más mínimos detalles.

Como preequipo de radio con antena, faros halógenos, luneta trasera térmica e, incluso, aire acondicionado en opción, en la versión RL 1.4e. Para que aunque lo intentes con todas tus fuerzas, no consigas resistirte.

RENAULT 19



RENAULT
EL PLACER
DE VIVIRLOS

Para más información llamar al 900 100 500.

Descuento promocional (no acumulable a otras ofertas), IVA y Transporte incluidos.

Precio válido durante el mes de Noviembre en Península y Baleares para vehículos en stock.

Más de 2.000 instalaciones Renault a tu servicio. RENAULT recomienda lubricantes elf

Tras la ola de atentados y asesinatos desatada por la guerrilla y los narcotraficantes

El Gobierno colombiano declara el estado de excepción en el país para garantizar la seguridad

Las autoridades colombianas inician hoy, lunes, la publicación de decretos extraordinarios para combatir la violencia, después de que el Gobierno declarase ayer el "estado de conmoción interior". La medida ha sido adoptada para garantizar la seguridad ciudadana tras la ola de atentados registrados en el país.

Santafé de Bogotá (Efe).— El Gobierno adoptó la decisión, de acuerdo con la nueva Constitución, para garantizar la seguridad y tranquilidad ciudadana tras la oleada de atentados y asesinatos desatada por la guerrilla y los narcotraficantes en las últimas semanas.

La medida fue decidida durante las deliberaciones, ayer domingo, de los consejos de seguridad y de ministros, convocados con carácter urgente por el presidente César Gaviria.

El "estado de conmoción interior" faculta al Gobierno para, en un plazo no mayor a 90 días,

emitir decretos extraordinarios para contrarrestar la escalada terrorista.

Entre las medidas que se anunciarán está atacar las fuentes de financiación de la guerrilla y ofrecer recompensas que conduzcan a la captura de comandantes guerrilleros.

Las recompensas afectan a los jefes de las comunistas Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), Manuel Marulanda Vélez, el legendario "Tirofijo", Alfonso Cano, Timo-

léon Jiménez y Raúl Reyes, entre otros. También se recompensará a quien conduzca a la captura del ex sacerdote español Manuel Pérez, alias "Poliarco" y a Nicolás Rodríguez, alias "Bautista", jefes máximos del marxista Ejército de Liberación Nacional (ELN).

Las autoridades ya han ofrecido una recompensa por el jefe del Cártel de Medellín, Pablo Escobar, prófugo de la justicia desde el pasado 22 de julio cuando huyó de la cárcel.

Murió Dubcek, el líder de la "Primavera de Praga"

Praga (Efe).— Alexander Dubcek, el líder de la "Primavera de Praga" de 1968 y ex presidente del Parlamento checoslovaco, murió el sábado en el hospital Na Homolce de esta capital a consecuencia de las heridas sufridas en un accidente de automóvil el pasado 1 de setiembre, según informó la agencia CSTK.

Dubcek, que contaba 70 años, había sido intervenido quirúrgicamente en tres ocasiones en la columna vertebral y en el abdomen y su estado era crítico.

El ex presidente de la Asamblea Federal checoslovaca, presidente del Partido Socialdemócrata de Eslovaquia y líder de la famosa "Primavera de Praga de 1968", donde buscó una nueva salida política a su país, nació en Uhrover (Eslovaquia, Checoslovaquia) el 27 de noviembre de 1921.

El presidente del Parlamento federal checoslovaco, Michal Kovac, propuso ayer rendir honores de Estado a Dubcek.

La ceremonia solemne de las exequias estatales podría tener lugar el próximo día 13 en el edificio del Parlamento federal en Praga, de donde los restos mortales de Dubcek serían trasladados, a petición de la familia, al cementerio "Slavicci udoli" de Bratislava (Eslovaquia), informó Michal Kovac.

PANORAMICA

INGLATERRA.— El presidente ruso, Boris Yeltsin, partió hoy, lunes, rumbo a Londres en su primera visita oficial a Gran Bretaña, donde firmará el primer tratado bilateral desde 1766, informó la agencia oficial rusa ITAR-TASS.

EE.UU.— Los negociadores árabes e israelíes reanudan hoy, lunes, en Washington sus conversaciones de paz a la espera de que el presidente electo de Estados Unidos, Bill Clinton, defina su política hacia Oriente Medio. YUGOSLAVIA.— Tras la "ligera operación" de la próstata a que fue sometido ayer Dobrica Cosic (71) presidente de Yugoslavia, se encuentra bien, según anunció "Radio Belgrado" a las 02,00 GMT de hoy lunes.

MEXICO.— Más de cinco millones de votantes de cuatro estados acudieron ayer, domingo, a las urnas para elegir a tres gobernadores, 62 diputados locales y 848 representantes de ayuntamientos en una jornada marcada por las acusaciones de irregularidades por parte de los partidos de oposición.

ARGELIA.— Las autoridades de la provincia de Tamanrasset, sureste de Argelia, expulsaron a 502 emigrantes clandestinos entre el 13 de octubre y el 7 de noviembre pasados, informaron hoy, lunes, fuentes oficiales. De ellos 129 son nigerinos, 108 son malienses y los restantes 265 pertenecen a diversos países africanos.

NUEVO MONTEGO LXi

LO QUE MAS LE COSTARA SERA CREERLO



MOTOR 2 LITROS
INYECCION
Y EQUIPAMIENTO
EXCLUSIVO
POR SOLO 1.595.000 PTAS.*

Nadie más puede ofrecerle un equipamiento semejante a un precio tan sorprendente. Por eso es difícil de creer. En el nuevo Montego LXi tendrá un motor de 2 litros inyección con catalizador, dirección asistida, elevalunas eléctricos delanteros, espejos retrovisores eléctricos y térmicos, cierre centralizado, inserciones de madera y tapicería deportiva "Crayons". Acérquese a su concesionario Rover y comprobará que todo es verdad. Aunque le cueste creerlo.



* Precio final recomendado, IVA y transporte incluidos.

MONTEGO

Serie Limitada LXi